

Instructions Manual
Manuel d'Instructions
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
Εγχειρίδιο οδηγιών
Руководство по эксплуатации
Kullanım Kilavuzu
Naudojimosi instrukcija
Instrukcijas Grāmata
Kasutusjuhend
Käyttöohje
Brugsvejledning

INDEX

EN

SAFETY INFORMATION	5
CHARACTERISTICS	8
INSTALLATION	10
USE	14
MAINTENANCE	15

SOMMAIRE

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	16
CARACTÉRISTIQUES	19
INSTALLATION	21
UTILISATION	25
ENTRETIEN	26

INHALTSVERZEICHNIS

DE

SICHERHEITSINFORMATIONEN	27
CHARAKTERISTIKEN	30
MONTAGE	32
BEDIENUNG	36
WARTUNG	37

INHOUDSOPGAVE

NL

VEILIGHEIDSINFORMATIE	38
EIGENSCHAPPEN	41
INSTALLATIE	43
GEBRUIK	47
ONDERHOUD	48

ÍNDICE

ES

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD	49
CARACTERÍSTICAS	52
INSTALACIÓN	54
USO	58
MANTENIMIENTO	59

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

GR

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ	60
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	63
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	65
ΧΡΗΣΗ	69
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	70

УКАЗАТЕЛЬ

RU

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	71
ХАРАКТЕРИСТИКИ	74
УСТАНОВКА	76
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	80
УХОД	81

İÇERIKLER

TR

GÜVENLİK HAKKINDA BİLGİLER	82
ÖZELLİKLER	85
MONTAJ	87
KULLANIM	91
BAKİM	92

TURINYS

LT

SAUGUMO INFORMACIJA	93
PRIETAISO APRAŠYMAS	96
MONTAVIMAS	98
NAUDΟJIMAS	102
VALYMAS IR PRIEŽIŪRA	103

INDEKSS

LV

INFORMĀCIJA PAR DROŠĪBU	104
TEHNISKIE DATI	107
UZSTĀDIŠANA	109
IZMANTOŠANA	113
APKOPE	114

INDEKS

EE

OHUTUSTEAVE	115
OMADUSED	118
PAIGALDAMINE	120
KASUTAMINE	124
HOOLDUS	125

SISÄLTÖ

FI

TURVALLISUUSTIETOJA	126
MITAT JA OSAT	129
ASENNUS	131
KÄYTÖ	135
HUOLTO	136

INDHOLD

DK

OPLYSNINGER OM SIKKERHED	137
APPARATBESKRIVELSE.....	140
INSTALLATION.....	142
BRUG	146
VEDLIGEHOLDELSE	147

SAFETY INFORMATION

i For your safety and correct operation of the appliance, read this manual carefully before installation and use. Always keep these instructions with the appliance even if you move or sell it. Users must fully know the operation and safety features of the appliance.

⚠ The wire connection has to be done by specialized technician.

- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
- The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is 650 mm (some models can be installed at a lower height, please refer to the paragraphs on working dimensions and installation).
- If the instructions for installation of the gas hob specify a greater distance, this must be respected.
- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood.
- Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing.
- Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible.
- Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.).

- If the extractor is used in conjunction with non-electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. When the cooker hood is used in conjunction with appliances supplied with energy other than electric, the negative pressure in the room must not exceed 0,04 mbar to prevent fumes being drawn back into the room by the cooker hood.
- The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced from the manufacturer or its service agent.
- Connect the plug to a socket complying with current regulations, located in an accessible place.
- With regards to the technical and safety measures to be adopted for fume discharging it is important to closely follow the regulations provided by the local authorities.

⚠ WARNING: Before installing the Hood, remove the protective films.

- Use only screws and small parts supplied with the hood.

⚠ WARNING: Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

- Do not look directly at the light through optical devices (binoculars, magnifying glasses...).
- Do not flambé under the range hood; risk of fire.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.

⚠ Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

- Clean and/or replace the Filters after the specified time period (Fire hazard). See paragraph Care and Cleaning.
- There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).
- The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

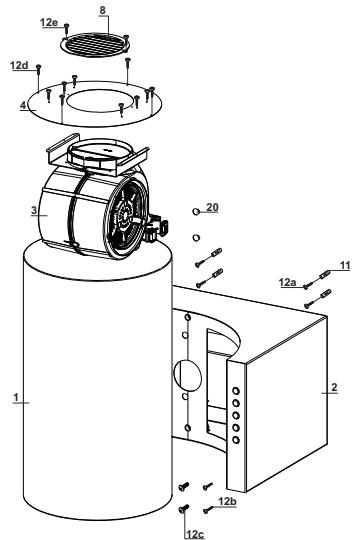
CHARACTERISTICS

Components

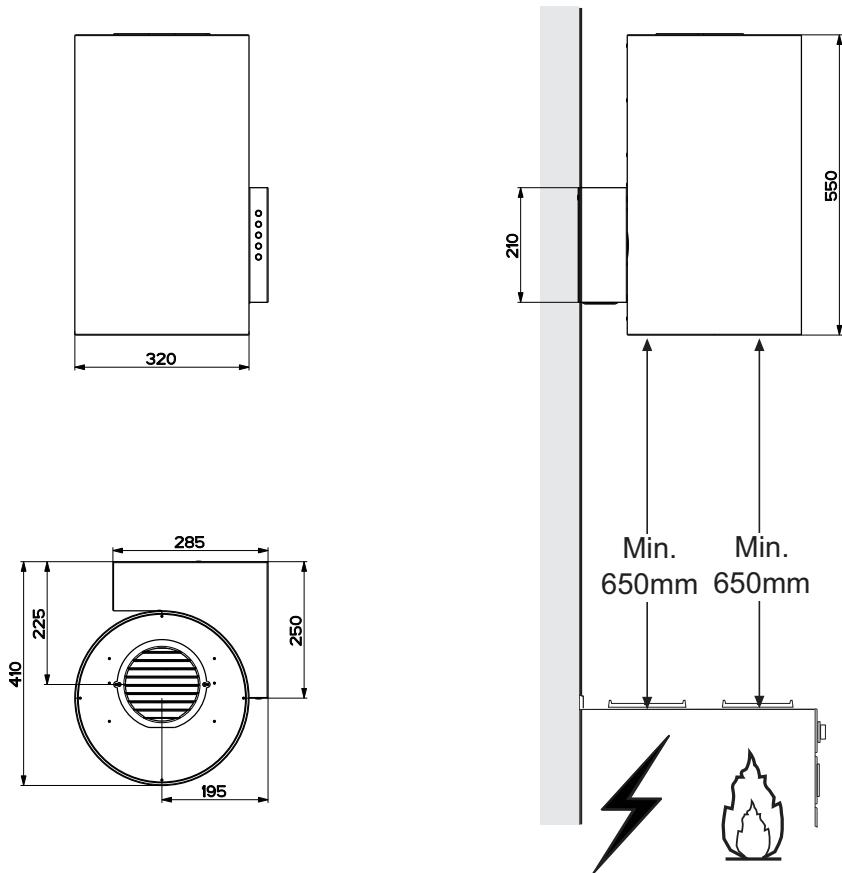
Ref.	Q.ty	Product Components
1	1	Hood Canopy complete with: Filter.
2	1	Hood Support complete with: Commands and Light.
3	1	Fan unit with bracket.
4	1	Top Plug
8	1	Directional Grille

Ref.	Q.ty	Installation Components
11	4	Wall Plugs
12a	4	Screws 4.2x44.4
12b	2	Screws 4.2x6.5
12c	2	Screws M6x15
12d	10	Screws 2.9x6.5
12e	2	Screws 2.9x6.5
20	2	Plugs

Q.ty	Documentation
1	Instruction Manual

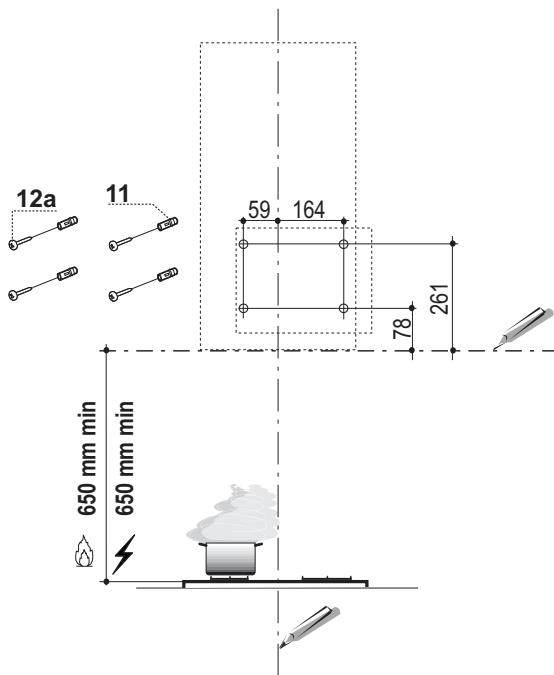


Dimensions



INSTALLATION

Drilling the Wall



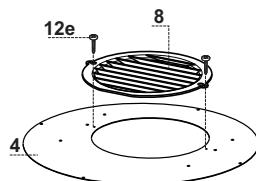
The person fitting the hood has to bear in mind that there must be a minimum distance of at least 8-10 Cm left between the top of the hood and the surface above it (ceiling or shelf).

Draw the following on the Wall:

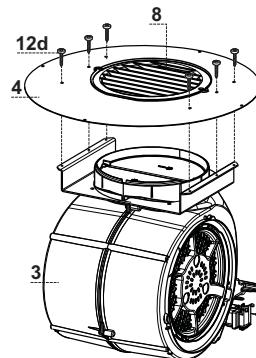
- a Vertical line up to the ceiling or top surface, at the centre of the area in which the Hood is to be fitted;
- a Horizontal line: 650 mm min. above the Hob;
- Mark a reference point, as indicated, 78 mm and 261 mm above the horizontal reference line.
- Mark a reference point, as indicated, 164 mm to the right of the vertical reference line and 59 mm to the left of the vertical reference line, checking to ensure it is level.
- Drill the points marked using a ϕ 8 mm drill bit.
- Insert the plugs 11 into the holes.
- Tighten the 4 screws 12a (4.2 x 44.4) provided in the hood support fixing bores, leaving a gap of 5-6 mm between the wall and the heads of the screws.

Fitting the Motor-Plug-Hood Canopy Unit

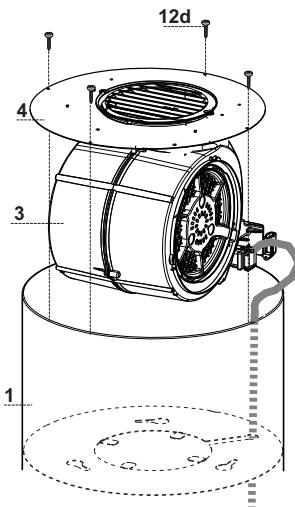
- Fix the directional grille **8** on the recirculation air outlet using the 2 screws **12e** (2,9 x 9,5) provided.



- Using 6 Screws **12d** provided, join the Fan unit **3** to the Plug **4**.

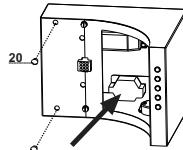
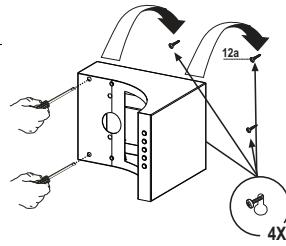


- Using 4 screws **12d** provided, fasten the resulting assembly to the Hood Canopy **1** taking care to ensure that the electrical wiring connected passes inside the Hood Canopy in the slot provided.



Fitting the Hood Support

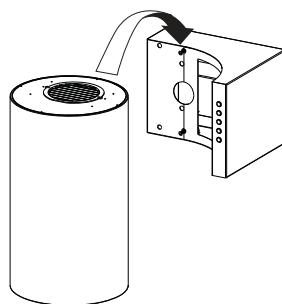
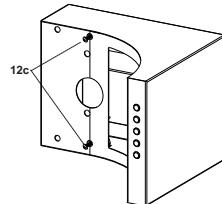
- Hook the Hood Support **2** to the 4 screws **12a** protruding from the wall, checking the level.
- Lock the 2 screws **12a** on the right that are visible and easy to reach.
- Lock the 2 screws **12a** on the left that can be reached through the holes on the left of the Hood Support, as shown in the figure. When the operation has been completed, insert the 2 Plugs **20** into the holes.



- Before carrying out any operation the Hood must be disconnected by removing the plug from the power socket or turning off the main switch.
- Open the Electrical wiring box by unfastening the screws on the cover.
- Connect the wiring block to the mains power supply and close the cover again with the screws previously removed.

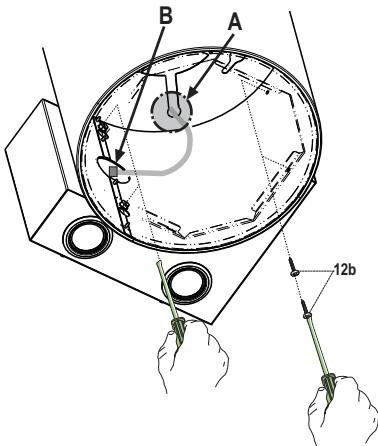
Fitting the Hood Support

- Partially fasten the 2 screws **12c**.
- Hook the Hood Canopy **1** to the 2 screws **12c**.



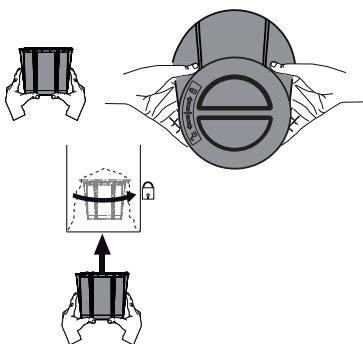
Fixing the Hood Canopy

- Remove the Metal grease filters using the handles provided.
- From the inside of the hood canopy, fasten the 2 screws **12b** provided.
- From the inside of the hood canopy, completely fasten the 2 screws **12c** partially fastened as described above.
- Make sure that the wires from the Motor unit are connected to the connector indicated (**B**) passing through the specially provided slot (**A**).



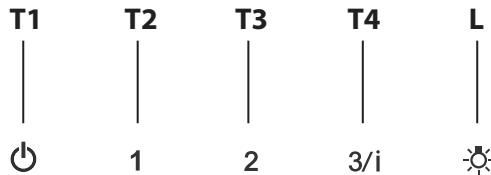
Fitting the Activated Charcoal Cartridge

- Fit the Activated Charcoal Cartridge from under the Hood canopy, locking it into the slots provided and turning it to fix.
- Replace the Metal grease filter.



USE

Control panel



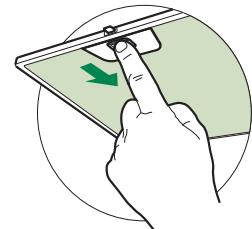
BUTTON	FUNCTIONS
T1 Motor	Turns the Motor off.
T2 Speed	Turns the Motor on at Speed one. Button lights up continuously.
T3 Speed	Turns the Motor on at Speed two. Button lights up continuously.
T4 Speed	When pressed briefly, turns the Motor on at Speed three. Button lights up continuously. Pressed for 2 Seconds. Button flashes. Activates Speed four with a timer set to 6 minutes, after which it returns to the speed that was set previously. Suitable to deal with maximum levels of cooking fumes.
L Light	Turns the Lighting System on and off. Button lights up continuously.

MAINTENANCE

Grease filters

CLEANING METAL SELF-SUPPORTING GREASE FILTERS

- The filters must be cleaned every 2 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage, and can be washed in a dishwasher.
- Remove the filters one at a time by pushing them towards the back of the group and pulling down at the same time.
- Wash the filters, taking care not to bend them. Allow them to dry before refitting.
- When refitting the filters, make sure that the handle is visible on the outside.

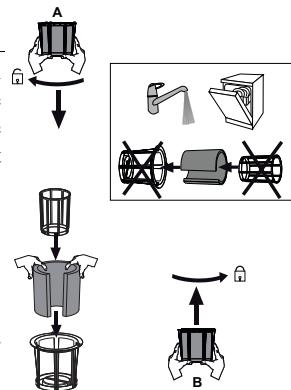


Activated Charcoal Filter

The Activated Charcoal Filter is only present on the Hoods in Recirculation version, and has the job of retaining smells in the flow of air that passes over it, until reaching saturation. The sponge-like part of the filter can be washed in the dishwasher at least once every 4 months, or more frequently if use is particularly intense. Operation is guaranteed for up to a maximum of 5 washes, after which it must be replaced.

CHANGING

- Remove grease filters.
- Remove the saturated Activated Charcoal Filter, as indicated (A).
- Dismantle the filter and wash the sponge-like part, making sure it is completely dry before you replace it.
- Replace the Activated Charcoal filter, as indicated (B).
- Replace the metal grease filters.



Lighting unit

- For replacement contact technical support ("To purchase contact technical support").

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Pour votre sécurité et pour garantir le fonctionnement correct de l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel avant d'installer et de mettre en fonction l'appareil. Toujours conserver ces instructions avec l'appareil, même en cas de cession ou de transfert à une autre personne. Il est important que les utilisateurs connaissent toutes les caractéristiques de fonctionnement et de sécurité de l'appareil.



La connexion des câbles doit être effectuée par un technicien compétent.

- En aucun cas le fabricant ne peut être tenu pour responsable d'éventuels dommages dus à une installation ou à une utilisation impropre.
- La distance de sécurité minimum entre le plan de cuisson et la hotte aspirante est de 650 mm (certains modèles peuvent être installés à une hauteur inférieure ; voir le paragraphe concernant les dimensions de travail et l'installation).
- Si les instructions d'installation du plan de cuisson à gaz spécifient une distance supérieure à celle indiquée ci-dessus, veuillez impérativement en tenir compte.
- Assurez-vous que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque des caractéristiques apposée à l'intérieur de la hotte.
- Les dispositifs de sectionnement doivent être montés dans l'installation fixe conformément aux normes sur les systèmes de câblage.
- Pour les appareils de Classe I, s'assurer que l'installation électrique de votre intérieur dispose d'une mise à la terre adéquate.
- Reliez l'aspirateur du conduit de cheminée avec un tube ayant un diamètre minimum de 120 mm. Le parcours des fumées doit être le plus court possible.
- Respecter toutes les normes concernant l'évacuation de l'air.
- Ne reliez pas la hotte aspirante aux conduits de cheminée qui acheminent les fumées de combustion (par ex. de chaudières, de cheminées, etc.).

- Si vous utilisez l'aspirateur en même temps que des appareils non électriques (par ex. fonctionnant au gaz), veillez à ce que la pièce soit adéquatement ventilée, afin d'empêcher le retour du flux des gaz d'évacuation. Si vous utilisez la hotte de cuisine en même temps que des appareils non alimentés à l'électricité, la pression négative dans la pièce ne doit pas dépasser 0,04 mbar, afin d'éviter que les fumées soient réaspirées dans la pièce où se trouve la hotte.
- Ne pas évacuer l'air à travers une conduite utilisée pour l'évacuation des fumées des appareils de combustion alimentés au gaz ou avec d'autres combustibles.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant ou par un technicien d'un service après-vente agréé.
- Branchez la fiche à une prise conforme aux normes en vigueur et dans une position accessible.
- En ce qui concerne les dimensions techniques et de sécurité à adopter pour l'évacuation des fumées, veuillez vous conformer scrupuleusement aux règlements établis par les autorités locales.

⚠ AVERTISSEMENT : Avant d'installer la hotte, retirer les films de protection.

- Utilisez exclusivement des vis et des petites fournitures du type adapté pour la hotte.

⚠ AVERTISSEMENT toute installation de vis et de dispositifs de fixation non conformes à ces instructions peut entraîner des risques de décharges électriques.

- Ne pas observer directement avec des instruments optiques (jumelles, lentilles grossissantes...).
- Ne flambez pas des mets sous la hotte : sous risque de développer un incendie.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, pourvu que ce soit sous la surveillance attentive d'une personne responsable et après avoir reçu des instructions sur la manière d'utiliser cet appareil en toute sécurité et sur les dangers que cela comporte. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient surveillés.
- Surveillez les enfants. S'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, à moins que celles-ci ne soient attentivement surveillées et instruites.

⚠ Les parties accessibles peuvent devenir très chaudes durant l'utilisation des appareils de cuisson.

- Nettoyer et/ou remplacer les filtres après le délai indiqué (danger d'incendie). Voir le paragraphe Nettoyage et Entretien.
- Veillez à ce que la pièce bénéficie d'une ventilation adéquate lorsque la hotte fonctionne en même temps que des appareils utilisant du gaz ou d'autres combustibles (non applicable aux appareils qui évacuent l'air uniquement dans la pièce).
- Le symbole  marqué sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne peut pas être éliminé comme déchet ménager normal. Lorsque ce produit doit être éliminé, veuillez le remettre à un centre de collecte prévu pour le recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que cet appareil est éliminé correctement, vous participez à prévenir des conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et pour la santé, qui risqueraient de se présenter en cas d'élimination inappropriée. Pour toute information supplémentaire sur le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre déchetterie locale ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

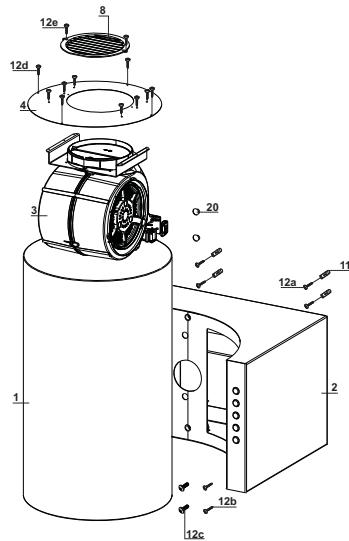
CARACTERISTIQUES

Composants

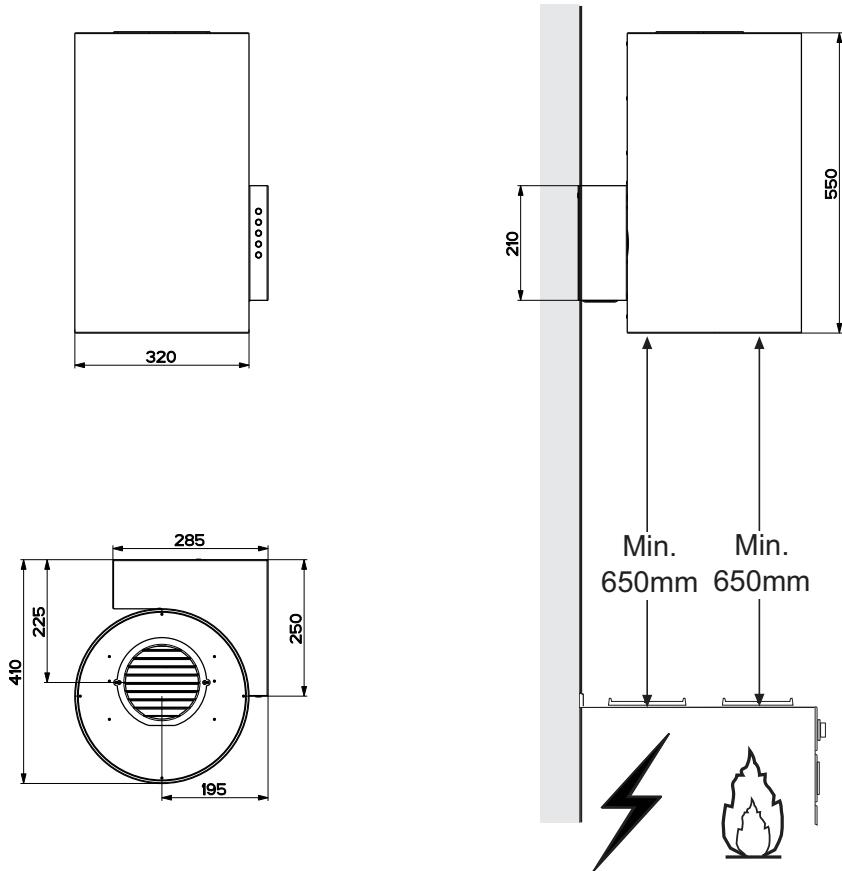
Réf.	Q.té	Composants du produit
1	1	Corps de hotte équipé de : filtre.
2	1	Support de hotte équipé de : commandes et éclairage
3	1	Groupe ventilateur avec support.
4	1	Bouchon supérieur
8	1	Grille orientée

Réf.	Q.té	Composants de l'installation
11	4	Chevilles
12a	4	Vis 4,2 x 44,4
12b	2	Vis 4,2 x 6,5
12c	2	Vis M6 x 15
12d	10	Vis 2,9 x 6,5
12e	2	Vis 2,9 x 6,5
20	2	Bouchons

Q.té	Documentation
1	Manuel d'instructions

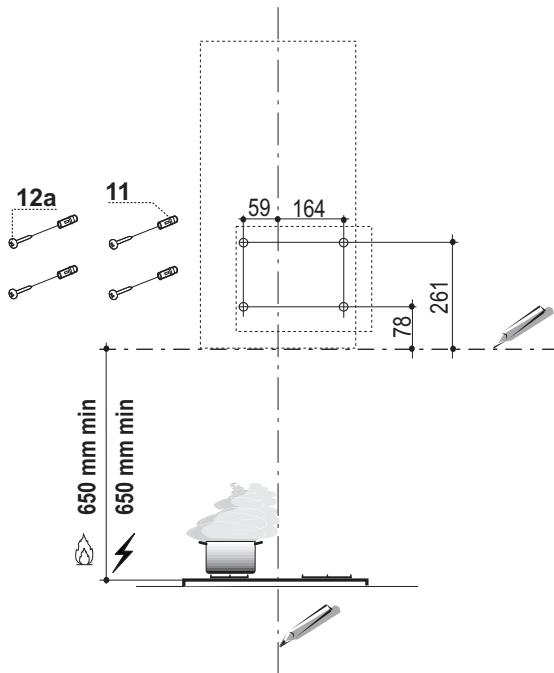


Encombrement



INSTALLATION

Perçage paroi



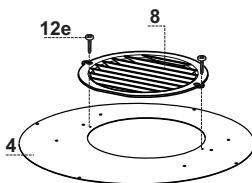
L'installateur de la hotte doit tenir compte qu'au-dessus de la hotte il doit y avoir une distance de la limite supérieure (plafond ou étagère) d'au moins 8-10 cm.

Tracer sur la paroi :

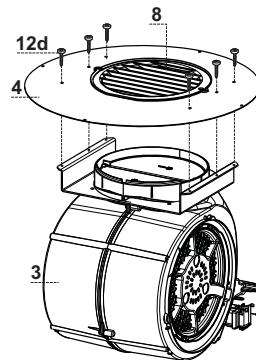
- une ligne verticale jusqu'au plafond ou à la limite supérieure, au centre de la zone prévue pour le montage de la hotte ;
- une ligne horizontale à : 650 mm minimum au-dessus du plan de cuisson ;
- Marquer comme indiqué, un point de référence à 78 mm et à 261 mm au-dessus de la ligne horizontale de référence.
- Marquer comme indiqué, un point de référence à 164 mm à droite de la ligne verticale de référence et à 59 mm à gauche de la ligne verticale de référence, en vérifiant le niveling.
- Percer les points marqués avec une mèche de ø 8 mm.
- Insérer les chevilles **11** dans les trous.
- Serrer les 4 vis **12a** (4,2 x 44,4) fournies, dans les trous prévus pour la fixation du support de la hotte, en laissant un espace de 5-6 mm entre la paroi et la tête de la vis.

Fixation Groupe Moteur – Bouchon – Corps de hotte

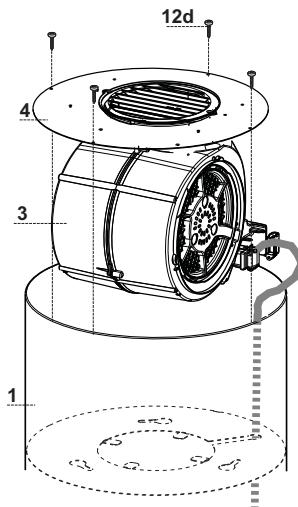
- Fixer la Grille orientée **8** sur la sortie de l'air recyclé à l'aide de 2 Vis **12e** (2,9 x 6,5) fournies avec l'appareil.



- À l'aide des **6** vis **12d** fournies, assembler le groupe ventilateur **3** au bouchon **4**.

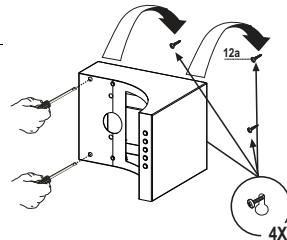


- Serrer à l'aide des 4 vis **12d** fournies le groupe ainsi obtenu au corps de hotte **1**, en faisant attention au câblage électrique relié qui doit passer à l'intérieur du corps de hotte dans le trou prévu à cet effet.

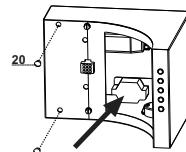


Montage support de hotte

- Accrocher le support de hotte **2** aux 4 vis **12a** en saillie du mur en vérifiant son nivelingement.
- Serrer les 2 vis **12a** de droite visibles et facilement accessibles.
- Serrer les 2 vis **12a** de gauche accessibles par les trous sur la gauche du support de hotte comme illustré dans la figure. À la fin de l'opération, insérer les 2 bouchons **20** dans les trous.

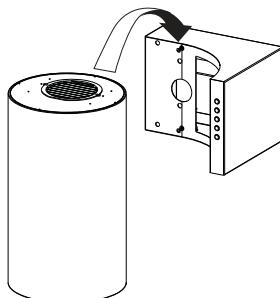
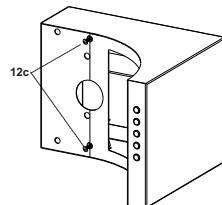


- Avant d'effectuer toute opération, débrancher la hotte en retirant sa fiche de la prise ou en débranchant l'interrupteur général.
- Ouvrir le boîtier de connexion électrique en desserrant les vis du couvercle.
- Brancher le barrette de connexion électrique au secteur et refermer le couvercle avec les vis précédemment retiré.



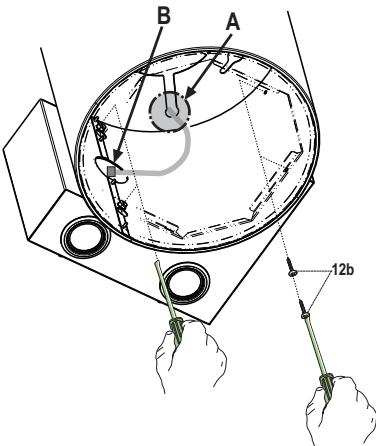
Montage support de hotte

- Visser partiellement les 2 vis **12c**.
- Accrocher le corps de hotte **1** aux 2 vis **12c**.



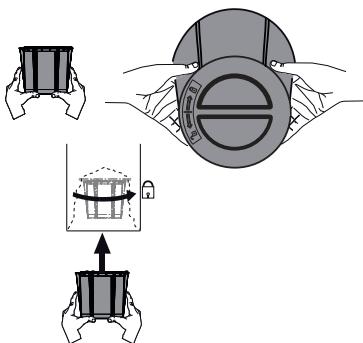
Fixation du corps de la hotte

- Retirer les filtres à graisse en intervenant sur les poignées prévues à cet effet.
- En passant par l'intérieur du corps de hotte, serrer les 2 vis **12b** fournies.
- En passant par l'intérieur du corps de hotte, serrer définitivement les 2 vis **12c** qui avaient été partiellement serrées auparavant.
- Veiller à ce que le câblage venant du Groupe Moteur soit relié au connecteur indiqué (**B**) en passant par le trou expressément prévu à cet effet (**A**).



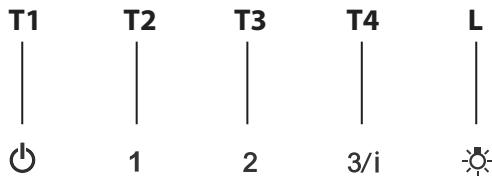
Montage de la cartouche à charbon actif

- En passant sous le corps de la hotte, monter la cartouche à charbon actif en l'emboîtant dans les trous prévus et en la faisant pivoter pour la fixer.
- Remonter le filtre à graisse.



UTILISATION

Tableau des commandes



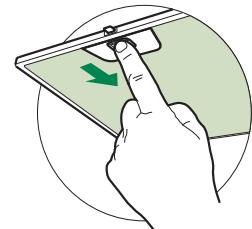
TOUCHE	FONCTIONS
T1 Moteur	Coupe le moteur.
T2 Vitesse	Démarre le moteur à la première vitesse. Touche allumée fixe.
T3 Vitesse	Démarre le moteur à la deuxième vitesse. Touche allumée fixe.
T4 Vitesse	Appuyée brièvement, elle démarre le moteur à la troisième vitesse. Touche allumée fixe. Appuyée pendant 2 secondes. Touche clignotante. Elle démarre la quatrième vitesse avec une temporisation de 6 minutes, après lesquelles le moteur retourne à la vitesse précédemment programmée. Fonction indiquée pour faire face aux pointes d'émission de fumées de cuisson
L Lumière	Branche et débranche l'éclairage. Touche allumée fixe.

ENTRETIEN

Filtres anti-graisse

NETTOYAGE FILTRES ANTI-GRAISSE METALLIQUES AUTOPORTEURS

- Lavables au lave-vaisselle, ils doivent être lavés environ tous les 2 mois d'emploi ou plus fréquemment en cas d'emploi particulièrement intense.
- Retirer les filtres l'un après l'autre, en les poussant vers la partie arrière du groupe et en tirant simultanément vers le bas.
- Laver les filtres en évitant de les plier et les laisser sécher avant de les remonter.
- Remonter les filtres en veillant à ce que la poignée reste vers la partie visible externe

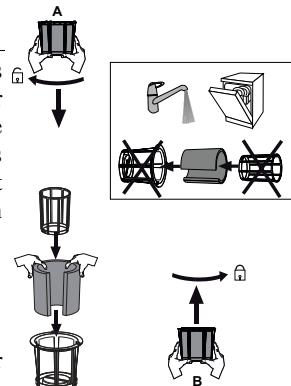


Filtres anti-odeur à charbon actif

Le filtre anti-odeur à charbon actif est uniquement présent sur les hottes en version filtrante. Il a pour fonction de retenir les odeurs du flux d'air qui le traverse jusqu'à ce qu'il atteigne la saturation. La partie spongieuse du filtre peut être lavée au lave-vaisselle au moins tous les 4 mois ou plus fréquemment en cas d'utilisation particulièrement intense, en garantissant ainsi le fonctionnement jusqu'à un maximum de 5 lavages avant son remplacement.

REEMPLACEMENT

- Retirer les filtres à graisse.
- Retirer le filtre anti-odeur à charbon actif saturé, comme indiqué (A).
- Démonter le filtre et laver la partie spongieuse en la laissant bien sécher avant de la remonter.
- Retirer le filtre anti-odeur à charbon actif saturé, comme indiqué (B).
- Remonter les filtres à graisse.



Éclairage

- Pour le remplacement, contacter le Service après-vente (« Pour l'achat, s'adresser au service après-vente »).

SICHERHEITSINFORMATIONEN

i Zu Ihrer eigenen Sicherheit und für die korrekte Funktion des Gerätes lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät installieren und benutzen. Verwahren Sie die Bedienungsanleitung stets zusammen mit dem Gerät, auch wenn Sie dieses an Dritte weitergeben oder übertragen. Es ist wichtig, dass der Benutzer alle Betriebs- und Sicherheitsmerkmale des Gerätes kennt.

- ⚠** Die Kabel müssen von einem zuständigen Fachmann angeschlossen werden.
- Der Hersteller haftet nicht für etwaige Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen ungeeigneten Gebrauch entstehen könnten.
 - Der min. Sicherheitsabstand zwischen Kochfeld und Abzugshaube beträgt 650 mm (einige Modelle können auch niedriger installiert werden; siehe Absatz Installation).
 - Sollten die Installationsanweisungen des gasbetriebenen Kochfelds einen größeren Abstand als oben angegeben vorsehen, ist dies zu berücksichtigen.
 - Sicherstellen, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht. Das Typenschild ist im Inneren der Haube angebracht.
 - Trennvorrichtungen müssen in der festen Anlage gemäß Normen über Verkabelungssysteme installiert werden.
 - Für Geräte der Klasse I sicherstellen, dass das Versorgungsnetz des Gebäudes korrekt geerdet ist.
 - Die Abzugshaube an den Schornstein mit einem Rohr mit Mindestdurchmesser von 120 mm anschließen. Der Verlauf des Rauchabzugs muss so kurz wie möglich sein.
 - Alle gesetzlichen Vorschriften im Bereich Abluft einhalten.
 - Die Abzugshaube darf nicht an einen Schacht angeschlossen werden, in den Rauchgase abgeleitet werden (z. B. von Heizkesseln, Kaminen, usw.).

- Falls die Abzugshaube mit Geräten verwendet wird, die nicht elektrisch betrieben sind (z.B. Gasgeräte), muss im Raum für eine ausreichende Belüftung gesorgt werden, damit der Rückfluss der Abgase verhindert wird. Wird die Abzugshaube zusammen mit nicht elektrisch betriebenen Geräten eingesetzt, darf der Unterdruck im Raum 0,04 mbar nicht überschreiten, damit die Abgase nicht wieder angesaugt werden.
- Die Luft darf nicht durch einen Kanal abgelassen werden, der als Rauchabzug für Gasgeräte oder Geräte verwendet wird, die mit anderen Brennstoffen betrieben werden.
- Wenn das Gerätekabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder von einem Kundendiensttechniker ersetzt werden.
- Den Stecker in eine den einschlägigen Vorschriften entsprechende zugängliche Steckdose stecken.
- Was die technischen und sicherheitsrelevanten Maßnahmen für den Rauchabzug betrifft, sind die Vorgaben der örtlichen Behörden streng einzuhalten.

⚠️ WARNUNG: Bevor die Haube installiert wird, die Schutzfolien abziehen.

- Nur für die Abzugshaube geeignete Schrauben und Kleinteile verwenden.

⚠️ WARNUNG: Die mangelnde Verwendung von Schrauben und Befestigungselementen gemäß der vorliegenden Anleitung kann zu Stromschlaggefahr führen.

- Nicht direkt mit optischen Instrumenten (Fernglas, Lupe, usw.) in das Licht schauen.
- Auf keinen Fall unter der Haube flammbieren: Dabei könnte ein Brand entstehen.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit beschränkten geistigen, physischen oder sensorischen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt werden, vorausgesetzt, sie werden aufmerksam beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts und die damit verbundenen Gefahren eingewiesen. Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Vom Benutzer auszuführende Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden, sofern sie nicht dabei beaufsichtigt werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sichergestellt wird, dass sie nicht am Gerät spielen.

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit beschränkten geistigen, physischen oder sensorischen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt werden, außer sie werden aufmerksam beaufsichtigt und eingewiesen.

⚠ Die frei zugänglichen Teile können während des Kochens mit Kochgeräten sehr heiß werden.

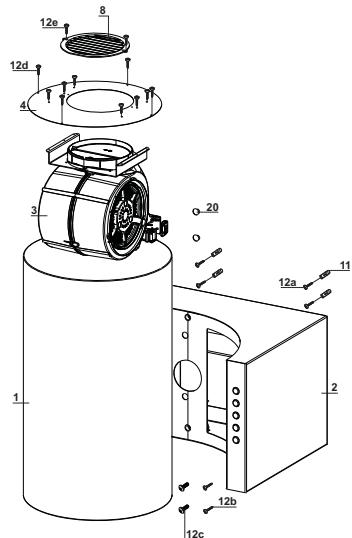
- Die Filter sind nach den angegebenen Intervallen zu reinigen und/oder zu ersetzen (Brandgefahr). Siehe Absatz Wartung und Reinigung.
 - Wenn die Abzugshaube gleichzeitig mit Geräten verwendet wird, die Gas oder andere Brennstoffe benutzen, muss im Raum eine ausreichende Belüftung vorhanden sein (gilt nicht für Geräte, die nur Luft in den Raum ablassen).
-
- Schutzschild bei Rissbildung ersetzen. Das Symbol  am Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Gerät nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden darf. Das ausrangierte Gerät muss vielmehr bei einer speziellen Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden. Mit der vorschriftsmäßigen Entsorgung des Gerätes trägt der Benutzer dazu bei, schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produktes können bei der zuständigen Behörde, der örtlichen Abfallbeseitigung oder bei dem Händler, der das Gerät verkauft hat, eingeholt werden.

CHARAKTERISTIKEN

Komponenten

Bez. Menge Produktkomponenten

1	1	Haubenkörper, komplett mit: Filter.
2	1	Haubenkörper, komplett mit: Bedienelemente und Beleuchtung:
3	1	Gruppe aus Lüfter und Bügel.
4	1	Obere Kappe
8	1	Luftstromrichtungsgitter



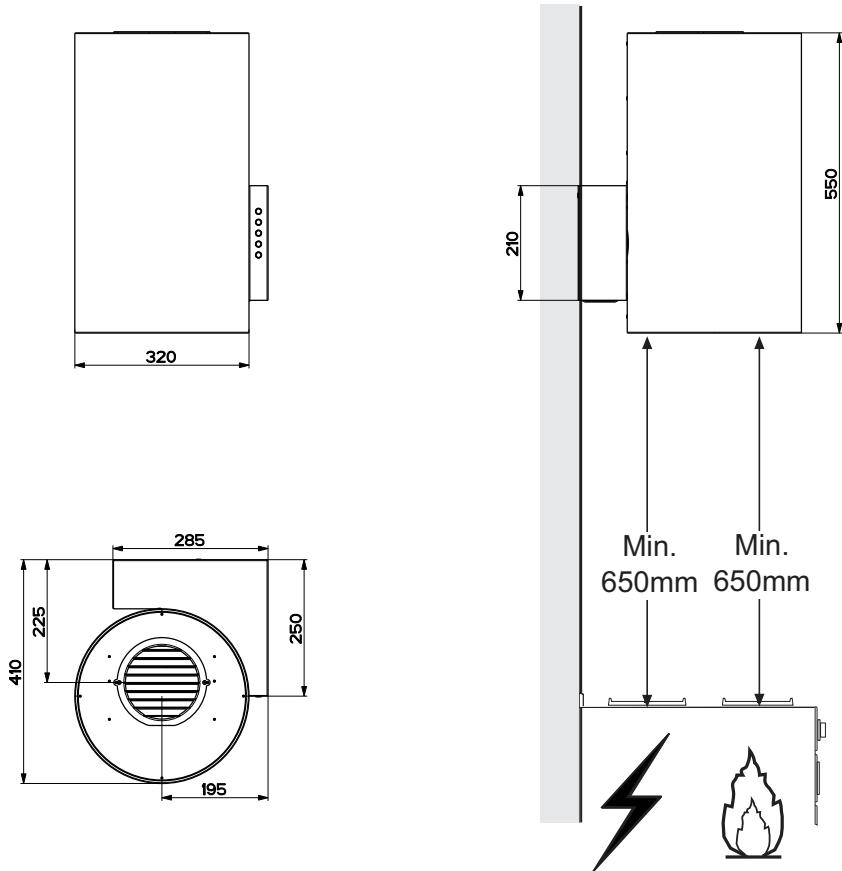
Bez. Menge Installationskomponenten

11	4	Dübel
12a	4	Schrauben 4,2x44,4
12b	2	Schrauben 4,2x6,5
12c	2	Schrauben M6x15
12d	10	Schrauben 2,9x6,5
12e	2	Schrauben 2,9x6,5
20	2	Kappen

Menge Dokumentation

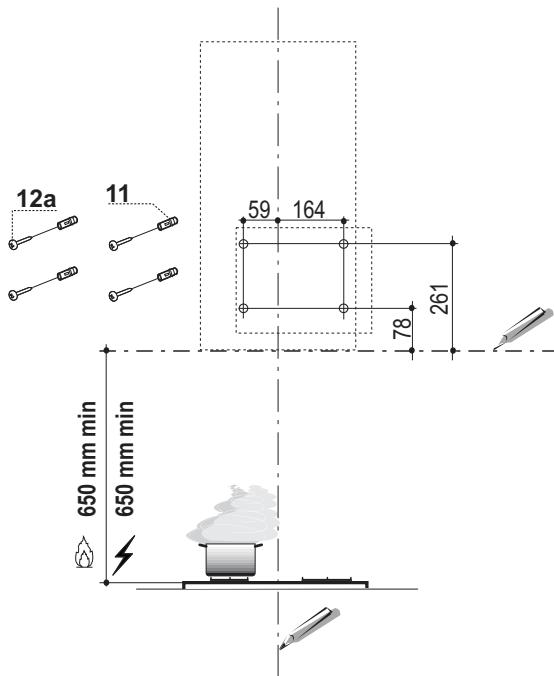
1	Betriebsanleitung
---	-------------------

Platzbedarf



MONTAGE

Wandbohrungen



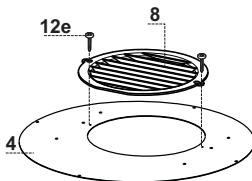
Bei Montage der Haube ist darauf zu achten, dass über der Haube ein Abstand von mindestens 8-10 cm zur oberen Begrenzung (Decke oder Brett) einzuhalten ist.

An der Wand folgendes anzeichnen:

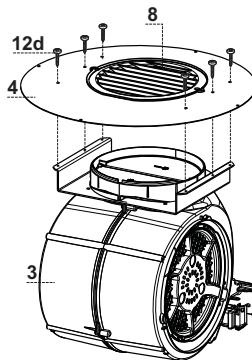
- eine senkrechte Linie bis zur Decke oder zur oberen Kante in der Mitte des Installationsbereichs der Haube,
- eine horizontale Linie an: min. 650 mm oberhalb der Kochfläche;
- Wie angegeben jeweils einen Bezugspunkt an 78 mm und an 261 mm entlang der horizontalen Bezugslinie markieren.
- Wie angegeben einen Bezugspunkt an 164 mm rechts von der vertikalen Bezugslinie und an 59 mm links von der vertikalen Bezugslinie markieren und die Nivellierung kontrollieren.
- Die markierten Punkte mit einem Bohrer ø 8 mm bohren.
- Die Dübel 11 in die Bohrlöcher einsetzen.
- Die 4 mitgelieferten Schrauben 12a (4,2 x 44,4) in die Löcher zur Fixierung der Haubenhalterung einschrauben. Dabei zwischen der Wand und dem Schraubenkopf 5-6 mm Platz lassen.

Befestigung der Gruppe aus Motor-Kappe-Haubenkörper

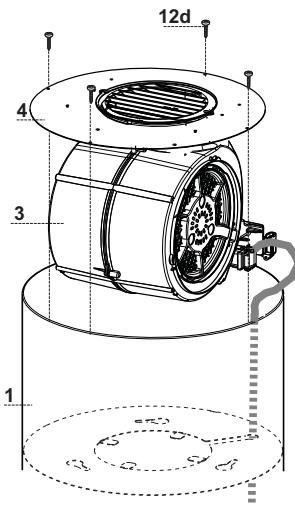
- Das Lufteintrittsgitter **8** mit Hilfe von 2 der mitgelieferten Schrauben **12e** (2,9 x 6,5) beim Austritt der rückzuführenden Luft fixieren.



- Mit den 6 mitgelieferten Schrauben **12d** die Lüftergruppe **3** mit der Kappe **4** verbinden.

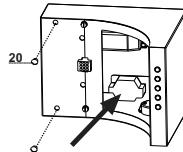
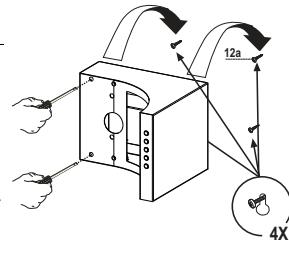


- Mit den 4 mitgelieferten Schrauben **12d** die so erhaltene Gesamtheit am Haubenkörper **1** anschrauben, wobei darauf zu achten ist, dass die entsprechende Verkabelung durch die Öse im Innern des Haubenkörpers geführt werden muss.



Montage der Haubenhalterung

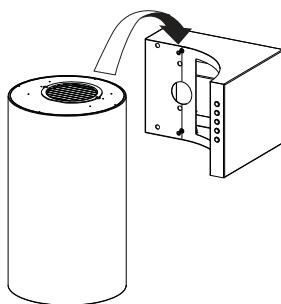
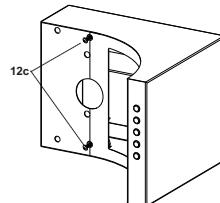
- Die Haubenhalterung **2** an den 4 an der Wand hervorstehenden Schrauben **12a** einhängen und die Nivellierung kontrollieren.
- Die sichtbaren und leicht zugänglichen beiden rechten Schrauben **12a** festziehen.
- Die beiden linken Schrauben **12a**, die durch die Löcher links der Haubenhalterung erreichbar sind, festziehen, wie in der Abbildung gezeigt. Danach die beiden Kappen **20** in die Löcher stecken.



- Vor jeder weiteren Arbeit die Haube spannungslos machen, indem der Stecker ausgesteckt oder der Hauptschalter ausgeschaltet wird.
- Den Anschlusskasten durch Ausbauen der Schrauben des Deckels öffnen.
- Schließen Sie die Spannungsversorgung Klemme und schließen Sie die Abdeckung mit den zuvor gelösten Schrauben.

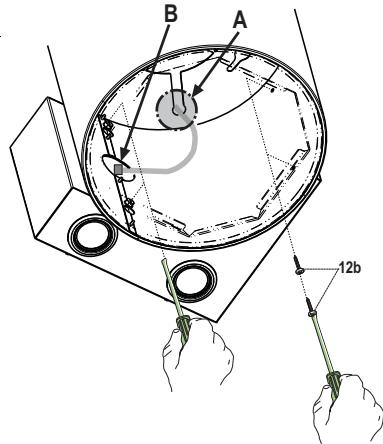
Montage der Haubenhalterung

- Die beiden Schrauben **12c** teilweise einschrauben.
- Den Haubenkörper **1** an den beiden Schrauben **12c** einhängen.



Befestigung des Haubenkörpers

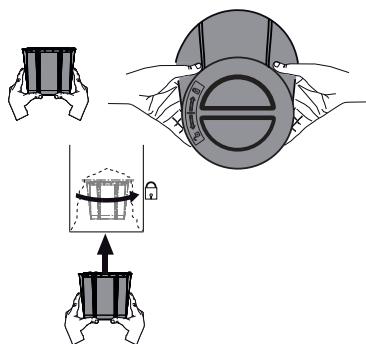
- Die Fettfilter an den speziellen Griffen herausziehen.
- Vom Innern des Haubenkörpers aus die beiden mitgelieferten Schrauben **12b** einschrauben.
- Vom Innern des Haubenkörpers aus die beiden zuvor teilweise eingeschraubten Schrauben **12c** definitiv einschrauben.



- Die von der Motorgruppe kommende Verkabelung muss durch die spezielle Öse (A) gesteckt und an den angegebenen Verbinder (B) angeschlossen werden.

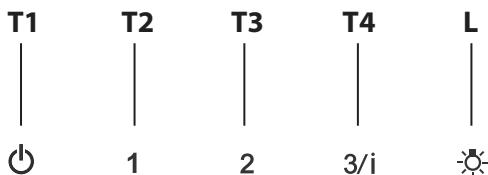
Montage des Aktivkohlefiltereinsatzes

- Von unterhalb des Haubenkörpers aus den Aktivkohlefiltereinsatz montieren, indem dieser an den dafür vorgesehenen Ösen aufgeklemmt und für die Befestigung gedreht wird.
- Den Fettfilter wieder einbauen.



BEDIENUNG

Schalttafel



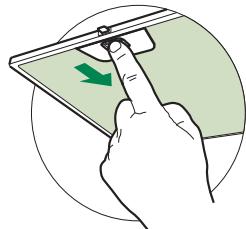
TASTE	FUNKTIONEN
T1 Motor	Stellt den Motor ab.
T2 Betriebsgeschwindigkeit	Schaltet den Motor bei der ersten Betriebsgeschwindigkeit ein. Taste leuchtet bleibend.
T3 Betriebsgeschwindigkeit	Schaltet den Motor bei der zweiten Betriebsgeschwindigkeit ein. Taste leuchtet bleibend.
T4 Betriebsgeschwindigkeit	Schaltet den Motor durch kurzes Drücken bei der dritten Betriebsgeschwindigkeit ein. Taste leuchtet bleibend. Bei 2 Sekunden langem Drücken: Taste leuchtet blinkend. Aktiviert die auf 6 Minuten geregelte vierte Betriebsgeschwindigkeit, nach deren Ablauf zu der zuvor eingestellten Geschwindigkeit zurückgekehrt wird. Für die Beseitigung von sehr intensiven Kochdünsten geeignet.
L Licht	Schaltet die Beleuchtung ein und aus. Taste leuchtet bleibend.

WARTUNG

Fettfilter

SELBSTTRAGENDER METALLFETTFILTER REINIGUNG

- Sie müssen nach 2-monatigem Betrieb bzw. bei starkem Einsatz auch häufiger gereinigt werden, was im Geschirrspüler möglich ist.
- Die Filter nacheinander aushaken, indem sie auf die Rückseite der Gruppe geschoben und gleichzeitig nach unten gezogen werden.
- Die Filter reinigen (darauf achten, sie nicht zu verbiegen) und vor der Remontage trocknen lassen.
- Bei der Remontage ist darauf zu achten, dass sich der Griff auf der sichtbaren Außenseite befindet.

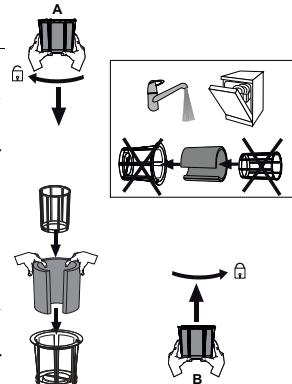


Aktivkohle-GeruchsfILTER

Der Aktivkohlefilter ist nur an Umluftversionen der Abzugshuben vorhanden und hat die Aufgabe die Gerüche des durchfließenden Luftstroms zurückzuhalten. Die Filtermatte kann mindestens alle 4 Monate oder bei sehr intensivem Gebrauch auch öfter in der Spülmaschine gewaschen werden, und zwar bis zu 5 Mal, bevor sie ausgewechselt werden muss.

AUSWECHSELN

- Die Fettfilter entfernen.
- Den verbrauchten Aktivkohle-GeruchsfILTER wie angegeben ausbauen (A).
- Den Filter ausbauen, die Filtermatte waschen und vor der erneuten Montage trocknen lassen.
- Den Aktivkohle-GeruchsfILTER wie angegeben wieder einbauen (B).
- Die Fettfilter wieder einbauen.



Beleuchtung

LED-Strahler

- Für den Austausch der LED-Strahler wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

- i** Lees voor uw eigen veiligheid en voor een correcte werking van het apparaat eerst deze handleiding aandachtig door, alvorens het apparaat te installeren en te gebruiken. Bewaar deze instructies altijd bij het apparaat, ook wanneer u het verkoopt of overdraagt aan derden. Gebruikers moeten volledig op de hoogte zijn van de werking en de veiligheidsfuncties van het apparaat.

- !** De kabels moeten door een ervaren monteur worden aangesloten.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele schade als gevolg van een onjuiste installatie of oneigenlijk gebruik.
 - De minimale veiligheidsafstand tussen de kookplaat en de afzuigkap is 650 mm (sommige modellen kunnen op een kleinere afstand worden geïnstalleerd; zie de paragraaf over de werkafmetingen en de installatie).
 - Als de installatievoorschriften van de gaskookplaat bepalen dat een grotere afstand in acht moet worden genomen dan hierboven is aangegeven, dan moet daar rekening mee worden gehouden.
 - Controleer of de netspanning overeenstemt met de spanning die op het typeplaatje aan de binnenkant van de afzuigkap staat vermeld.
 - Er moeten lastscheiders in de vaste installatie worden geïnstalleerd in overeenstemming met de normen over bedradingsystemen.
 - Controleer voor apparaten van klasse I of het elektriciteitsnet in uw woning over een goede aarding beschikt.
 - Sluit de afzuigkap op het rookkanaal aan met een pijp met een minimale diameter van 120 mm. De rook moet een zo kort mogelijk traject afleggen.
 - Alle regels voor de luchtafvoer moeten in acht worden genomen.
 - Sluit de afzuigkap niet op rookkanalen aan die verbrandingsgassen afvoeren (bijv. van verwarmingsketels, open haarden, enz.).

- Als de afzuigkap in combinatie met niet-elektrische apparaten wordt gebruikt (bijv. gasapparaten), moet het vertrek voldoende geventileerd zijn om te voorkomen dat de uitgestoten gassen terugstromen. Wanneer de afzuigkap in combinatie met niet-elektrische apparaten wordt gebruikt, mag de onderdruk in het vertrek niet groter zijn dan 0,04 mbar om te voorkomen dat de damp opnieuw door de afzuigkap in het vertrek gezogen wordt.
- De lucht mag niet worden afgevoerd door een kanaal dat wordt gebruikt voor de rookgasafvoer door apparaten op gas of andere brandstoffen.
- Een beschadigde voedingskabel moet door de fabrikant of door een monteur van de technische servicedienst worden vervangen.
- Sluit de stekker op een toegankelijk stopcontact aan dat voldoet aan de geldende normen.
- Met betrekking tot de technische en veiligheidsmaatregelen voor de rookgasafvoer is het belangrijk dat de regels die door de lokale autoriteiten zijn bepaald nauwgezet worden opgevolgd.

⚠ WAARSCHUWING: verwijder de beschermfolie alvorens de afzuigkap te installeren.

- Gebruik alleen schroeven en kleine onderdelen die geschikt zijn voor de afzuigkap.

⚠ WAARSCHUWING: indien de schroeven of bevestigingssystemen niet volgens deze aanwijzingen worden geïnstalleerd, bestaat het gevaar voor elektrische schokken.

- Niet direct met optische instrumenten (verrekijker, vergrootglas...) waarnemen.
- Er mag niet onder de afzuigkap geflambeerd worden: brandgevaar.
- Het apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of met onvoldoende ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan en goed geïnstrueerd zijn over een veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die ermee samenhangen. Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.
- Kinderen moeten worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.

- Het apparaat mag niet gebruikt worden door personen (waaronder kinderen) met geestelijke, lichamelijke of zintuiglijke beperkingen, of door personen zonder ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat.

⚠ Tijdens het gebruik van de kooktoestellen kunnen de toegankelijke delen erg heet worden.

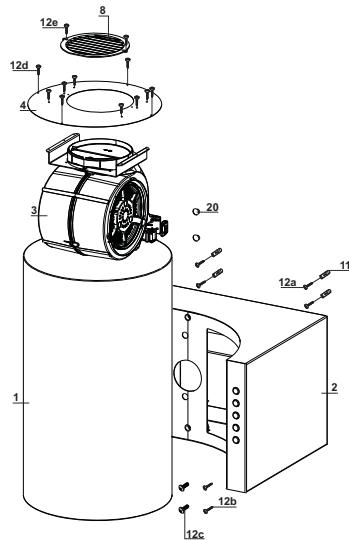
- Reinig en/of vervang de filters na de aangegeven tijdsperiode (brandgevaar). Zie de paragraaf Onderhoud en reiniging.
- De ruimte moet voldoende geventileerd zijn als de afzuigkap tegelijk met apparaten op gas of andere brandstoffen wordt gebruikt (niet van toepassing op apparaten die alleen lucht in de ruimte blazen).
- Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een speciaal verzamelcentrum worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Neem voor meer details over het recyclen van dit product contact op met uw gemeente, de plaatselijke vuilophalidienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.

EIGENSCHAPPEN

Onderdelen

Ref. Aantal Productonderdelen

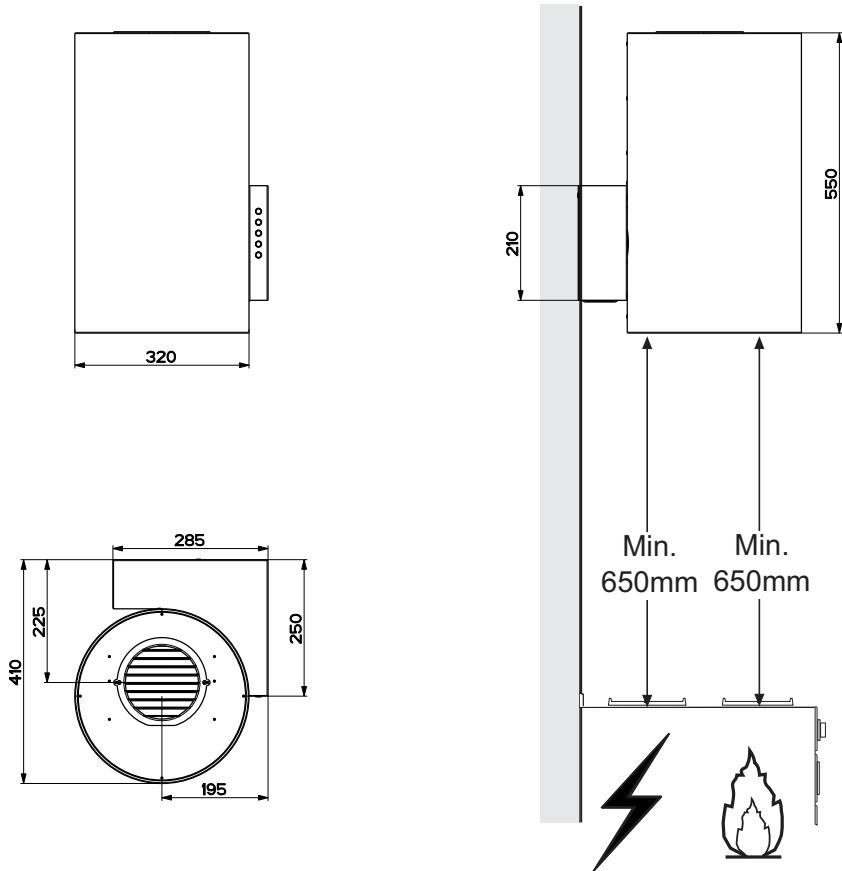
1	1	Afzuigkap met: Filter.
2	1	Steun afzuigkap met: Bedieningen en verlichting.
3	1	Ventilatorunit met beugel.
4	1	Bovenste dop
8	1	Richtingsrooster



Aantal Documentatie

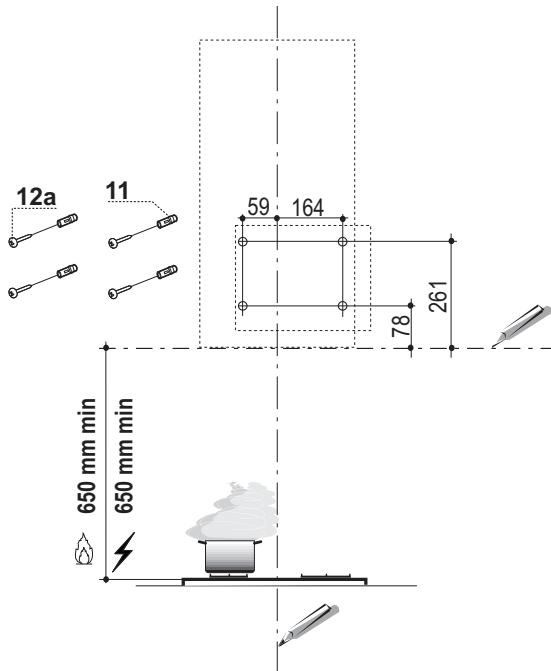
1	Instructieboekje
---	------------------

Buitenafmetingen



INSTALLATIE

Boren in de wand



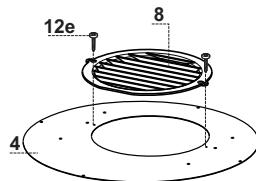
De installateur van de afzuigkap dient er rekening mee te houden dat boven de kap een afstand tot de bovenste grens (plafond of schap) van minstens 8-10 cm moet overblijven.

Teken op de wand:

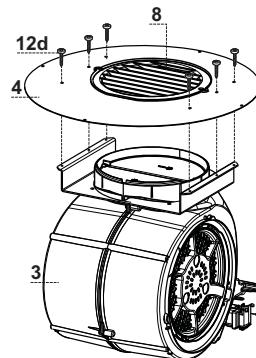
- een verticale lijn tot het plafond of tot de bovengrens in het midden van de zone waar de afzuigkap moet worden gemonteerd;
- een horizontale lijn: min. 650 mm boven de kookplaat;
- Teken, zoals aangegeven, een referentiepunt op 78 mm en op 261 mm boven de horizontale referentielijn.
- Teken, zoals aangegeven, een referentiepunt op 164 mm rechts van de verticale referentielijn en op 59 mm links van de verticale referentielijn en controleer de nivellering.
- Boor gaten van ?8 mm op de plaats van de aangekruiste punten.
- Plaats de pluggen **11** in de gaten.
- Draai de 4 bijgeleverde schroeven **12a** (4,2 x 44,4) vast in de bevestigingsgaten van de steun van de afzuigkap en laat een ruimte van 5-6 mm over tussen de wand en de schroefkop.

Bevestiging motorunit - dop - afzuigkap

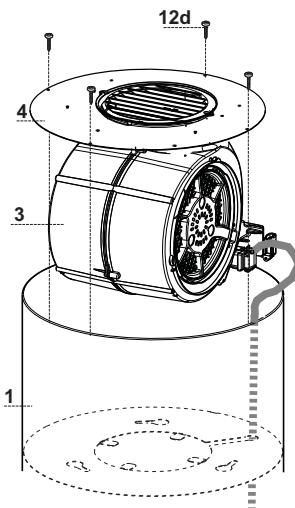
- Bevestig het richtingsrooster **8** op de uitlaat van de recirculatielucht met de 2 bijgeleverde schroeven **12e** (2,9 x 6,5).



- Verbind de ventilatorunit **3** met de dop **4** met behulp van de 6 bijgeleverde schroeven **12d**.

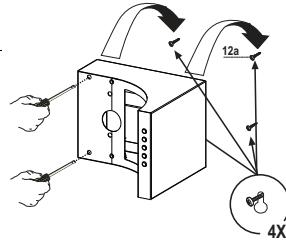


- Draai het zo verkregen geheel vast aan de afzuigkap **1** met de 4 bijgeleverde schroeven **12d** en zorg ervoor dat de aangesloten elektrische bedrading in de afzuigkap door het speciaal daarvoor bedoelde gat wordt gevoerd.



Montage van de steun van de afzuigkap

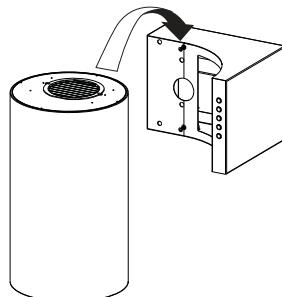
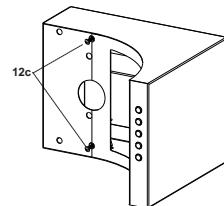
- Haak de steun van de afzuigkap **2** aan de 4 schroeven **12a** die uit de wand steken en controleer de nivellering.
- Haal de 2 zichtbare en gemakkelijk bereikbare schroeven **12a** aan de rechterkant aan.
- Haal de 2 schroeven **12a** aan de linkerkant aan. Deze zijn bereikbaar via de gaten aan de linkerkant van de steun van de afzuigkap, zoals in de afbeelding is weergegeven. Plaats daarna de 2 doppen **20** in de gaten.



- Alvorens werkzaamheden uit te voeren, moet de afzuigkap worden uitgeschakeld door de stekker uit het stopcontact te halen of door de hoofdschakelaar uit te schakelen.
- Open de aansluitdoos door de schroeven van het deksel los te draaien.
- Sluit het klemmenblok op het elektriciteitsnet aan en sluit het deksel weer met de eerder verwijderde schroeven.

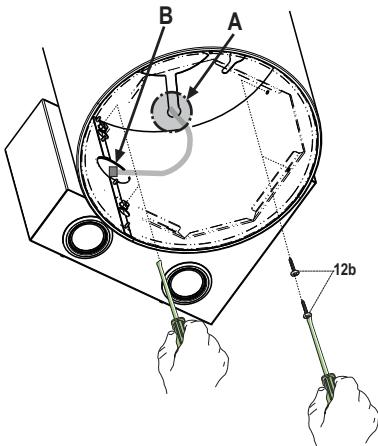
Montage van de afzuigkap

- Draai de 2 schroeven **12c** gedeeltelijk aan.
- Haak de afzuigkap **1** aan de 2 schroeven **12c**.



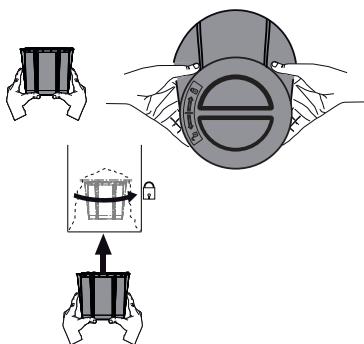
Bevestigen van de afzuigkap

- Verwijder de vetfilters met behulp van de handgrepen.
- Draai de 2 bijgeleverde schroeven **12b** via de binnenkant van de afzuigkap aan.
- Draai de 2 eerder gedeeltelijk aangedraaide schroeven **12c** via de binnenkant van de afzuigkap definitief aan.
- Let erop dat de bedrading uit de motorunit via het speciaal gemaakte gat (A) op de aangegeven stekker (**B**) moet worden aangesloten.



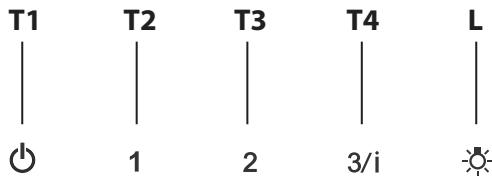
Montage van actieve koolstofpatroon

- Monteer de actieve koolstofpatroon via de onderkant van de kap door hem op de gaten te klemmen en hem voor de bevestiging te draaien.
- Monteer het vetfilter weer.



GEbruik

Bedieningspaneel



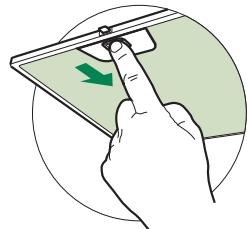
TOETS	FUNCTIES
T1 Motor	Zet de motor uit.
T2 Snelheid	Schakelt de motor op de eerste snelheid in. Verlichte toets vast.
T3 Snelheid	Schakelt de motor op de tweede snelheid in. Verlichte toets vast.
T4 Snelheid	Druk schakelt kort op de snelheid van de motor naar de Derde. Verlichte toets vast. Als deze toets 2 seconden wordt ingedrukt. Verlichte toets knipperen. Wordt de vierde snelheid gedurende 6 minuten ingeschakeld, waarna weer op de eerder ingestelde snelheid wordt overgegaan. Geschikt voor het opvangen van de maximale uitstoot van kookdampen.
L Verlichting	Schakelt de verlichtingsinstallatie in en uit. Verlichte toets vast.

ONDERHOUD

Vetfilters

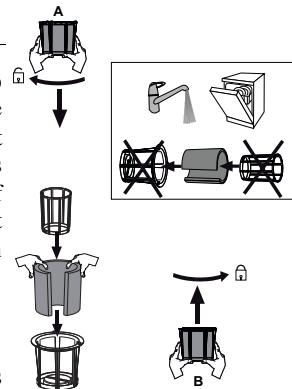
REINIGING VAN DE ZELFDRAGENDE METALEN VETFILTERS

- De filters moeten eens in de 2 maanden of, bij bijzonder intensief gebruik, vaker gereinigd worden, en kunnen ook in de vaatwasmachine worden gewassen.
- Verwijder de filters één voor één door ze naar de achterkant van de groep te duwen en ze tegelijkertijd omlaag te trekken.
- Was de filters en vermijd hierbij ze te buigen, en laat ze drogen alvorens ze terug te plaatsen.
- Plaats de vetfilters terug en let er hierbij op dat de handgreep zichtbaar blijft.



Vervangen van de geurfilters met actieve koolstof

Het geurfilter met actieve koolstof is alleen aanwezig op afzuigkappen met luchtcirculatie en het heeft de functie om de geuren in de erdoor gevoerde lucht vast te houden tot het verzwakt is. Het sponzige gedeelte van het filter mag minstens om de 4 maanden in de afwasmachine worden gewassen, of vaker bij een zeer intensief gebruik. De werking ervan is tot maximaal 5 wasbeurten gegarandeerd, voordat het vervangen moet worden.



VERVANGING

- Verwijder de vetfilters.
- Verwijder het verzwakte geurfilter met actieve koolstof zoals aangegeven (A).
- Demonteer het filter en was het sponzige gedeelte. Laat het goed drogen, voordat u het weer monteert.
- Monteer het geurfilter met actieve koolstof weer zoals aangegeven (B).
- Monteer de vetfilters weer.

Verlichting

- Neem voor de vervanging contact op met de klantenservice ('Wend u voor de aankoop tot de klantenservice').

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- i** Por su propia seguridad y para el correcto funcionamiento del aparato, lea atentamente este manual antes de la instalación y puesta en marcha. Guarde siempre estas instrucciones con el aparato, incluso si se cede o transfiere a un tercero. Es importante que los usuarios estén familiarizados con todas las características de funcionamiento y seguridad del aparato.

⚠ Los cables deben ser conectados por un técnico competente.

- El fabricante no se hace responsable de ningún daño que resulte de una instalación o uso inadecuado.
- La distancia mínima de seguridad entre la placa de cocción y la campana extractora es de 650 mm (algunos modelos pueden instalarse a una altura inferior; véase la sección sobre dimensiones de trabajo e instalación).
- Si en las instrucciones de montaje de la placa de cocción a gas se indica una distancia mayor que la indicada anteriormente, debe tenerse en cuenta.
- Compruebe que la tensión de red coincide con la indicada en la placa de características del interior de la campana.
- Los dispositivos de desconexión deben instalarse en la instalación fija de acuerdo con las regulaciones para sistemas de cableado.
- Para los aparatos de la clase I, compruebe que el suministro de corriente eléctrica de la casa tiene una conexión a tierra adecuada.
- Conecte la campana a la chimenea con un tubo de un diámetro mínimo de 120 mm. El trayecto de humos debe ser lo más corto posible.
- Deben observarse todas las normas relativas al escape de aire.
- No conecte la campana extractora a los conductos de humos de combustión (p. ej. calderas, chimeneas, etc.).

- Si la campana se utiliza en combinación con equipos no eléctricos (por ejemplo, aparatos de gas), debe asegurarse un grado suficiente de ventilación en el local para evitar el retorno del flujo de gases de escape. Cuando la campana extractora se utiliza en combinación con aparatos no eléctricos, la presión negativa en el local no debe ser superior a 0,04 mbar para evitar que los humos vuelvan al local a través de la campana extractora.
- El aire no debe descargarse a través de un conducto utilizado para los gases de combustión procedentes de aparatos de combustión de gas u otros combustibles.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o por un técnico de servicio.
- Conecte la clavija a una toma de corriente que cumpla la normativa vigente y sea accesible.
- En cuanto a las medidas técnicas y de seguridad a adoptar para el vertido de humos, es importante cumplir escrupulosamente las normas establecidas por las autoridades locales.

⚠ ADVERTENCIA: Retire la película protectora antes de instalar la campana.

- Utilice únicamente tornillos y herramientas que sean adecuados para la campana.

⚠ ADVERTENCIA: Si no se instalan tornillos o sujetadores de acuerdo con estas instrucciones, se puede producir una descarga eléctrica.

- No observar directamente con instrumentos ópticos (prismáticos, lentes, etc.).
- No cocine en flambeado bajo la campana: podría producirse un incendio.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades psico-físico-sensoriales reducidas o con una experiencia y conocimientos insuficientes, siempre que sean cuidadosamente supervisados e instruidos sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y sobre los peligros que conlleva. Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser llevados a cabo por niños, a menos que sean supervisados.
- Supervise a los niños, asegurándose de que no jueguen con el aparato.

- El aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades psico-físico-sensoriales reducidas o con experiencia y conocimientos insuficientes, a menos que sean cuidadosamente supervisados e instruidos.
- ⚠ Las piezas accesibles pueden calentarse mucho cuando se utilizan aparatos de cocina.
- Limpie y/o reemplace los filtros después del tiempo especificado (peligro de incendio). Véase el apartado Mantenimiento y limpieza.
- Deberá preverse una ventilación adecuada en el espacio cuando la campana extractora de humos se utilice junto con aparatos que utilicen gas u otros combustibles (no aplicable a los aparatos que sólo descargan aire en el local).
- El símbolo  en el producto o en su embalaje indica que este producto no debe desecharse como residuo doméstico normal. Tenga en cuenta que el producto a eliminar debe recogerse en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de componentes eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se deseche correctamente, ayudará a evitar las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían derivarse de una eliminación inadecuada de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el Municipio, el servicio local de eliminación de residuos o la tienda donde adquirió el producto.

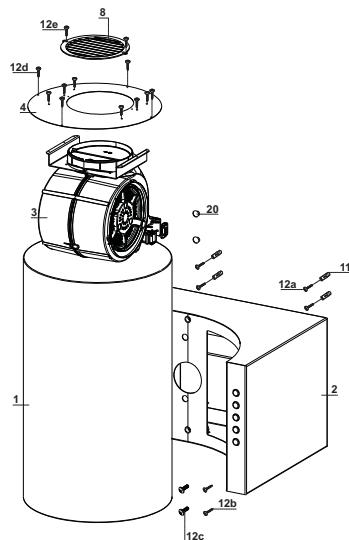
CARACTERÍSTICAS

Componentes

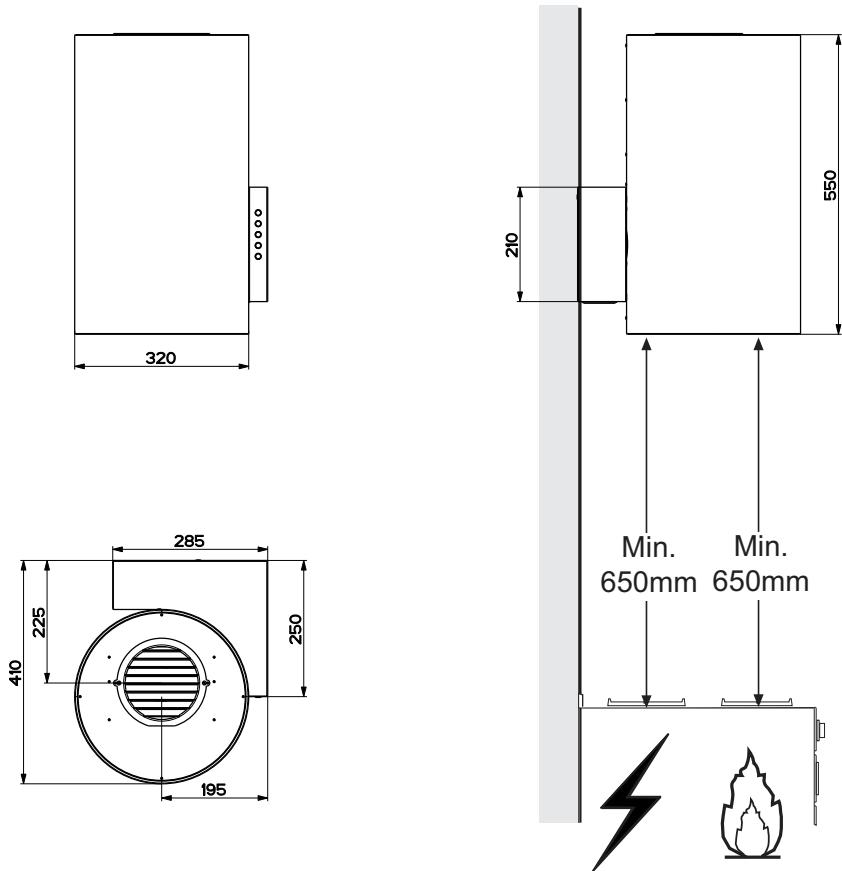
Ref.	Cant.	Componentes de producto
1	1	Cuerpo de la campana dotado de: filtro.
2	1	Soporte de la campana dotado de: mandos y luz.
3	1	Grupo ventilador con brida.
4	1	Tapón superior
8	1	Rejilla orientada

Ref.	Cant.	Componentes de instalación
11	4	Tacos
12a	4	Tornillos 4,2x44,4
12b	2	Tornillos 4,2x6,5
12c	2	Tornillos M6x15
12d	10	Tornillos 2,9x6,5
12e	2	Tornillos 2,9x6,5
20	2	Tapones

Cant.	Documentación
1	Manual de instrucciones

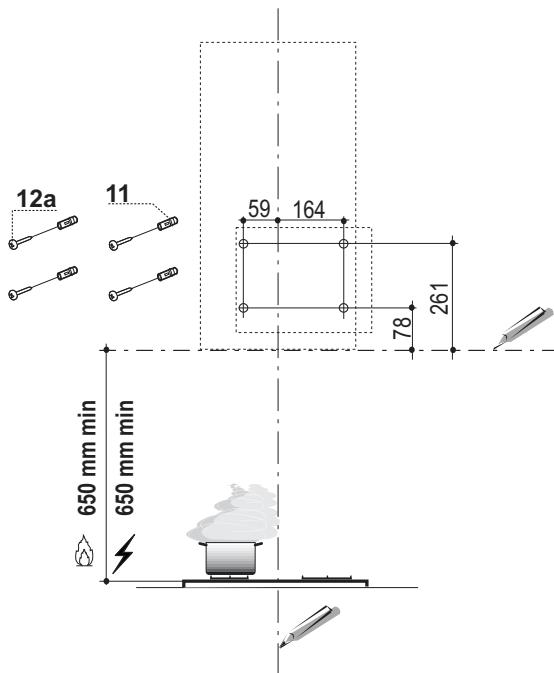


Dimensiones



INSTALACIÓN

Perforación de la pared



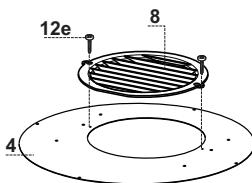
El instalador de la campana debe tener en consideración que, sobre la campana, debe quedar una distancia desde el límite superior (techo o repisa) de por lo menos 8-10 cm.

Trazar en la pared:

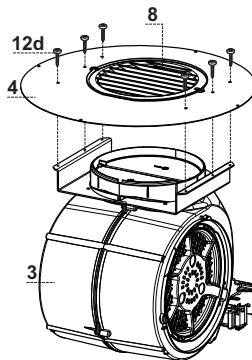
- una línea vertical hasta el techo o el límite superior, en el centro de la zona prevista para el montaje de la campana;
- una línea horizontal a: 650 mm mín. sobre el plano de cocción;
- Marcar como se indica, un punto de referencia a 78 mm y a 261 mm sobre la línea horizontal de referencia.
- Marcar como se indica, un punto de referencia a 164 mm a la derecha de la línea vertical de referencia, y a 59 mm a la izquierda de la línea vertical de referencia comprobando su nivelación.
- Perforar con ø 8 mm los puntos marcados.
- Introducir los tacos **11** en los orificios.
- Atornillar 4 tornillos **12a** (4,2 x 44,4) en dotación en los orificios para la fijación del soporte de la campana, dejando un espacio de 5-6 mm entre la pared y la cabeza del tornillo.

Fijación de grupo motor-tapón-cuerpo de la campana

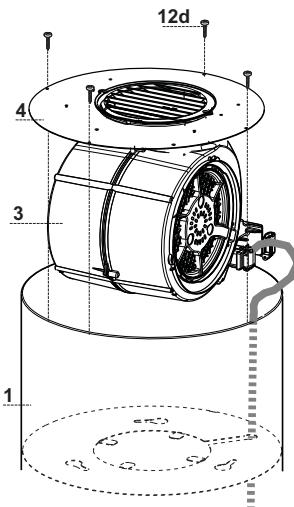
- Fijar la rejilla de dirección **8** en la salida del aire reciclado mediante los 2 tornillos **12e** (2,9 x 6,5) en dotación.



- Con 6 tornillos **12d** en dotación unir el grupo ventilador **3** al tapón **4**.

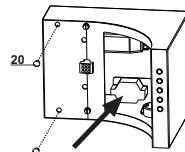
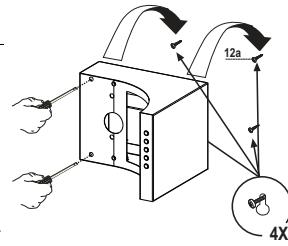


- Atornillar con 4 tornillos **12d** en dotación el conjunto así obtenido al cuerpo de la campana **1**, prestando atención al cableaje eléctrico conectado, el cual debe pasar en el interior del cuerpo de la campana por el ojal predisuelto.



Montaje del soporte de la campana

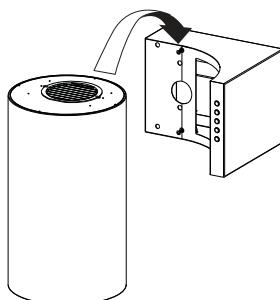
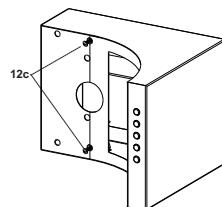
- Enganchar el soporte de la campana **2** a los 4 tornillos **12a** que salen de la pared, comprobando su nivelación.
- Apretar los 2 tornillos **12a** de la derecha, visibles y de fácil alcance.
- Apretar los 2 tornillos **12a** de la izquierda a los que se llega desde los orificios de la izquierda del soporte de la campana, como se ilustra en la figura. Al terminar la operación introducir los 2 tapones **20** en los orificios.



- Antes de proceder a cualquier operación, apagar la campana desconectando el enchufe de alimentación o apagando el interruptor general.
- Abrir la caja de conexión eléctrica destornillando los tornillos de la cubierta.
- Conectar a la red eléctrica el terminal eléctrica y volver a cerrar la cubierta con los tornillos que quitó en el primer.

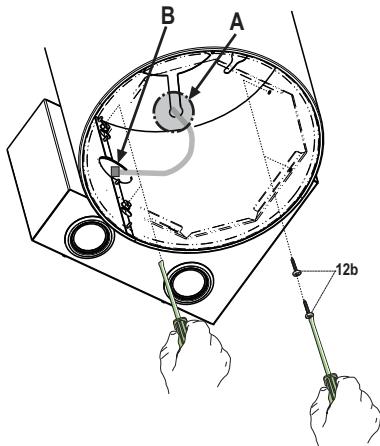
Montaje del soporte de la campana

- Atornillar parcialmente los 2 tornillos **12c**.
- Enganchar el cuerpo de la campana **1** a los 2 tornillos **12c**.



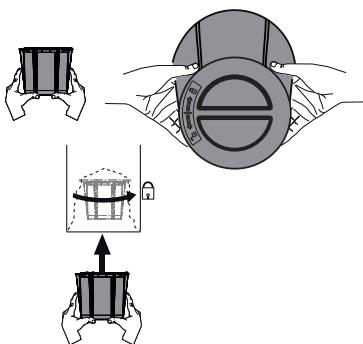
Fijación del cuerpo de la campana

- Quitar los filtros antigrasa operando en las manijas específicas.
- Desde el interior del cuerpo de la campana, atornillar los 2 tornillos **12b** en dotación.
- Desde el interior del cuerpo de la campana, atornillar definitivamente los 2 tornillos **12c** que primero se habían atornillado parcialmente.
- Prestar atención ya que el cablaje que llega del grupo motor se debe conectar al conector indicado (**B**) pasando por el ojal obtenido específicamente (**A**).

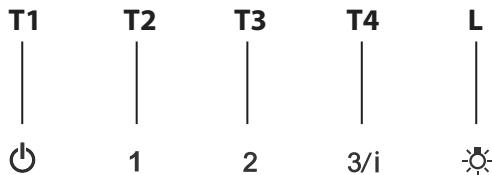


Montaje del cartucho de carbón activo

- Desde la parte de abajo del cuerpo de la campana montar el cartucho de carbón activo, introduciéndolo en los ojales predisuestos y girándolo para fijarlo.
- Quitar el filtro antigrasa.



Tablero de mandos



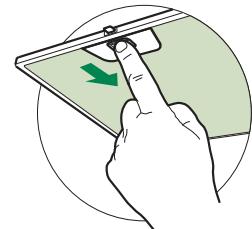
TECLA	FUNCIONES
T1 Velocidad	Apaga el motor.
T2 Velocidad	Enciende el motor a la primera velocidad. Tecla iluminado fijo.
T3 Velocidad	Enciende el motor a la segunda velocidad. Tecla iluminado fijo.
T4 Velocidad	Presionada brevemente enciende el motor a la tercera velocidad. Tecla iluminado fijo. Presionada por 2 segundos. Tecla iluminado Intermitente. Activa la cuarta velocidad temporizada a 6 minutos, al final de los cuales vuelve a la velocidad implementada precedente mente. Adecuada a enfrentar las máximas emisiones de humos de cocción.
L Luz	Enciende y apaga la instalación de iluminación. Tecla iluminado fijo.

MANTENIMIENTO

Filtros antigrasa

LIMPIEZA DE LOS FILTROS ANTIGRASA METÁLICOS

- Se pueden lavar en el lavavajillas y requieren un lavado cada 2 meses aproximadamente o más a menudo si su uso es muy intenso.
- Quitar los filtros uno por vez, operando en los enganches correspondientes.
- Lavar los filtros evitando que se doblen y dejarlos secar antes de volverlos a montar.
- Montar los filtros prestando atención en mantener la manija hacia la parte visible exterior..

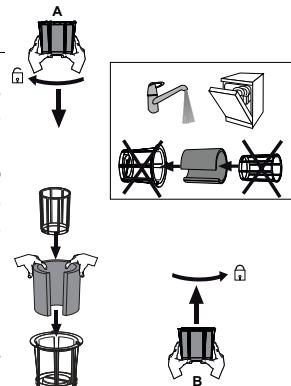


Filtros antiolor de carbón activo

El filtro antiolor de carbón activo está presente solamente en las campanas en versión filtrante, tiene la función de retener los olores del flujo de aire que lo atraviesa hasta alcanzar la saturación. La parte esponjosa del filtro se puede lavar en lavavajillas por lo menos cada 4 meses o más frecuentemente, en caso de uso particularmente intenso, garantizando el funcionamiento hasta un máximo de 5 lavados antes de tener que sustituirlo.

SUSTITUCIÓN

- Quitar los filtros antigrasa.
- Quitar el filtro antiolor de carbón activo saturado, como se indica (A).
- Desmontar el filtro y lavar la parte esponjosa, dejándola secar bien antes de volver a montarla.
- Montar nuevamente el filtro antiolor de carbón activo, como se indica (B).
- Montar nuevamente los filtros antigrasa.



Iluminación

- Para la sustitución ponerse en contacto con la Asistencia Técnica ("Para la compra dirigirse a la asistencia técnica").

i Για τη δική σας ασφάλεια και για τη σωστή λειτουργία της συσκευής, παρακαλούμε να διαβάσετε με προσοχή τις παρούσες οδηγίες πριν την εγκατάσταση και τη θέση σε λειτουργία. Φυλάσσετε αυτές τις οδηγίες πάντα μαζί με τη συσκευή, ακόμα και σε περίπτωση μεταβίβασης σε τρίτους. Είναι σημαντικό οι χρήστες να γνωρίζουν όλα τα χαρακτηριστικά λειτουργίας και ασφάλειας της συσκευής.

⚠ Η σύνδεση των καλωδίων πρέπει να γίνει από έναν αρμόδιο τεχνικό.

- Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση.
- Η ελάχιστη απόσταση ασφαλείας μεταξύ της επιφάνειας των εστιών και του απορροφητήρα είναι 650 mm (Ορισμένα μοντέλα μπορούν να εγκατασταθούν σε μικρότερο ύψος. Ανατρέξτε στην παράγραφο με τις διαστάσεις λειτουργίας και εγκατάστασης).
- Αν οι οδηγίες εγκατάστασης της μονάδας εστιών με υγραέριο υποδεικνύουν ότι απαιτείται απόσταση μεγαλύτερη από εκείνη που αναφέρεται παραπάνω, είναι απαραίτητο να τις λάβετε υπόψη.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τιμή που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών στο εσωτερικό του απορροφητήρα.
- Τα συστήματα διακοπής πρέπει να εγκατασταθούν στη μόνιμη εγκατάσταση σύμφωνα με τη νομοθεσία για τις εγκαταστάσεις καλωδίωσης.
- Για τις συσκευές Κλάσης I, βεβαιωθείτε ότι το οικιακό δίκτυο τροφοδοσίας είναι κατάλληλα γειωμένο.
- Συνδέστε τον απορροφητήρα στην καπνοδόχο με ένα σωλήνα με ελάχιστη διάμετρο 120 mm. Η διαδρομή των ατμών πρέπει να είναι όσο το δυνατόν συντομότερη.
- Πρέπει να τηρούνται όλοι οι κανονισμοί αναφορικά με την εκκένωση του αέρα.
- Μη συνδέετε τον απορροφητήρα σε αγωγούς απαγωγής καπναερίων που παράγονται από καύση (π.χ. λέβητες, τζάκια κλπ.).

- Αν χρησιμοποιείτε τον απορροφητήρα σε συνδυασμό με άλλες μη ηλεκτρικές συσκευές (π.χ. συσκευές υγραερίου), θα πρέπει να εξασφαλίσετε τον επαρκή αερισμό του χώρου ώστε να εμποδίσετε την επιστροφή των καπναερίων. Όταν ο απορροφητήρας της κουζίνας χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με μη ηλεκτρικές συσκευές, η αρνητική πίεση του χώρου δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 0,04 mbar έτσι ώστε να αποφεύγεται η επιστροφή των καπναερίων στο χώρο και η αναρρόφησή τους από τον απορροφητήρα.
- Ο αέρας δεν πρέπει να απάγεται μέσω ενός αγωγού που χρησιμοποιείται για την απαγωγή των καπναερίων από συσκευές καύσης που τροφοδοτούνται με αέριο ή άλλα καύσιμα.
- Το ηλεκτρικό καλώδιο, αν πάθει ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από έναν τεχνικό του σέρβις.
- Συνδέετε το φίς σε μια πρίζα που συμμορφούται με τους ισχύοντες κανονισμούς και σε σημείο με εύκολη πρόσβαση.
- Όσον αφορά τα τεχνικά μέτρα και τα μέτρα ασφαλείας που πρέπει να εφαρμοστούν για την απαγωγή των καπναερίων, είναι σημαντικό να τηρούνται σχολαστικά οι κανονισμοί των τοπικών φορέων.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: πριν εγκαταστήσετε τον απορροφητήρα, αφαιρέστε τις προστατευτικές μεμβράνες.

- Χρησιμοποιείτε μόνο βίδες και εξαρτήματα κατάλληλου τύπου για τον απορροφητήρα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: η μη τοποθέτηση των βιδών και των συστημάτων στερέωσης σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- Μην κοιτάζετε απευθείας με οππικά όργανα (κιάλια, μεγεθυντικός φακός...).
- Μην μαγιερέυετε φαγητά φλαμπέ κάτω από τον απορροφητήρα: μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες ψυχικές ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς πείρα και επαρκή γνώση, αρκεί να επιβλέπονται και εκπαιδεύονται στην ασφαλή χρήση της συσκευής και στους κινδύνους που απορρέουν από αυτή. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός εάν επιβλέπονται.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες ψυχικές ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς πείρα και επαρκή γνώση, εκτός εάν ελέγχονται και εκπαιδεύονται.

⚠ Τα προσβάσιμα μέρη μπορεί να έχουν υψηλή θερμοκρασία κατά τη χρήση των συσκευών μαγειρέματος.

- Καθαρίζετε ή/και αντικαθιστάτε τα φίλτρα μετά την καθορισμένη χρονική περίοδο (κίνδυνος πυρκαγιάς). Βλέπε παράγραφο Συντήρηση και καθαρισμός.
- Πρέπει να υπάρχει κατάλληλος αερισμός στο χώρο όταν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με συσκευές που χρησιμοποιούν αέριο ή άλλα καύσιμα (δεν ισχύει για συσκευές που απάγουν αποκλειστικά τον αέρα στο χώρο).
- Το σύμβολο  πάνω στο προϊόν ή πάνω στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται σαν ένα συνηθισμένο οικιακό απόρριμμα. Το προϊόν προς διάθεση πρέπει να παραδίδεται σε ένα κατάλληλο κέντρο συλλογής για την ανακύklωση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Φροντίζοντας για τη σωστή διάθεση αυτού του προϊόντος, συμβάλλετε στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία, που μπορεί να οφείλονται στην ακατάλληλη διάθεσή του. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύklωση αυτού του προϊόντος, απευθυνθείτε στο Δήμο, στην τοπική υπηρεσία συλλογής απορριμάτων ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Εξαρτήματα

Αναφ. Ποσ. Εξαρτήματα της συσκευής

1 1 Σύμια απορροφητήρα με: Φίλτρο.

2 1 Βάση απορροφητήρα με: Χειριστήρια και Φωτισμό.

3 1 Σύστημα φτερωτής με στήριγμα.

4 1 Πάνω τάπα

8 1 Ρυθμιζόμενη γρίλια

Αναφ. Ποσ. Εξαρτήματα για την εγκατάσταση

11 4 Ούπα

12a 4 Βίδες 4,2x44,4

12b 2 Βίδες 4,2x6,5

12c 2 Βίδες M6x15

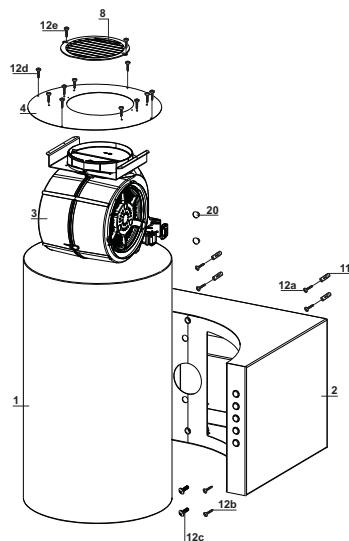
12d 10 Βίδες 2,9x6,5

12e 2 Βίδες 2,9x6,5

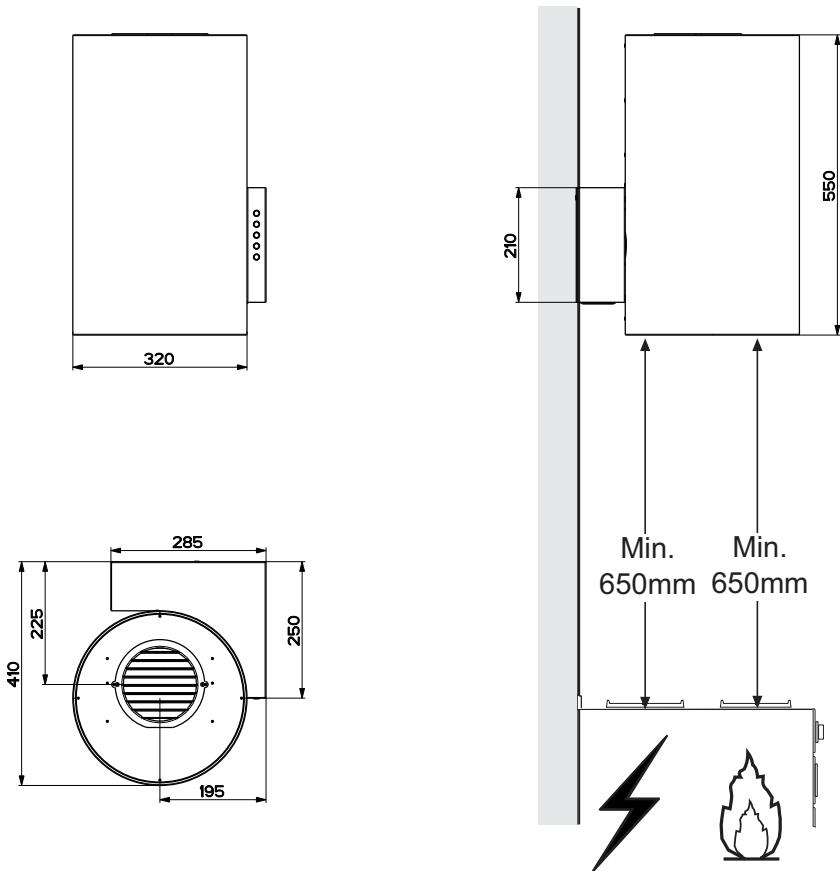
20 2 Τάπες

Ποσ. Έντυπα

1 Εγχειρίδιο οδηγιών

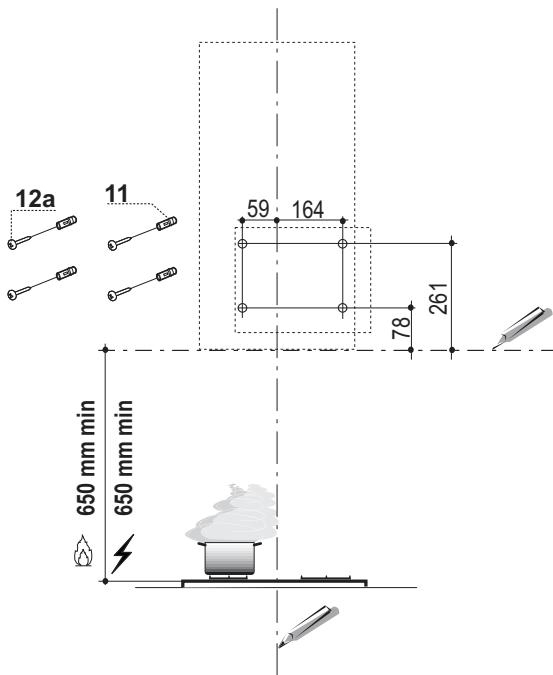


Διαστάσεις



ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Διάτρηση τοίχου



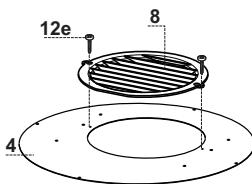
Ο εγκαταστάτης του απορροφητήρα πρέπει να λάβει υπόψη ότι το πάνω μέρος του απορροφητήρα πρέπει να απέχει από την οροφή ή το ράφι τουλάχιστον 8-10 cm.

Χαράξτε στον τοίχο:

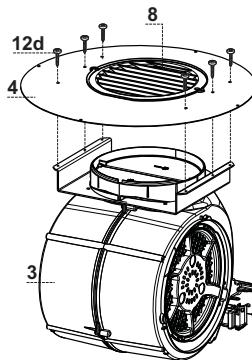
- μία κατακόρυφη γραμμή ως την οροφή ή έως το ανώτερο σημείο, στο κέντρο της ζώνης που προορίζεται για την εγκατάσταση του απορροφητήρα.
- μια οριζόντια γραμμή σε: 650 mm min. πάνω από την επιφάνεια των εστιών.
- Σημειώστε όπως στην εικόνα ένα σημείο αναφοράς σε απόσταση 78 mm και 261 mm πάνω από την οριζόντια γραμμή αναφοράς.
- Σημειώστε όπως στην εικόνα ένα σημείο αναφοράς σε απόσταση 164 mm στα δεξιά της κατακόρυφης γραμμής αναφοράς και 59 mm στα αριστερά της κατακόρυφης γραμμής αναφοράς και ελέγχετε το αλφάδιασμα.
- Ανοίξτε οπές Φ 8 mm στα σημεία αυτά.
- Τοποθετήστε τα ούπα 11 στις οπές.
- Βιδώστε 4 βίδες 12a (4,2 x 44,4) του εξοπλισμού στις οπές για τη στερέωση της βάσης του απορροφητήρα, αφήνοντας απόσταση 5-6 mm ανάμεσα στον τοίχο και την κεφαλή της βίδας.

Στερέωση μονάδας μοτέρ-τάπας-σώματος απορροφητήρα

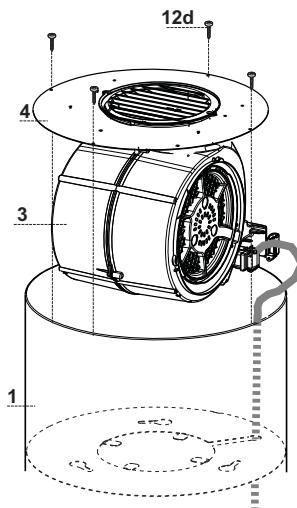
- Στερέώστε τη ρυθμιζόμενη γρίλια **8** στην έξοδο του αέρα ανακύκλωσης με τις 2 βίδες **12e** (2,9 x 6,5) του εξοπλισμού.



- Με τις 6 βίδες **12d** του εξοπλισμού ενώστε το σύστημα φτερωτής **3** με την τάπα **4**.

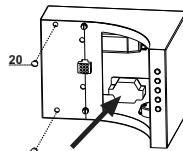
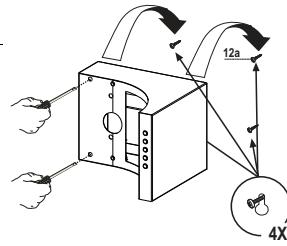


- Βιδώστε με τις 4 βίδες **12d** του εξοπλισμού την παραπάνω μονάδα στο σώμα απορροφητήρα **1** προσέχοντας ώστε τα συνδεδεμένα ηλεκτρικά καλώδια να περάσουν στο εσωτερικό του σώματος απορροφητήρα από το ειδικό άνοιγμα.



Τοποθέτηση βάσης απορροφητήρα

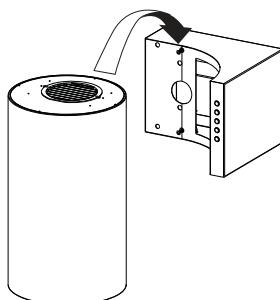
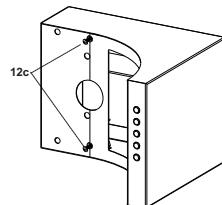
- Στερεώστε τη βάση απορροφητήρα **2** στις 4 βίδες **12a** που προεξέχουν από τον τοίχο και ελέγχετε το αλφάδιασμα.
- Σφίξτε τις 2 βίδες **12a** στα δεξιά που είναι ορατές και με εύκολη πρόσβαση.
- Σφίξτε τις 2 βίδες **12a** στα αριστερά στις οποίες έχετε πρόσβαση από τις οπές στα αριστερά της βάσης απορροφητήρα όπως δείχνει η εικόνα. Όταν τελειώσετε βάλτε τις 2 τάπες **20** στις οπές.



- Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση, αποσυνδέστε τον απορροφητήρα βγάζοντας το φις από την πρίζα ή γυρνώντας το γενικό διακόπτη.
- Ανοίξτε το κουτί ηλεκτρικής σύνδεσης ξεβιδώνοντας τις βίδες του καπακιού.
- Συνδέστε το μπλοκ καλωδίωση στο τερματικό δίκτυο και κλείστε το καπάκι με τις βίδες που αφαιρέσατε προηγουμένως.

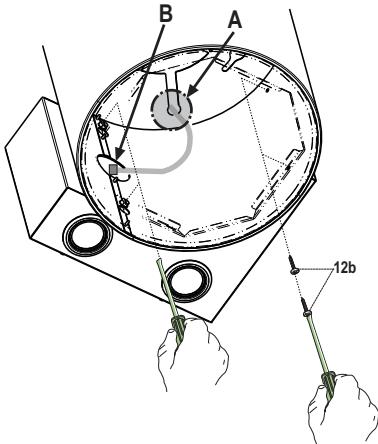
Τοποθέτηση βάσης απορροφητήρα

- Βιδώστε εν μέρει τις 2 βίδες **12c**.
- Στερεώστε το σώμα του απορροφητήρα **1** στις 2 βίδες **12c**.



Στερέωση σώματος απορροφητήρα

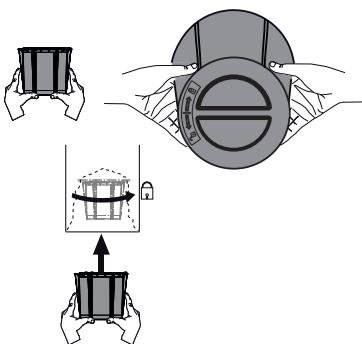
- Βγάλτε τα φίλτρα για λίπη ελευθερώνοντας τις ειδικές λαβές.
- Από το εσωτερικό του σώματος απορροφητήρα, βιδώστε τις 2 βίδες **12b** του εξοπλισμού.
- Από το εσωτερικό του σώματος απορροφητήρα, βιδώστε μέχρι τέρμα τις 2 βίδες **12c** που προηγουμένως είχατε βιδώσει εν μέρει.



- Προσέξτε ότι τα καλώδια που προέρχονται από τη μονάδα μοτέρ πρέπει να συνδεθούν στο συνδετήρα (**B**) αφού τα περάσετε από το ειδικό άνοιγμα (**A**).

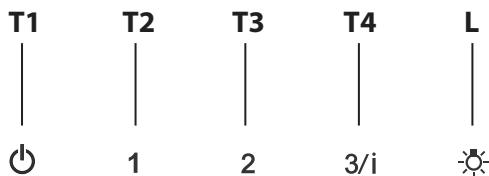
Τοποθέτηση στοιχείου ενεργού άνθρακα

- Από το κάτω μέρος του σώματος απορροφητήρα, τοποθετήστε το στοιχείο ενεργού άνθρακα στερεώνοντάς το στα υφιστάμενα ανοίγματα και γυρίζοντάς το για να ασφαλίσει.
- Τοποθετήστε το φίλτρο για λίπη.



ΧΡΗΣΗ

Πίνακας χειριστηρίων



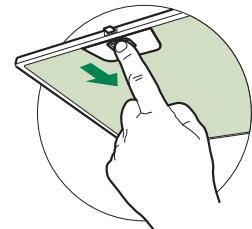
ΠΛΗΚΤΡΟ	ΔΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ
T1 Μοτέρ	Σβήνει το μοτέρ.
T2 Ταχύτητα	Ανάβει το μοτέρ στην πρώτη ταχύτητα. Πλήκτρο σταθερά αναμμένο.
T3 Ταχύτητα	Ανάβει το μοτέρ στη δεύτερη ταχύτητα. Πλήκτρο σταθερά αναμμένο.
T4 Ταχύτητα	Αν το πιέσετε για λίγο, ανάβει το μοτέρ στην τρίτη ταχύτητα. Πλήκτρο σταθερά αναμμένο. Αν το πιέσετε για 2 δευτερόλεπτα. Πλήκτρο που αναβοσβήνει. Ενεργοποιεί την τέταρτη ταχύτητα με χρονοδιακόπτη 6 λεπτών. Μετά την πάροδο του χρόνου αυτού επανέρχεται στην προηγούμενη επιλεγμένη ταχύτητα. Κατάλληλη για μεγάλη παραγωγή ατμών από το μαγείρεμα.
L Φως	Ανάβει και σβήνει το φως. Πλήκτρο σταθερά αναμμένο.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Φίλτρα για λίπη

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΜΕΤΑΛΛΙΚΩΝ ΦΙΛΤΡΩΝ ΓΙΑ ΛΙΠΗ

- Μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων και απαιτούν καθαρισμό τουλάχιστον κάθε 2 μήνες χρήσης ή συχνότερα σε περίπτωση ιδιαίτερα συχνής χρήσης.
- Αφαιρέστε τα φίλτρα ένα τη φορά, επεμβαίνοντας στους ειδικούς γάντζους.
- Πλύνετε τα φίλτρα χωρίς να τα στραβώσετε και αφήστε τα να στεγνώσουν πριν τα τοποθετήσετε στη θέση τους.
- Τοποθετήστε τα έτσι ώστε η λαβή να παραμείνει προς το εξωτερικό μέρος.

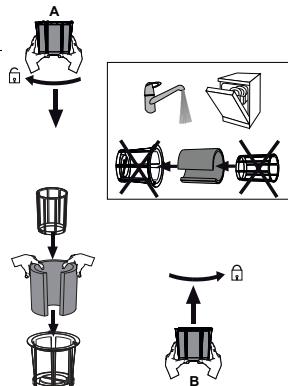


Φίλτρα ενεργού άνθρακα για οσμές

Το φίλτρο ενεργού άνθρακα για οσμές υπάρχει μόνο στα μοντέλα ανακύκλωσης των απορριφτήρων. Χρησιμεύει για να παρακρατά τις οσμές από τον αέρα που το διασχίζει μέχρι να κορεσθεί. Το σπογγώδες μέρος του φίλτρου μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο πιάτων τουλάχιστον κάθε 4 μήνες ή συχνότερα, σε περίπτωση έντονης χρήσης, εξασφαλίζοντας τη λειτουργία το πολύ έως 5 πλυσίματα πριν από την αντικατάσταση.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Βγάλτε τα φίλτρα για λίπη.
- Βγάλτε το κορεσμένο φίλτρο ενεργού άνθρακα όπως στο σχέδιο (A).
- Αφαιρέστε το φίλτρο και πλύνετε το σπογγώδες μέρος αφήνοντάς το να στεγνώσει καλά πριν το τοποθετήσετε στη θέση του.
- Τοποθετήστε το φίλτρο ενεργού άνθρακα όπως στο σχέδιο (B).
- Τοποθετήστε τα φίλτρα για λίπη.



Φωτισμός

- Για την αντικατάσταση απευθυνθείτε στο Σέρβις ("Για την αγορά απευθυνθείτε στο Σέρβις").

i В целях собственной безопасности и для правильной работы прибора рекомендуется внимательно прочитать руководство, прежде чем приступить к его установке и вводу в действие. Храните руководство всегда вместе с прибором также в случае передачи его третьим лицам. Знание пользователями всех параметров работы и безопасности прибора имеет большое значение.

⚠ Подключение электрических проводов должно выполняться компетентным специалистом.

- Изготовитель не несет ответственность за убытки, возникающие в результате неправильной установки или эксплуатации прибора.
- Безопасное расстояние между варочной панелью и всасывающей вытяжкой должно быть не менее 650 мм (некоторые модели можно устанавливать ниже; см. раздел, посвященный рабочим размерам и операциям по установке прибора).
- Если в инструкциях по установке газовой плиты сказано, что расстояние до вытяжки должно быть больше указанного выше, следует придерживаться предписанных размеров.
- Проверьте соответствие напряжения сети указанному на табличке, закрепленной внутри вытяжки.
- В соответствии с нормативными правилами монтажа электропроводки в стационарной электрической сети должны быть установлены разъединители.
- Для приборов класса I проверьте, чтобы в электрической сети вашего дома была предусмотрена соответствующая система заземления.
- Соедините вытяжку с дымоходом трубой, диаметр которой должен быть не менее 120 мм. Труба для отведения дыма должна быть как можно короче.
- Соблюдайте все нормативные требования по отведению отработанного воздуха.
- Не соединяйте всасывающую вытяжку с дымоходами, по которым выводится дым, образующийся в процессе горения (например, отопительные котлы, камини и проч.).

- Если вытяжной шкаф используется в сочетании с приборами, работающими не от электрического тока (например, газовые приборы), помещение должно хорошо проветриваться во избежание обратного потока отходящих газов. При пользовании кухонной вытяжкой в сочетании с приборами, работающими не от электрического тока, отрицательное давление в помещении не должно превышать 0,04 мбар с тем, чтобы дым не всасывался вытяжкой обратно в помещение.
- Воздух не должен выводиться из помещения по каналу для отведения продуктов горения, выделяемых приборами, работающими на газу или других горючих веществах.
- В случае повреждения кабеля питания он должен быть заменен изготовителем или техническим специалистом сервисного центра.
- Вставьте вилку в розетку, расположенную в доступном месте; тип розетки должен соответствовать действующим нормативным правилам.
- Необходимо строго соблюдать правила местных учреждений, устанавливающие технические требования и меры безопасности для систем отведения дыма.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: прежде чем приступить к установке кухонной вытяжки, снимите с нее защитную пленку.

- Используйте только винты и метизы, пригодные для установки вытяжного шкафа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: использование винтов или зажимных устройств, не соответствующих указаниям данных инструкций, может привести к возникновению опасных ситуаций и к электрическим ударам.

- Не рекомендуется прямо смотреть на лампочку через оптические приборы (бинокль, увеличительное стекло и проч.).
- Не готовьте блюда фламбе под вытяжкой: опасность возникновения пожара.
- Прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными психическими, физическими и сенсорными способностями, а также не имеющие достаточного опыта и знаний, но только под присмотром ответственных лиц и при условии, что они обучены безопасной эксплуатации прибора и знают о связанных с его неправильным использованием опасностях. Следите, чтобы дети не играли с прибором. Очистку и уход за прибором не должны выполнять дети, разве только под присмотром взрослых.
- Следите, чтобы детьми не играли с прибором.

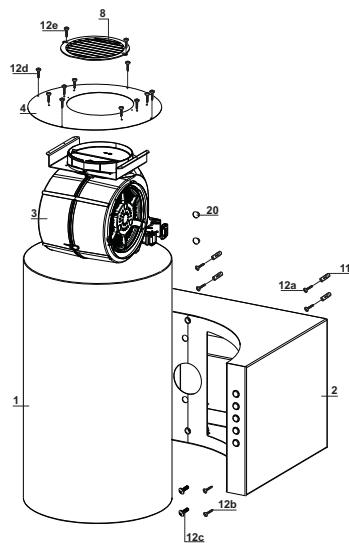
- Запрещается пользоваться прибором лицам (а также детям) с ограниченными психическими, физическими и сенсорными способностями, а также, не имеющим достаточного опыта и знаний; в противном случае они должны быть соответствующим образом обучены и находиться под наблюдением.
- ⚠ Доступные части прибора могут сильно нагреваться в процессе приготовления пищи.
- Очищайте и/или заменяйте фильтры по истечении указанного периода времени (опасность возникновения пожара). См. раздел, посвященный уходу и очистке прибора.
- В помещении должна быть предусмотрена соответствующая вентиляция, когда вытяжка используется одновременно с приборами, работающими на газу или другом топливе (это правило не распространяется на приборы, выпускающие воздух только в помещение).
- Символ  на изделии или на упаковке указывает, что прибор нельзя выбрасывать, как обычный бытовой мусор. Прибор, подлежащий уничтожению, необходимо сдать в специальный сборный пункт для повторного использования электрических и электронных компонентов. Пользователь, правильно сдающий прибор на переработку, помогает предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и для здоровья людей, возникающие в случае неправильного его уничтожения. За более подробной информацией о вторичном использовании прибора обращайтесь в городской совет, в местную службу по переработке отходов или в магазин, где прибор был приобретен.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Части

06. Кол. Части изделия

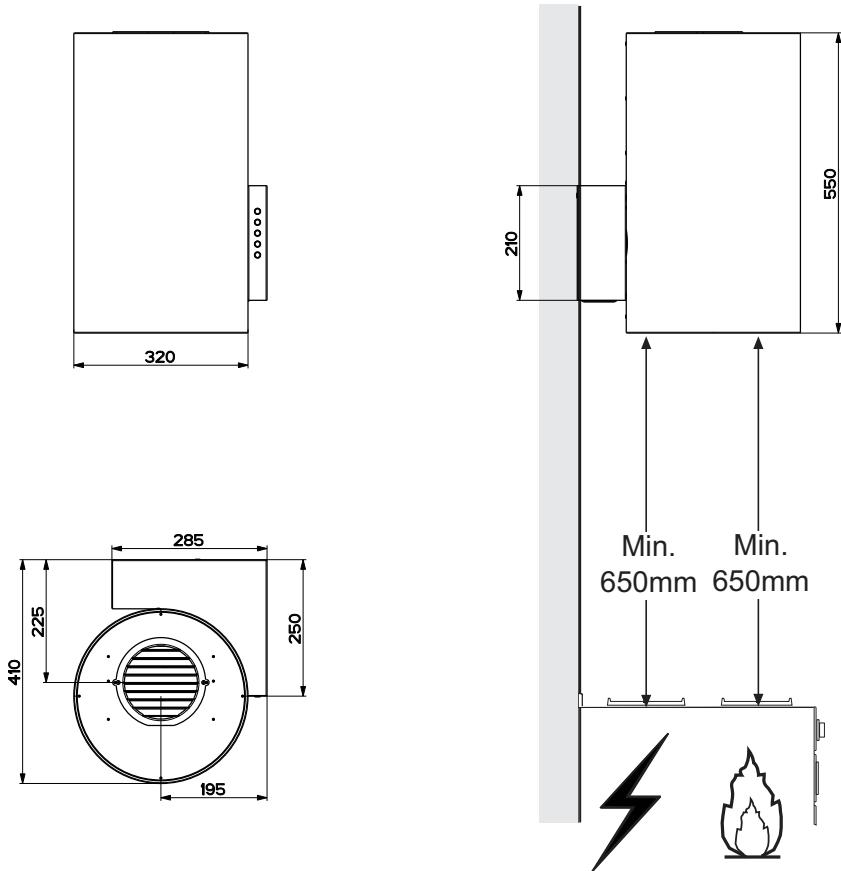
1	1	Корпус вытяжки в комплекте с фильтром
2	1	Опора вытяжки в комплекте с устройствами управления и освещением
3	1	Вентилятор с кронштейном
4	1	Верхняя крышка
8	1	Регулируемая решетка



Кол. Документация

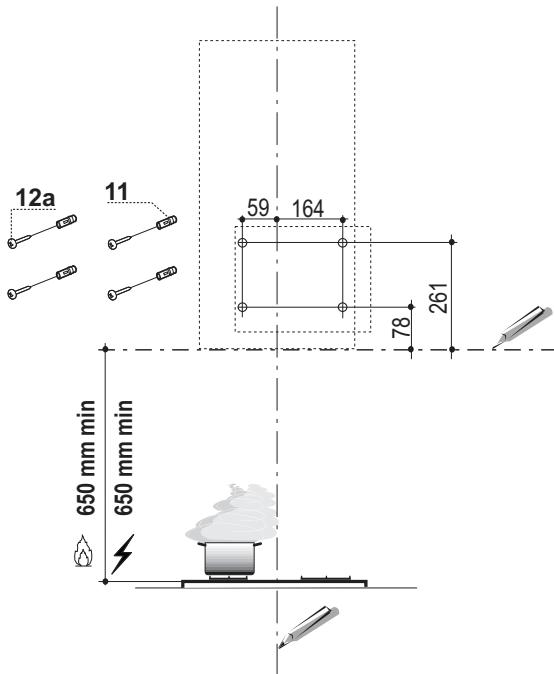
1	Руководство по эксплуатации
---	-----------------------------

Габариты



УСТАНОВКА

Подготовка отверстий в стене



Монтажник вытяжки должен иметь в виду, что между прибором и верхним пределом (потолок или подвесная полка) должно быть расстояние не менее 8-10 см.

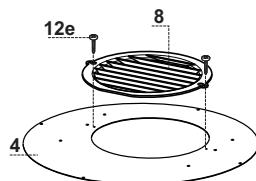
Проведите на стене:

- вертикальную линию до потолка или до верхнего предела по центру участка, предназначенного для установки вытяжки;
- горизонтальную линию на расстоянии не менее 650 мм над варочной панелью.
- Обозначьте, как показано, контрольную точку на расстоянии 78 мм и 261 мм над горизонтальной линией.
- Обозначьте, как показано, контрольную точку на расстоянии 164 мм справа от вертикальной линии и на расстоянии 59 мм слева от вертикальной линии; проверьте их выравнивание.
- Просверлите отверстия Ø 8 мм в обозначенных точках.
- Вставьте в отверстия дюбели 11.
- Ввинтите 4 прилагаемых винта 12a (4,2 x 44,4) в отверстия для крепления опоры вытяжки и оставьте пространство 5-6 мм между стеной и головками винтов.

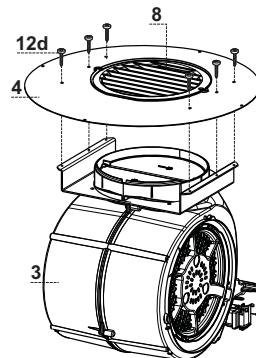
Установка двигателя - заглушки - корпуса

ВЫТЯЖКИ

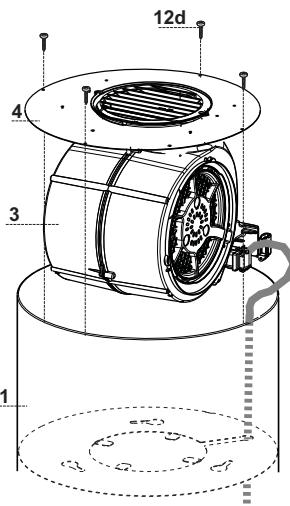
- Закрепить регулируемую решетку **8** на выпускном отверстии отработанного воздуха **2** входящими в комплект винтами **12e** (2,9 x 6,5).



- С помощью 6 прилагаемых винтов **12d** закрепите к вентилятору **3** заглушку **4**.

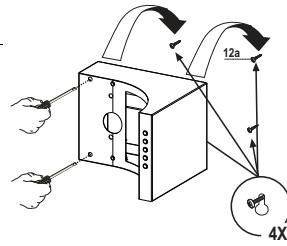


- 4 прилагаемыми винтами **12d** закрепите сборку к корпусу вытяжки **1**; проследите, чтобы электропроводка прошла через специальную петлю внутри корпуса вытяжки.

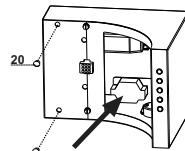


Установка опоры вытяжки

- Повесьте опору вытяжки **2** на 4 выступающие из стены винта **12a** и проверьте ее положение по уровню.
- Затяните 2 винта справа **12a**, которые хорошо видны и доступны.
- Затяните 2 винта **12a** слева в отверстиях с левой стороны опоры вытяжки, как показано на рисунке. По завершении операции вставьте 2 заглушки **20** в отверстия.

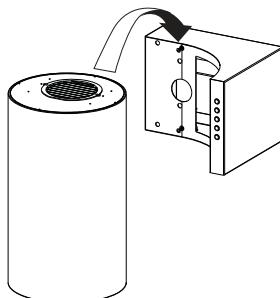
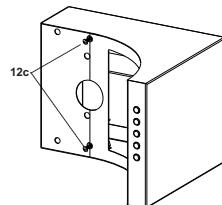


- Перед выполнением любой операции отключите вытяжку от сети, вынув вилку из розетки или отключив главный выключатель.
- Отвинтите винты крышки и откройте электрическую распределительную коробку.
- Подключите провода блока питания от сети и закройте крышку снова с помощью винтов предварительно удалены.



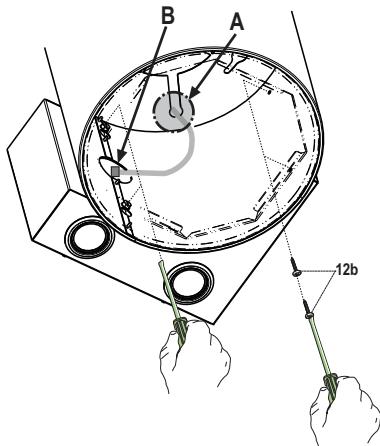
Установка опоры вытяжки

- Частично завинтите 2 винта **12c**.
- Повесьте корпус вытяжки **1** на 2 винта **12c**.



Установка корпуса вытяжки

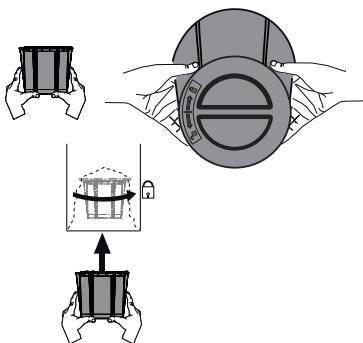
- За специальные ручки выньте жировые фильтры.
- Внутри корпуса вытяжки привинтите прилагаемые 2 винта **12b**.
- Внутри корпуса вытяжки до конца затяните 2 винта **12c**, частично привинченные ранее.



- Следите, чтобы проводка двигателя была соединена с указанным разъемом (**B**) через специально подготовленную петлю (**A**).

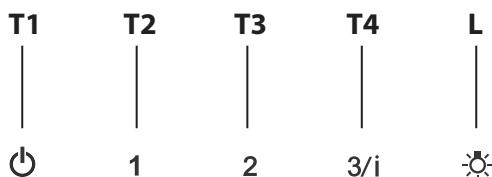
Установка патрона активированного угля

- Под корпусом вытяжки установите патрон фильтра активированного угля; для этого повесьте патрон на подготовленные петли и поверните для крепления.
- Поставьте на место жировой фильтр.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Панель управления



КЛАВИША ФУНКЦИЙ

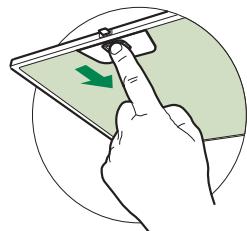
T1	Двигатель	Выключает двигатель.
T2	Скорость	Включает двигатель на первой скорости. Клавиша горит ровным светом.
T3	Скорость	Включает двигатель на второй скорости. Клавиша горит ровным светом.
T4	Скорость	Кратким нажатием включает двигатель на третьей скорости. Клавиша горит ровным светом. При нажатии в течение 2 секунд. Клавиша вспыхивает. Включает четвертую скорость на 6 минут, по истечении которых возвращает двигатель на заданную ранее скорость работы. Функция пригодна для обработки максимальных объемов дыма от готовки.
L	Освещение	Включает и выключает осветительную систему. Клавиша горит ровным светом.

УХОД

Противожировые фильтры

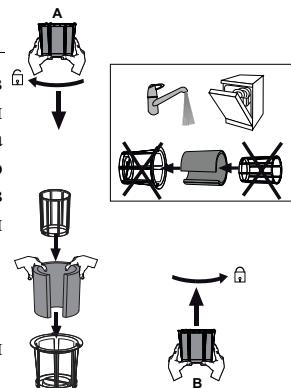
ОЧИСТКА МЕТАЛЛИЧЕСКИХ ПРОТИВОЖИРОВЫХ ФИЛЬТРОВ

- Такой фильтр можно также мыть в посудомоечной машине. Мыть фильтр необходимо не реже одного раза в 2 месяца или чаще в случае его активного применения.
- Снять фильтр, для чего прижать его к задней стороне узла и одновременно потянуть вниз.
- Помыть фильтр, следя за тем, чтобы он не погнулся, и дать ему просохнуть.
- Поставить фильтр на место так, чтобы ручка находилась с наружной стороны и была видна.



Фильтры против запахов на активированном угле

Фильтр против запахов на активированном угле имеется только в выпяжках, работающих в режиме фильтрации; фильтр служит для удержания запахов из проходящего через него воздушного потока вплоть до полного его насыщения. Пористую часть фильтра можно мыть в посудомоечной машине не реже раза в 4 месяца или чаще в случае особенно интенсивной эксплуатации прибора; срок службы фильтра предусматривает максимум 5 моец до момента его замены.



ЗАМЕНА

- Выньте жировые фильтры.
- Выньте насыщенный фильтр против запахов на активированном угле, как показано на рисунке (A).
- Разберите фильтр и помойте пористую его часть; перед установкой помытой части фильтра дайте ей хорошо высохнуть.
- Установите фильтр против запахов на активированном угле, как показано на рисунке (B).
- Поставьте на место жировые фильтры.

Освещение

- Для замены светодиода обращайтесь в обслуживающий центр ("Для приобретения обращайтесь в обслуживающий центр").

GÜVENLİK HAKKINDA BİLGİLER

 Kendi güvenliğiniz açısından ve cihazın düzgün çalışması için, kurulum ve devreye alma işlemlerini gerçekleştirmeden önce, lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz. Satış ya da üçüncü şahıslara devir durumunda da, işbu talimatları cihaz ile birlikte bulundurun. Kullanıcıların, cihazın tüm işletim ve güvenlik özelliklerini bilmeleri önemlidir.

 Kablo bağlantıları, ehil bir kişi tarafından yapılmalıdır.

- Ürünün yanlış montajı veya kullanımından doğacak olan hasarlardan üretici sorumlu tutulamaz.
- Ocak ile davlumbaz aspiratörü arasındaki minimum güvenlik mesafesi 650 mm'dir (bazı modeller daha düşük bir yükseklikte monte edilebilir, çalışma boyutlarına ve kurulumuna ilişkin paragrafa bakın).
- Gazlı ocağın montaj talimatları, yukarıda belirtilenden daha fazla bir mesafe olması gerektiğini belirtiyorsa, bu göz önünde bulundurulmalıdır.
- Şebeke geriliminin, davlumbazın içine uygulanmış olan etiket üzerinde belirtilen gerilime karşılık gelip gelmediğini kontrol edin.
- Bağlantı kesme cihazları, kablolama sistemindeki yönetmeliklere uygun olarak sabit sisteme monte edilmelidir.
- 1. Sınıf cihazlar için, ev güç kaynağının düzgün topraklandığını kontrol edin.
- Davlumbazı, çapı en az 120 mm olan bir boru ile, duman tahliye bacasına bağlayın. Dumanın izlediği güzergah, mümkün olduğunda kısa olmalıdır.
- Hava tahliyesi ile ilgili tüm yönetmeliklere uyulmalıdır.
- Davlumbaz aspiratörünü, (örn; şofben, şömine, vb. gibi) yanıcı duman ihtiva eden kanallara bağlamayın.

- Eğer davlumbaz, elektrikli olmayan cihazlar ile (örneğin gazlı cihazlar) bir kombinasyon halinde kullanılıyorsa, tahliye gazının geriye doğru akışının önlenebilmesi için, yeter seviyede bir yerel havalandırma sağlanmış olmalıdır. Davlumbazın, elektrik akımı tarafından beslenmeyen cihazlarla kombine bir halde kullanıldığı zaman, ilgili mahaldeki negatif basınç, dumanın davlumbaz tarafından geriye emilmesini önlemek için, 0,04 mbar'ı aşmamalıdır.
- Hava, gaz yakma cihazlarından veya diğer yakıtlardan çıkan egzoz gazları için kullanılan bir kanaldan tahliye edilmelidir.
- Besleme kablosu, eğer hasar görmüşse, üretici tarafından ya da bir servis teknisyeni tarafından ikame edilmelidir.
- Fişi, mevcut yüreklikteki mevzuata uygun ve erişilebilir bir prize bağlayın.
- Dumanın tahliyesi için uygulanacak teknik ve emniyet tedbirlerine ilişkin olarak, yerel makamlar tarafından belirlenen kurallara titiz bir şekilde riayet edilmesi önemlidir.

⚠ DİKKAT: Davlumbazı monte etmeden önce, koruyucu filmleri çıkartın.

- Davlumbaz için sadece vidalar ve uygun tipteki parçalar kullanın.

⚠ DİKKAT: İşbu talimatlara uygun vida ve sabitleyicilerle monte edilmemesi, elektrik şokla sonuçlanabilir.

- Optik aletler ile (dürbüñ, büyüteç, vb.) doğrudan doğruya gözlemlemeyin.
- Davlumbazın altında flambe yapmayıñız: yanım çokabilir.
- Bu cihaz, 8 yaþının altında olmayan çocuklar tarafından ve psikolojik-fiziksel-duyusal yetenekleri sınırlı veya bilgi ve becerileri yetersiz olan kişiler tarafından, cihazın emniyetli bir şekilde nasıl kullanılacağı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında dikkatlice denetlenmeleri ve talimatlandırılmaları şartıyla, kullanılabilir. Çocukların ekipman ile oynamadıklarından emin olun. Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım işlemleri, denetlenmedikleri sürece, çocuklar tarafından yürütülmemelidir.
- Çocukları, cihaz ile oynamadıklarından emin olarak gözlemleyin.

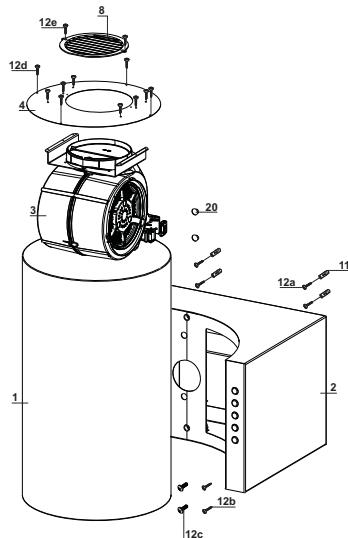
- Bu ev aleti, psikolojik, fiziksel, duyusal sorunları olan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişilerce (çocuklar dahil), güvenliklerinden sorumlu birisi tarafından gözlemlenmedikçe ve talimat verilmektedikçe kullanılmamalıdır.
- ⚠ Erişebilen parçalar, pişirme ekipmanlarının kullanılması esnasında çok sıcak bir hal alabilirler.
- Belirtilen zaman periyodundan sonra, filtreleri temizleyin ve/veya ikame edin (yangın tehlikesi). Bakım ve temizlik paragrafına bakın.
- Davlumbaz, gaz veya diğer yakıtları kullanan başka aletlerle birlikte kullanıldığında, oda yeterli derecede havalandırılmalıdır (sadece odaya hava salınımı yapan ev aletlerine uygun değildir).
-  Ürün üzerinde ya da ambalajı üzerinde bulunan işaret, ürünün, evsel atıklar gibi bir imha işlemine tabi olmadığını belirtir. İmha edilecek ürün, elektrikli ve elektronik bileşenlerinin geri dönüşümü için, yetkili bir toplama merkezine teslim edilmelidir. Bu ürünün doğru şekilde imha edildiğinden emin olunması, aksi takdirde uygunsuz bir şekilde imhasından kaynaklanabilecek, çevre ve sağlık bakımından, muhtemel olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olacaktır. Bu ürünün geri dönüşümü hakkında daha detaylı bilgi için, Belediye ile, yerel atık toplama imha servisi ile ya da ürünün satın aldığı mağaza ile irtibata geçiniz.

ÖZELLİKLER

Parçalar

Ref. Miktar Ürün Aksamı

1	1	Davlumbaz Gövdesi şunlardan oluşur: Filtre
2	1	Davlumbaz Desteği şunlardan oluşur: Kumandalar ve Lışık
3	1	Askılı fan grubu
4	1	Üst Tipa
8	1	Yönlendirilmiş Izgara



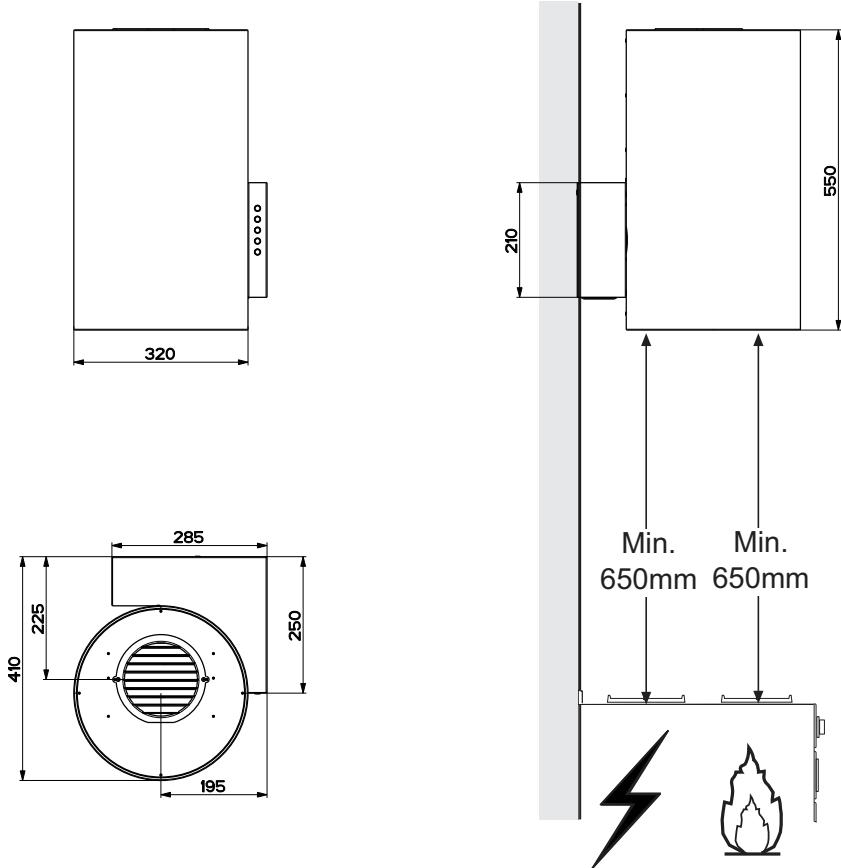
Ref. Miktar Kurulum Aksamı

11	4	Bağlantı Parçaları
12a	4	Vidalar 4,2x44,4
12b	2	Vidalar 4,2x6,5
12c	2	Vidalar M6x15
12d	10	Vidalar 2,9x6,5
12e	2	Vidalar 2,9x6,5
20	2	Tipalar

Miktar Dokümantasyon

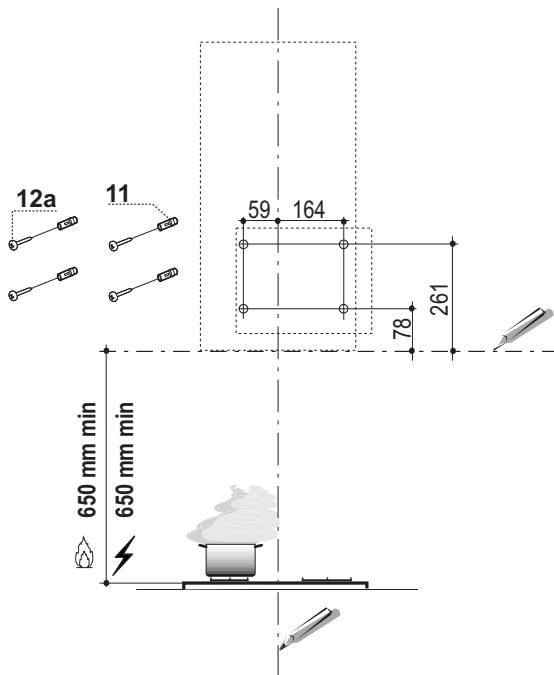
1	Kullanım Kitapçığı
---	--------------------

Boyutlar



MONTAJ

Duvarın Delinmesi



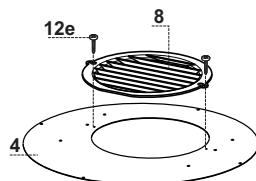
Davlumbaz kurulumunu yapan kişinin, davlumbazın üstünde, üst sınırдан (Tavan ya da Konsol) en az 8-10 cm mesafe kalması gerektiğini göz önünde tutması gerekmektedir.

Duvar üzerinde çizin:

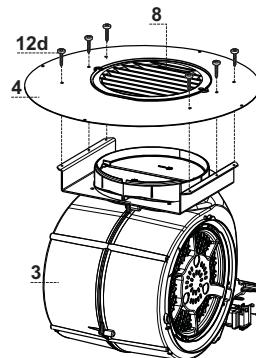
- Davlumbazın montajı için öngörülen bölgenin ortasında, tavan veya en uç yüksekliğe kadar dikey bir çizgi;
- pişirme yüzeyinin en az 650 mm üzerinde yatay bir çizgi;
- Belirtildiği şekilde yatay referans hattından 78 mm mesafede ve 261 mm üstünde bir referans noktası işaretleyin.
- Belirtildiği şekilde, seviyeyi kontrol ederek, dikey referans hattının sağında 164 mm ve dikey referans hattının sol tarafında ise 599 mm mesafede bir referans noktası işaretleyin.
- İşaretli noktaları ϕ 8 mm delin.
- **11** no.lu dübelleri deliklere yerleştirin.
- Davlumbaz desteğinin sabitlenmesi için, duvar yüzeyi ile vida başı arasında 5-6 mm'lik bir yer bırakarak, donanımdaki 4 adet **12a** (4,2 x 44,4) vidayı takın.

Motor grubu-Tipa-Davlumbaz Gövde montajı

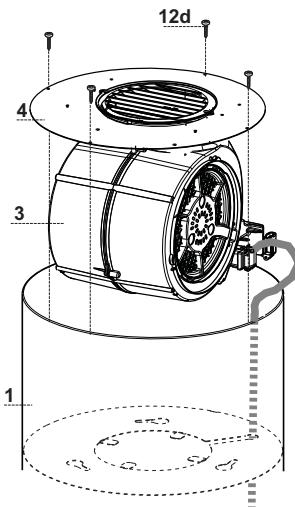
- Geri dönüşümlü hava çıkışına yönelik Izgarayı **8**, donanımdaki 2 **12e** (2,9 x 6,5) vidayla sabitleyin.



- Birlikte gelen 6 Vidayı **12d** kullanarak fan grubunu **3** tipaya takın **4**.

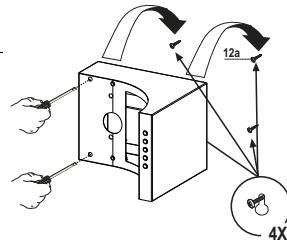


- Birlikte gelen 4 vidayı **12d** kullanarak davlumbaz gövdesine **1** monte edin ve bağlı olan elektrik kablosunun davlumbaz gövdesinin içindeki özel yuvadan geçirildiğine dikkat edin.

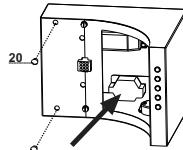


Davlumbaz Desteğinin Montajı

- Davlumbaz desteğini 2, hizalamayı kontrol ederek duvardan çıkan 4 vidaya **12a** asın.
- Sağ tarafta kolayca görülen ve erişilebilir olan 2 vidayı **12a** sıkın.
- Sol davlumbaz desteginin sol deliklerdeki 2 vidasını **12a** gösterildiği gibi sıkın. İşlem bittiğinde, iki tipayı **20** deliklere takın.

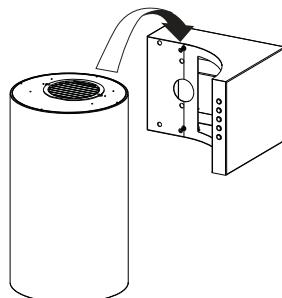
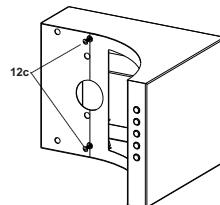


- Herhangi bir işlem gerçekleştirmeden evvel, davlumbazı ana güç kaynağından çekin veya ana şalteri kapatın.
- Elektrik bağlantı kapağının vidalarını sökerek kutuyu açın.
- Güç temini terminal bloğuna bağlayın ve daha evvel söktüğünüz vidaları takarak kapağı kapatın.



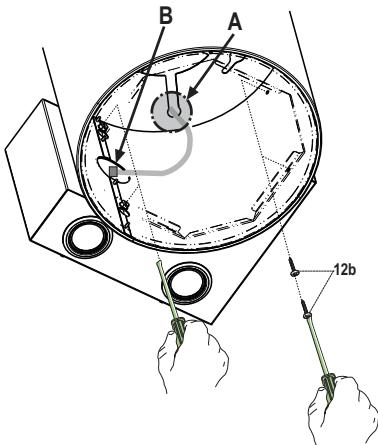
Davlumbaz Gövdesinin Montajı

- 2 Vidayı **12c** kısmen sıkıştırın.
- 2 Vida **12c** ile davlumbaz gövdesini **1** yerleştirin.



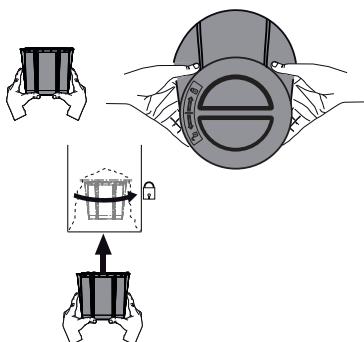
Davlumbaz Gövdesinin Montajı

- Yağ önleyici Filtreleri uygun kulpları tutarak çıkartın.
- Davlumbaz gövdesinin içindeki birlikte gelen 2 vidayı **12b** sıkın.
- Davlumbaz gövdesinin içindeki birlikte gelen önceden gevşetmiş olduğunuz 2 vidayı **12c** sıkın.
- Motor grubundan gelen kablolamanın belirtilen (**B**) özel yuvanın (**A**) içinden geçirilerek bağlanmış olduğundan emin olun.



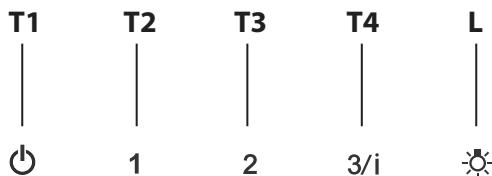
Aktif Karbon Kartuşunun Montajı

- Davlumbaz gövdesinin altından, aktif karbon kartuşunu takın ve montaj için olan yuvalara yerleştirin.
- Yağ Filtresini çıkarın.



KULLANIM

Kumanda panosu



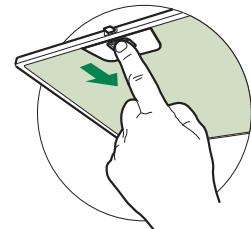
TUŞ	FONKSİYON
T1 Motor	Motoru durdurur.
T2 Hız	Birinci hızda motoru çalıştırır. Tuş sabit yanar.
T3 Hız	İkinci hızda motoru çalıştırır. Tuş sabit yanar.
T4 Hız	Hafifçe basılınca, üçüncü hızda motoru çalıştırır. Tuş sabit yanar. 2 saniye süreyle basılınca. Tuş yanıp söner. 6 dakikaya ayarlanmış dördüncü hızı etkin duruma getirir. Bu sürenin sonunda, ayarlanmış olan bir önceki hız'a geri döner. Pişirme sırasında dumanın fazla yayılmasını engellemek için uygundur.
L Işık	Işık tesisatını açıp kapatır. Tuş sabit yanar.

BAKIM

Yağ tutucu filtreler

METALİK YAĞ TUTUCU FİLTRELERİN TEMİZLENMESİ

- Bu filtreler bulaşık makinasında da yıkanabilir ve normal kullanıldığından iki ayda bir, yoğun kullanım halinde ise daha sıkça yıkanmaları gereklidir.
- Filtreleri, grubun arka tarafından ittirerek ve aynı anda aşağı doğru çekerek tek tek çıkarınız.
- Filtreleri yukarıda ekip katlamayınız, tekrar monte etmeden önce de kurutunuz.
- Monte ederken kulpun görünen dış tarafa doğru gelmesine dikkat ediniz.

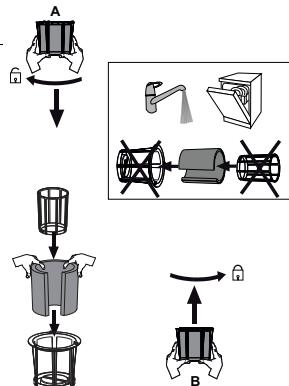


Aktif karbonlu koku önleyici filtre

Aktif karbon koku giderici filtre yalnızca Filtreli Sisteme sahip Davlumbazlarda bulunur ve doygunluk noktasına erişene kadar hava akışındaki kokuları süzme görevini yapar. Filtrin süngerimsi kısmı bulaşık makinesinde kullanım yoğunluğuna göre en az 4 ayda bir veya daha kısa sürede, değişimden önce en fazla 5 kere olacak şekilde, yıkanabilir.

DEĞİŞİTİRME

- Yağ önleyici filtreleri çıkarınız.
- Dolmuş olan koku emici aktif karbon filtreleri resimde gösterildiği şekilde (A) çıkarınız.
- Filteryi çıkarın ve süngeri yıkayın, yeniden takmadan evvel iyice kuruması için bırakın.
- Koku emici aktif karbon filtreleri resimde gösterildiği şekilde (B) yeniden takınız.
- Yağ önleyici filtreleri yeniden takınız.



Aydınlatma

- Değiştirmek için Teknik Servisle bağlantı kurun ("Edinmek için teknik servisle bağlantı kurun").

SAUGUMO INFORMACIJA

i Kad įrenginys saugiai ir tinkamai veiktu, prieš įrengimą ir naudojimą atidžiai perskaitykite šį vadovą. Visada išsaugokite šias instrukcijas prie įrenginio, net jei persikelsite gyventi į kitą vietą arba ji parduosite. Naudotojai privalo visiškai būti susipažinę su šio įrenginio veikimo ir saugumo savybėmis.

⚠ Laidus sujungti privalo kvalifikuotas specialistas.

- Gamintojas nebus atsakingas už bet kokią žalą, kuri atsiras dėl netaisyklingo ar netinkamo įrengimo.
- Minimalus saugus atstumas tarp viryklės viršaus ir gartraukio gaubto yra 650 mm (kai kuriems modeliams gali būti sumontuotas žemesniame aukštysteje, žr. į darbinių gabaritų ir montavimo paragrafus).
- Jei duju degikliui skirtose montavimo instrukcijoje nurodytas didesnis atstumas, į tai turi būti atsižvelgta.
- Patirkinkite, ar elektros tinklo įtampa atitinka įtampą, kuri nurodyta techninių duomenų lentelėje gartraukio viduje.
- Atjungimo priemonės privalo būti sumontuotos elektros laidų sistemoje laikantis elektros įrengimo taisyklių.
- I klasės įrenginiai: patirkinkite, ar tiekiant elektrą buitiniam vartotojui garantuojamas pakankamos įžeminimas.
- Prijunkite ištraukiklį prie išmetimo dūmtakio, naudodami ne mažesnį kaip 120 mm diametro vamzdį. Jungimas prie dūmtakio turi būti kuo trumpesnis.
- Reikia laikytis oro šalinimo taisyklių.
- Nejunkite ištraukiančio gartraukio prie vamzdynų, kuriais šalinami dūmai (boilerių, židinių ir t. t.).

- Jei ištraukiklis yra naudojamas kartu su neelektriniais įrenginiais (pvz., dujas deginančiais įrenginiais), reikia užtikrinti pakankamą vėdinimą, kad išmetamos dujos negrįžtų atgal į patalpą. Kai gartraukis yra naudojamas su įrenginiais, kuriems reikalinga kitokia energijos rūšis (ne elektra), neigiamas slėgis patalpoje neturi viršyti 0,04 mbar – taip bus užtikrinta, kad gartraukis nestums garų į patalpą.
- Oras neturi būti nukreipiamas į dūmtakį, kuris skirtas dūmams iš įrenginių, naudojančių dujas ar kitas kuro rūšis, šalinti.
- Jei elektros tiekimo kabelis yra pažeistas, jį privalo pakeisti gamintojas arba priežiūros paslaugas teikiantis agentas.
- Ikiškite kištuką į lizdą, atitinkantį nurodytus reikalavimus, esantį lengvai prieinamoje vietoje.
- Atsižvelgiant į dūmų išmetimui taikomas technines ir saugumo priemones, svarbu laikytis vietinių institucijų nurodytų taisyklių.

⚠ ISPĖJIMAS! Prieš montuodami garų surinktuvą, nuo jo pašalinkite apsauginę plėvelę.

- Gartraukiui atremti naudokite tik sraigus ir mažas dalis.

⚠ ISPĖJIMAS! Jei sraigai arba tvirtinantys įrenginiai bus montuojami nesilaikant šių nurodymų, elektra gali kelti pavojų.

- Nežiurėkite į šviesos šaltinius per optinius prietaisus (žiūronus, didinamuosius stiklus...).
- Po trauktuvu neruoškite patiekalų, kuriuos reikia užpilti spiritiniu gėrimu ir padegti, nes kyla gaisro pavojus.
- Ši įrenginjų gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais sugebėjimais arba asmenys, kuriems trūksta patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi ar buvo apmokyti, kaip saugiai elgtis su įrenginiu, ir supranta su juo susijusius pavojus. Vaikams žaisti su įrenginiu negalima. Vaikai atliki valymo ir priežiūros darbus be suaugusiųjų negali.
- Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie su prietaisu nežaistų.

- Įrenginio neturėtų naudoti asmenys (iskaitant vaikus), kuriems yra pablogę fiziniai, jutiminiai ar protiniai sugebėjimai arba trūksta patirties ir žinių, išskyrus atvejus, jei tokie asmenys yra prižiūrimi arba buvo apmokyti, kaip su tokiais įrenginiais elgtis.

⚠ Jei viryklės naudojamos, rankomis paliečiamos dalys gali būti karštos.

- Išvalykite ir / ar pakeiskite filtrus po nurodyto laiko (gaisro pavojus). Žiūrėkite paragrafą „Priežiūra ir valymas“.
- Kai trauktuvas yra naudojamas tuo pačiu metu, kaip ir dujas ar kitas kuro rūšis degimui naudojantys įrenginiai (netaikoma įrenginiams, kurie tik nukreipia orą atgal į patalpą), patalpose turi būti pakankama ventiliacija.

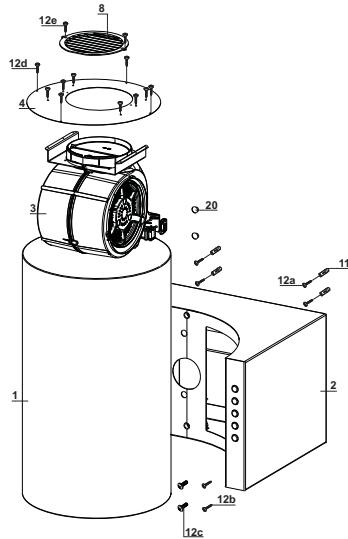
- Ant gaminio arba jo pakuotės esantis simbolis  nurodo, kad šis prietaisas nepriskiriamas prie įprastų buities atlieku. Prietaisas turi būti perduotas į reikiamą surinkimo punktą, užsiimantį elektros ir elektroninės įrangos perdibimui. Tinkamai sunaikindami šį gaminį, aplinką ir žmogaus sveikatą apsaugosite nuo galimų neigiamų pasekmių, kurių gali atsirasti dėl netinkamo šio gaminio utilizavimo. Norėdami gauti daugiau informacijos apie šio gaminio utilizavimą, kreipkitės į miesto institucijas, savo buitinių atliekų tvarkymo tarnybą arba parduotuvę, kurioje prietaisą pirkote.

PRIETAISO APRAŠYMAS

Sudedamosios dalys

Nuor. Kiekis Gaminio sudedamosios dalys

- | | |
|---|--|
| 1 | Gaubto kupolas su: filtru. |
| 2 | 1 Gaubto atrama su: valdymu ir apšvietimu. |
| 3 | 1 Ventiliatorius su laikikliu. |
| 4 | 1 Viršutinis kamštis |
| 8 | 1 Kryptinės grotelės |

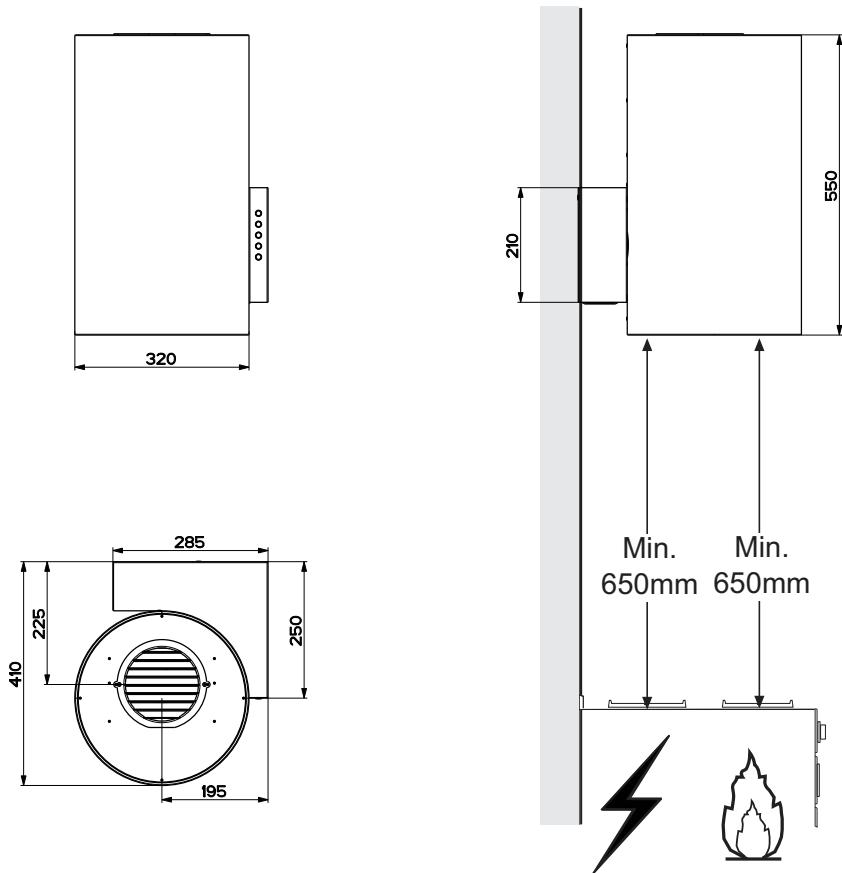


Nuor. Kiekis Montavimo sudedamosios dalys

- | | |
|-----|----------------------|
| 11 | 4 Sienos kamščiai |
| 12a | 4 Sraigtais 4,2x44,4 |
| 12b | 2 Sraigtais 4,2x6,5 |
| 12c | 2 Sraigtais M6x15 |
| 12d | 10 Sraigtais 2,9x6,5 |
| 12e | 2 Sraigtais 2,9x6,5 |
| 20 | 2 Kamščiai |

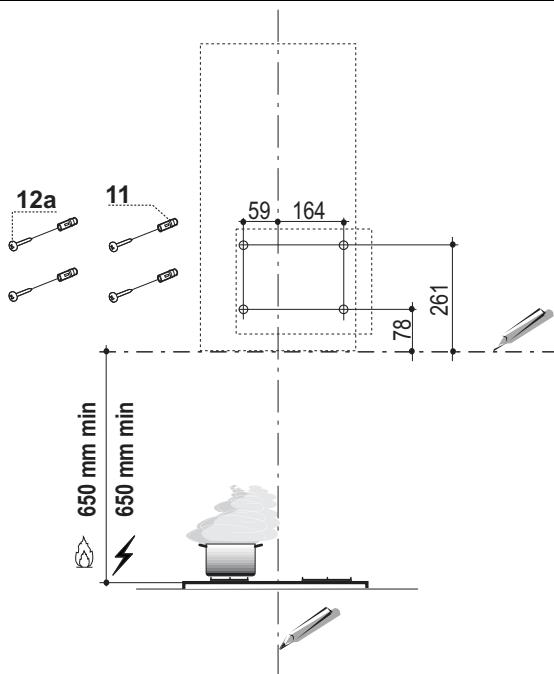
Kiekis Dokumentacija

- | | |
|---|----------------------|
| 1 | Instrukcijos vadovas |
|---|----------------------|



MONTAVIMAS

Sienos gręžimas



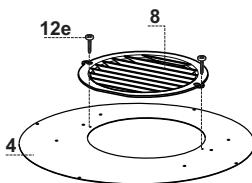
Asmuo, montuojantis gaubtą, turi atsiminti, kad tarp gaubto ir paviršiaus viršuje (lubų ar lentynos) turi būti ne mažesnis nei 8–10 cm minimalus tarpas.

Ant sienos nubraižykite:

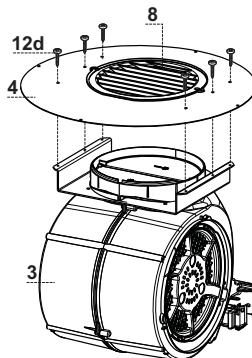
- vertikalią liniją iki lubų ar viršutinio paviršiaus, jos centre bus montuojamas gaubtas;
- horizontalią liniją: minimaliai 650 mm virš degiklio.
- Kaip nurodyta, pažymėkite atskaitos tašką, 78 mm ir 261 mm nuo horizontalios atskaitos linijos.
- Kaip nurodyta, pažymėkite atskaitos tašką, 164 mm į dešinę nuo vertikaliros atskaitos linijos ir 59 mm į kairę nuo vertikaliros atskaitos linijos, išsitikinę, kad taškai nustatyti lygiai.
- Gręžkite pažymėtus taškus, naudodami Ø 8 mm gręžtą.
- Idėkite kamštelius 11 į skylutes.
- Privežkite 4 sraigus 12a (4,2 x 44,4), pateikiamus gaubto atramos tvirtinančiuose kanaluose, palikdami 5–6 mm tarpą tarp sienos ir sraigų galvučių.

Variklio-kamščio-gartraukio gaubto skyriaus montavimas

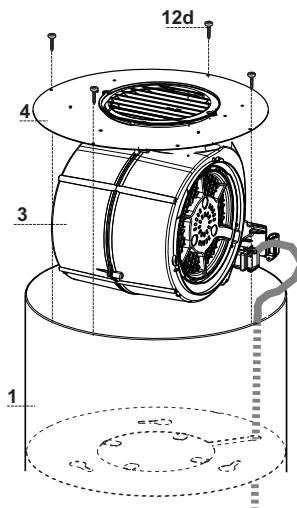
- Prtvirtinkite kryptines groteles **8** prie recirkuliacinės oro angos, naudodami 2 pateikiamus sraigtus **12e** (2,9 x 9,5).



- Naudodami 6 pateikiamus sraigtus **12d**, prtvirtinkite ventiliatoriaus skyrių **3** prie kamščio **4**.

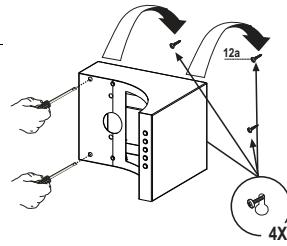


- Naudodami 4 pateikiamus sraigtus **12d**, prtvirtinkite įrenginius prie gartraukio gaubto **1**, užtikrindami, kad elektros jungimo laidai gartraukio gaubte montuojami pateikiame kiaurymėse.

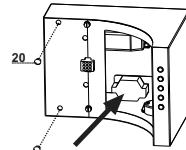


Gartraukio atramos montavimas

- Užkabinkite gartraukio atramą **2** ant 4 sraigų **12a**, išlendančių iš sienos, patikrinę, ar nustatymas lygus.
- Užfiksukite dešinėje 2 sraigus **12a**, kurie yra matomi ir lengvai pasiekiami.
- Užfiksukite kairėje 2 sraigus **12a**, kuriuos galima pasiekti per skyles gartraukio atramos kairėje, kaip parodyta paveikslėlyje. Užbaigę darbus, idėkite 2 kamščius **20** į kiaurymes.

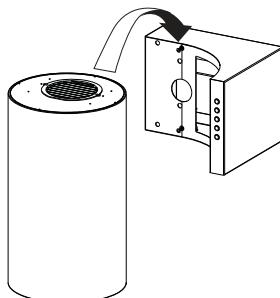
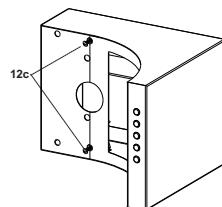


- Prieš atliekant bet kokius gartraukio remonto darbus, reikia atjungti kištuką, ištraukiant iš elektros tinklo, arba išjungti elektros tinklo jungiklį.
- Atidarykite elektros laidų dėžutę, atsukdami tvirtinančius dangčio sraigus.
- Prijunkite laidų jungimo bloką prie elektros tinklo ir vėl uždarykite dangtį, pritvirtindami anksčiau atsuktus sraigus.



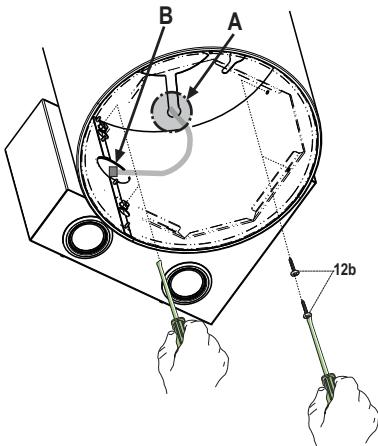
Gartraukio atramos montavimas

- Iš dalies priveržkite 2 sraigus **12c**.
- Užkabinkite gartraukio gaubtą **1** ant 2 sraigų **12c**.



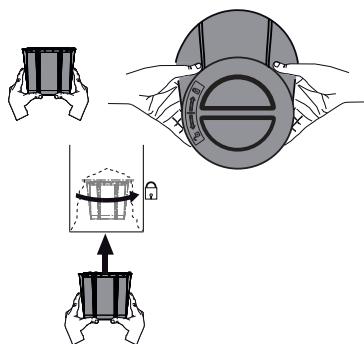
Gartraukio gaubto tvirtinimas

- Naudodami pateiktas rankenėles, išimkite metalinius riebalų filtrus.
 - Priveržkite 2 pateikiamus sraigtus **12b** iš gartraukio gaubto vidaus.
 - Iš gartraukio gaubto vidaus visiškai priveržkite 2 sraigtus **12c**, iš dalies priveržtus, kaip nurodyta viršuje.
-
- Isitinkite, kad laidai iš variklio skyriaus yra prijungti prie jungiklio, pažymėto (**B**) per specialiai pateikiamą kiaurymę (**A**).



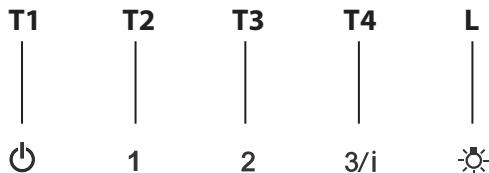
Aktyvintosios anglies kasetės montavimas

- Montuokite aktyvintosios anglies kasetę iš po gartraukio gaubto, įdėdami ją į pateikiamas kiaurymes ir pasukdami ją, kad užsifiksotų.
- Įdėkite metalinį riebalų filtrą.



NAUDOJIMAS

Valdymo skydelis



MYGTUKAS FUNKCIJOS

T1 Variklis Išjungia variklį.

T2 Greitis Variklį įjungia pirmu greičiu. Mygtukas dega nuolat.

T3 Greitis Variklį įjungia antru greičiu. Mygtukas dega nuolat.

T4 Greitis Trumpai paspaudus, įjungia variklį trečiu greičiu. Mygtukas dega nuolat.
Spaudžiama 2 sekundes. Mygtukas blykčioja.

Ijungia ketvirtą greitį, laikmatis nustatytas 6 minutėms, po to grižtama prie anksčiau nustatyto greičio. Tinka maksimaliems maisto ruošimo metu susidariusiems garų kiekiams ištraukti.

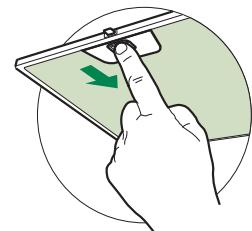
L Apšvietimas Įjungia ir išjungia apšvietimo sistemą. Mygtukas dega nuolat.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Riebalus sulaikantys filtri

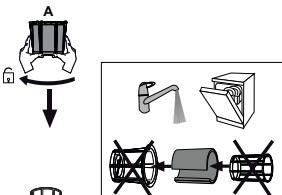
METALINIŲ RIEBALŲ FILTRŲ VALYMAS

- Gali būti plaunami indų plovimo mašinoje, būtina plauti kas 2 mėnesius ar dažniau jei naudojama ypač daug.
- Nuimti filtro po vieną pastumiant juos tuo pačiu metu į užpakalinę pusę ir patraukiant į apačią.
- Plaunant stengtis nesulenkti filtrą ir prieš įdėjimą nusausinti.
- Įdėti atgal paliekant rankeną išorinėje, matomoje pusėje.



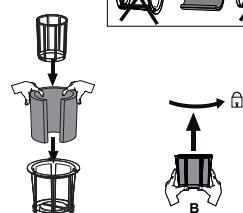
Aktyvintosios anglies filtras

Aktyvintosios anglies filtras yra tik gartraukiuose, sumontuotuose recirkuliaciiniu režimu; jo paskirtis sulaikyti praeinančiam oro sraute esančius kvapus, kol jis bus visiškai prisotintas. Į kempinę panaši filtro dalis gali būti plaunama indaplove bent kartą per 4 mėnesius arba dažniau, jei gartraukis naudojamas ypač intensyviai. Naudojimas yra garantuojamas maksimaliai iki 5 plovimų, po to jis turi būti pakeistas.



KEITIMAS

- Išimkite riebalų filtrus.
- Išimkite prisotintą aktyvintosios anglies filtrą, kaip parodyta (A).
- Isardykite filtrą ir išplaukite į kempinę panašią dalį, prieš ją įdėdami, įsitikinkite, kad ji visiškai sausa.
- Vėl įdėkite aktyvintosios anglies filtrą, kaip parodyta (B).
- Vėl įdėkite metalinius riebalų filtrus.



Apšvietimo skyrius

- Dėl pakeitimo kreipkitės į techninius darbuotojus (Norėdami nusipirkti, kreipkitės į techninius darbuotojus).

INFORMĀCIJA PAR DROŠĪBU

i Lai droši un pareizi ekspluatētu savu ierīci, pirms tās uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasīt šo brošūru. Vienmēr šīs instrukcijas uzglabāt kopā ar ierīci, pat tad, ja tā tiek pārvietota vai pārdota. Lietotājiem ir pilnībā jāpārzina ierīces ekspluatācijas un drošības pazīmes.

⚠ Vadu pieslēgšanu drīkst veikt tehnīķis ar atbilstošu specializāciju.

- Izgatavotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas uzstādīšanas rezultātā.
- Minimālais drošais attālums starp plīts virsmu un tvaiku nosūcēju ir 650 mm (dažus modeļus var uzstādīt zemāk, skatiet sadaļu par darba izmēriem un uzstādīšanu).
- Ja gāzes plīts uzstādīšanas instrukcijās ir norādīts lielāks attālums, tad tas ir jāņem vērā.
- Pārbaudiet vai strāva mājas elektrotīklā atbilst tehnisko datu plāksnītē norādītajā, kas piestiprināta nosūcēja iekšpusē.
- Fiksētajā vadu instalācijā saskaņā ar elektromontāžas noteikumiem jāiekļauj atvienošanas ierīces.
- 1. klases ierīces gadījumā pārbaudīt, vai mājas elektrotīkls nodrošina pareizu zemējumu.
- Pievienojiet nosūcēju izvades plūsmai ar cauruli 120 mm diametrā. Plūsmas ceļam jābūt pēc iespējas īsākam.
- Jāizpilda noteikumi, kas saistīti ar gaisa atbrīvošanu.
- Nepievienojiet nosūcēju izplūdes caurulvadiem, kas izvada sadegšanas atlīkuma produktus (boileri, kamīni utt.).

- Ja nosūcējs tiek izmantots kopā ar neelektriskām ierīcēm (piem., gāzes plītīm), telpā jānodrošina pietiekama ventilācija, lai nepieļautu izvadāmi gāzu plūšanu atpakaļ. Ja tvaika nosūcējs uzstādīts savienojumā ar neelektriskām ierīcēm, telpas negatīvais spiediens nedrīkst pārsniegt 0,04 mbar, lai nepieļautu garaiņu ieplūšanu atpakaļ telpā.
- Gaisu nedrīkst padot dūmvadā, ko lieto gāzes vai citu veidu kurināmā sadedzināšanas ierīču izplūdes gāzu izvadīšanai.
- Ja barošanas vads ir bojāts, tad tas ir jāaizstāj ar ražotāja vai tehniskās apkalpošanas aģenta piegādātu barošanas vadu.
- Kontaktdakšu pieslēgt noteikumiem atbilstošā pieejamā vietā esošā kontaktligzdā.
- Lai nodrošinātu izplūdes gāzu izvadīšanas tehniskos un drošības pasākumus, jāievēro vietējo varas iestāžu pieņemtie noteikumi.

⚠ BRĪDINĀJUMS: Pirms nosūcēja uzstādīšanas, noņemiet aizsargplēves.

- Tvaika nosūcēja atbalstam izmantot tikai skrūves un mazās sastāvdaļas.

⚠ BRĪDINĀJUMS: Ja skrūvju vai stiprinājuma ierīces uzstādīšanā nav ievērotas šīs instrukcijas, tad var rasties elektriskās strāvas trieciena riski.

- Neskatīties uz gaismu caur optiskajām ierīcēm (binokli, palielināmajiem stikliem...).
- Neuzstādīt zem tvaika nosūcēja gabarītiem; aizdegšanās risks.
- Šo ierīci lietot drīkst 8 gadus veci un vecāki bērni, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām, vai personas, kam nav pieredzes un zināšanu, ja tām ir nodrošināta uzraudzība vai instrukcijas, kas saistītas ar drošu ierīces lietošanu un ietverto bīstamības risku izpratni. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrišanu un ierīces kopšanu nedrīkst veikt bērni, ja tie netiek uzraudzīti.
- Mazi bērni ir jāuzrauga, lai tie nespēlētos ar ierīci.

- Ierīci nav paredzēts lietot personām (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām psihiskām, fiziskām, uztveres vai prāta spējām, cilvēkiem bez pieredzes un zināšanām, izņemot tādus gadījumus, kuros par viņu drošību atbildīgā persona veic uzraudzību vai sniedz norādes par ierīces lietošanu.

⚠ Atklātās detaļas gatavošanas iekārtu izmantošanas laikā var klūt karstas.

- Notīrīt un/vai nomainīt filtrus pēc norādītā laika perioda (ugunsbīstamība). Skatīt nodoļu "Apkope un tīrīšana".
- Telpā ir pietiekama ventilācija, ja tiek izmantots tāda paša diapazona tvaika nosūcējs, dedzinot tādu pašu gāzes vai kurināmā veidu (nav piemērojama iekārtām, kas tikai ievada gaisu atpakaļ telpās).
- Simbols  uz izstrādājuma un tam pievienotajos dokumentos nozīmē, ka šo ierīci nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem. Tā jānodod elektrisko vai elektronisko preču savākšanas punktā, kur tos pieņem pārstrādei. Nodrošinot šī izstrādājuma pareizu utilizāciju, Jūs palīdziet novērst potenciāli negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, kas tomēr var notikt, ja neievērosiet šī izstrādājuma utilizācijas noteikumus. Lai iegūtu papildinformāciju par šī produkta pārstrādi, sazinieties ar savu pašvaldību, vietējo atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties šo produktu.

TEHNISKIE DATI

Sastāvdajas

Ats. Daudz. Izstrādājuma sastāvdajas

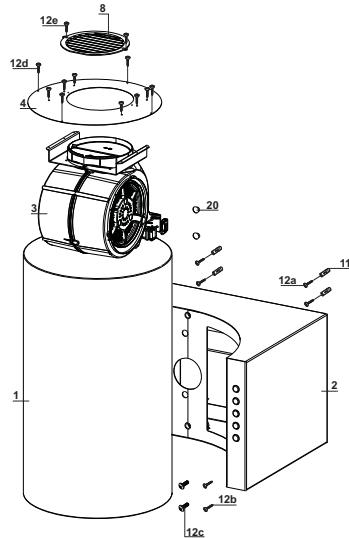
- | | | |
|---|---|---|
| 1 | 1 | Tvaiku nosūcēja korpus, komplektā ar: Filtru. |
| 2 | 1 | Tvaiku nosūcēja atbalsts, komplektā ar: Komandas un apgaismojums. |
| 3 | 1 | Ventilatora iekārta kopā ar kroņsteinu. |
| 4 | 1 | Dībeļa augšdaļa |
| 8 | 1 | Virzīts režījs |

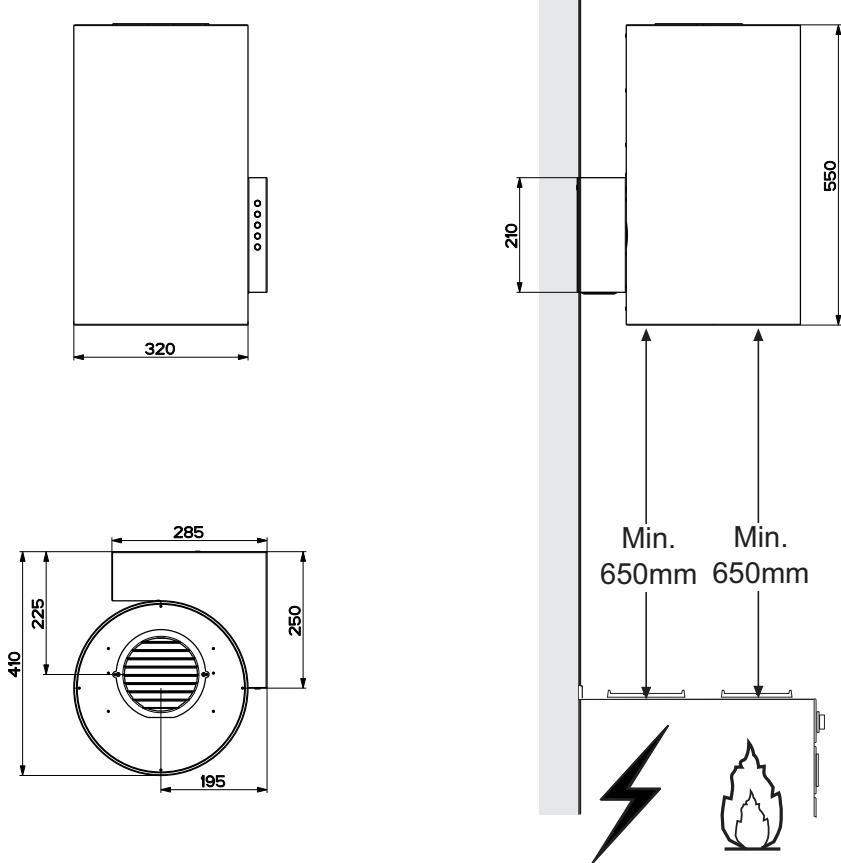
Ats. Daudz. Uzstādišanas sastāvdajas

- | | | |
|-----|----|------------------|
| 11 | 4 | Sienas dībeļi |
| 12a | 4 | Skrūves 4.2x44.4 |
| 12b | 2 | Skrūves 4.2x6.5 |
| 12c | 2 | Skrūves M6x15 |
| 12d | 10 | Skrūves 2.9x6.5 |
| 12e | 2 | Skrūves 2.9x6.5 |
| 20 | 2 | Dībeļi |

Daudz. Dokumentācija

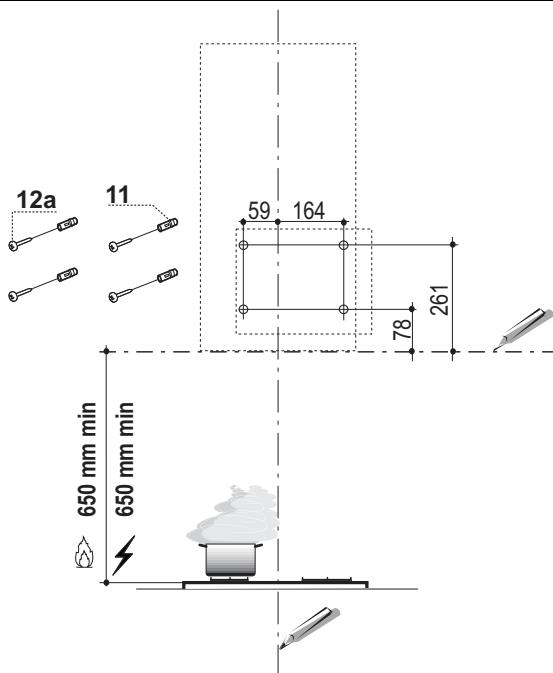
- | | |
|---|---------------------|
| 1 | Lietošanas pamācība |
|---|---------------------|





UZSTĀDĪŠANA

Sienas urbšana



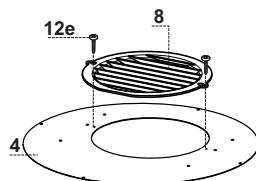
Personai, kura uzstāda tvaika nosūcēju, jāņem vērā, ka jāatstāj vismaz 8-10 cm attālums starp tvaika nosūcēja virspusi un virsmu virs tās (griesti vai plaukts).

Uz sienas uzzīmēt zemāk minēto:

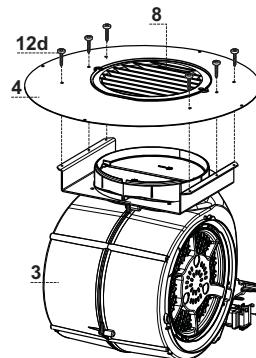
- vertikāla līnija līdz griešiem vai virsmai augšpusē, tvaiku nosūcēja uzstādīšanas laukuma vidū;
- horizontāla līnija: min. 650 mm virs karsēšanas virsmas;
- Atzīmēt atskaites punktu, kā norādīts, 78 mm un 261 mm virs horizontālās atsauces līnijas.
- Atzīmēt atskaites punktu, kā norādīts, 164 mm pa labi no vertikālās atsauces līnijas un 59 mm pa kreisi no vertikālās atsauces līnijas, pārbaudot, vai ir nodrošināts līmenis.
- Izurbiet atveres atzīmētajos punktos ar Ø 8 mm urbi.
- Ievietot dībelus 11 atverēs.
- Ievietojet 4 komplektā ietvertās skrūves 12a (4,2 x 44,4) nosūcēja fiksācijas atverēs, atstājot atstarpi 5-6 mm starp sienu un skrūves galviņu.

Motora ligzdas montāža tvaika nosūcēja korpusā

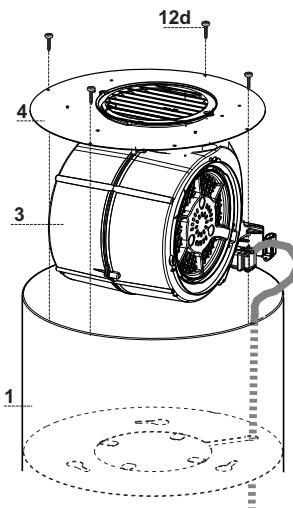
- Piestipriniet izplūdes virziena režgi **8** pie recirkulācijas gaisa izplūdes, izmantojot 2 komplektā ietvertās skrūves **12e** (2,9 x 9,5).



- Izmantojot komplektā esošās 6 skrūves **12d**, savienot ventilatora iekārtu **3** ar ligzdu **4**.

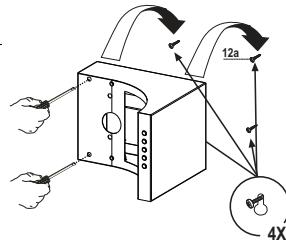


- Izmantojot komplektā esošās 4 skrūves **12d**, nostiprināt iegūto agregātu pie tvaika nosūcēja korpusa **1**, rūpējoties, lai nodrošinātu, ka pieslēgtā elektroinstalācija iekļūst tvaika nosūcēja korpusa iekšpusē caur izveidoto spraugu.

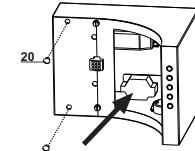


Tvaika nosūcēja atbalsta uzstādīšana

- Pieāķēt tvaika nosūcēja atbalstu **2** pie 4 skrūvēm **12a**, atvirzot no sienas un pārbaudot līmeni.
- Pieskrūvēt 2 skrūves **12a** no labās pusēs, kas ir redzama un ērti sasniedzama.
- Pieskrūvēt 2 skrūves **12a** no kreisās pusēs, ko var sasniegt caur atverēm tvaika nosūcēja atbalsta kreisajā pusē, kā norādīts attēlā. Pēc operācijas pabeigšanas, ievietot atverēs 2 dībelus **20**.

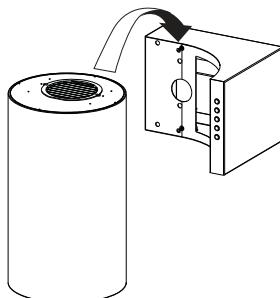
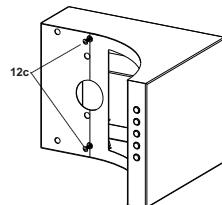


- Pirms jebkādas operācijas veikšanas tvaika nosūcējs ir jāatvieno no elektrotīkla, izvelkot kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas vai izslēdzot galveno slēdzi.
- Atvērt elektroinstalācijas sadales kārbu, atrīvojot uz vāka esošās skrūves.
- Pieslēgt elektroinstalācijas bloku elektrotīkla barošanai un aizvērt vāku, izmantojot iepriekš izskrūvētās skrūves.



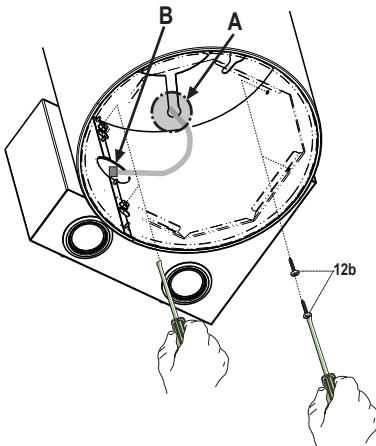
Tvaika nosūcēja atbalsta uzstādīšana

- Dalēji pievilk 2 skrūves **12c**.
- Pieāķēt tvaika nosūcēja korpusu **1** uz 2 skrūvēm **12c**.



Tvaika nosūcēja fiksēšana

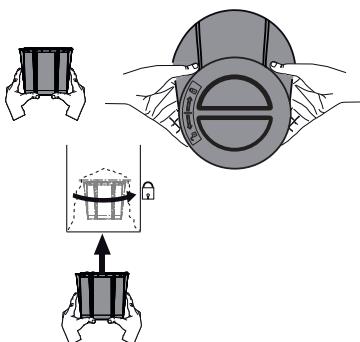
- Noņemiet metāla tauku filtrus, izmantojot komplektā ietvertos rokturus.
- No tvaika nosūcēja korpusa iekšpuses pievilk 2 komplektā esošās skrūves **12b**.
- No tvaika nosūcēja korpusa iekšpuses pilnīgi pievilkta daļēji pievilktais 2 skrūves **12c**, kā iepriekš aprakstīts.



- Pārliecināties, ka motora iekārtas vadi ir pieslēgti norādītajam (B) savienotājam caur īpaši izveidotu spraugu (A).

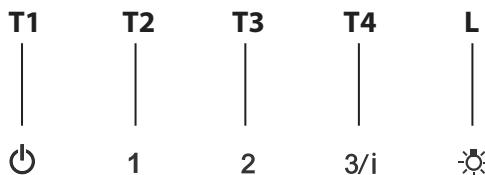
Aktivētās ogles kasetnes uzstādīšana

- Uzstādīt aktivētās ogles kasetni no tvaika nosūcēja korpusa apakšas, nofiksējot to izveidotās gropēs un pagriežot, lai to nofiksētu.
- Uzstādīt atpakaļ metāla tauku filtru.



IZMANTOŠANA

Vadības panelis

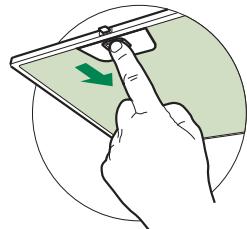


POGA	FUNKCIJAS
T1 Motors	Izslēdzas motors.
T2 Ātrums	Ieslēdz motoru pirmajā ātrumā. Poga izgaismojas.
T3 Ātrums	Ieslēdz motoru otrajā ātrumā. Poga izgaismojas.
T4 Ātrums	Viegli piespiežot, ieslēdz motoru trešajā ātrumā. Poga izgaismojas. Nospiest uz 2 sekundēm. Poga mirgo. Aktivizē ceturto ātrumu ar laika slēdzi iestāštu uz 6 minūtēm, pēc tam ieslēdzas iepriekš iestātītais ātrums. Piemērots, lai tiktu galā ar ēdienas gatavošanas maksimāla līmena tvaikiem.
L Apgaismojums	Ieslēdz un izslēdz apgaismojuma sistēmu. Poga izgaismojas.

Tauku filtri

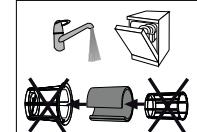
METĀLA PAŠBALSTOŠO TAUKU FILTRU TĪRŠANA

- Filtri jātīra ik pēc 2 darbības mēnešiem vai biežāk, ja ierīce tiek intensīvi lietota, filtrus var mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā.
- Izņemiet filtrus pa vienam, spiežot tos virzienā uz grupas aizmuguri un vienlaicīgi velket uz leju.
- Izmazgājiet filtrus, uzmanieties, lai nesalocītu. Pirms uzstādīšanas rūpīgi izķāvējiet.
- Uzstādot filtrus atpakaļ, pārliecinieties, ka rokturis ir redzams no ārpuses.



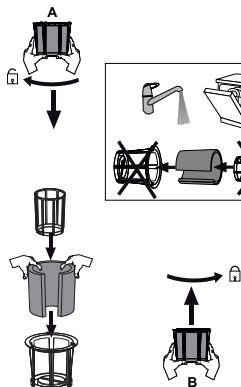
Aktivētās ogles filtrs

Aktivētās ogles filtrs pastāv tikai recirkulācijas versijas tvaika nosūcējiem, un tas attīra atlikušās smakas gaisa plūsmā, kas iet caur to, kamēr tas pilnībā netiek piesūcīnāts. Filtra sūklīm līdzīgo daļu var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā vismaz ik pēc katriem 4 mēnešiem vai biežāk, ja lietošana ir īpaši intensīva. Ekspluatācija tiek garantēta maksimāli līdz pat 5 mazgāšanas reizēm, bet pēc tam tas ir jānomaina.



NOMAIŅA

- Noņemt tauku filtrus.
- Izņemt piesātinātos aktivētās ogles filrus, kā norādīts (A).
- Nomontēt filtru un nomazgāt sūklīm līdzīgo sastāvdaļu, pārliecinieties, ka tā ir pilnīgi sausa pirms atlikšanas vietā.
- Ievietot aktivētās ogles filtru, kā norādīts (B).
- Uzstādīt atpakaļ metāla tauku filtrus.



Apgaismojuma vienība

- Par nomaiņu vērsties tehniskajā atbalstā ("Lai iegūtu tehniskā atbalsta kontaktinformāciju").

i Teie ohutuse ja seadme õige töö tagamiseks lugege käesolev käsiraamat enne paigaldamist ja kasutamist hoolikalt läbi. Hoidke need juhisid alati seadme juures, isegi kui te seda liigutate või selle edasi müüte. Kasutajad peavad täielikult tundma seadme kasutamist ja selle ohutusfunktsioone.

! Juhtme ühendamise peab teostama spetsialiseerunud tehnik.

- Tootja ei vastuta mingite kahjustuste eest, mille põhjuseks on ebaõige paigaldamine.
- Minimaalne ohutu vahemaa pliidi pinna ja pliidikummi vahel on 650 mm (mõned mudelid on paigaldatavad madalamale, palun vaadake töömõõtmete ja paigaldamise lõike).
- Kui gaasipliidi paigaldusjuhised määrvavad suurema vahemaa, tuleb sellest kinni pidada.
- Veenduge, et vooluvõrgu pingे vastaks pliidikummi sisse kinnitatud andmeplaadil toodule.
- Fikseeritud juhtmestik peab sisaldama lahti ühendamise meetmeid vastavalt elektritööde eeskirjadele.
- I klassi seadmete puhul veenduge, et majapidamistoide garanteeriks adekvaatse maanduse.
- Ühendage pliidikumm tömbelõõriga vähemalt 120 mm läbimõõduga toru abil. Tee lõõrini peab olema võimalikult lühike.
- Täidetud peavad olema õhu väljutamisega seotud määrused.
- Ärge ühendage pliidikummi põlemisaurusid (boilerid, kaminad jne) kandvate tömbelõõridega.

- Kui pliidikummi kasutatakse koos mitte-elektriliste seadmetega (nt gaasipliidid), tuleb heitgaaside tagasivoolamise vältimiseks tagada ruumis piisav õhuvahetus. Pliidikummi kasutamisel koos seadmetega, mille energiaallikaks ei ole elekter, ei tohi ruumi negatiivne rõhk ületada 0,04 mbar, et vältida aurude tagasi tömbamist ruumi pliidikummi poolt.
- Õhku ei tohi väljutada lõõri, mida kasutatakse gaasi või teisi kütuseid pöletavate seadmete suitsu väljalaskena.
- Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb see asendada tootjalt või selle hooldusesindajalt saadaval oleva kaabliga.
- Ühendage pistik kehtivatele määrustele vastavasse ligipääsetavas kohas asuvasse pistikupessa.
- Seoses suitsu väljutamiseks kasutusele võetavate tehniliste ja ohutusmeetmetega on tähtis täpselt järgida kohalike ametkondande väljastatud määrusi.

⚠ HOIATUS: Eemaldage enne pliidikummi paigaldamist kaitsekiled.

- Kasutage pliidikummi toetamiseks ainult kruvisid ja väikesi osi.

⚠ HOIATUS: Kruvide või kinnitusseadme mitte vastavalt nendele juhistele paigaldamine võib põhjustada elektriohtusid.

- Ärge vaadake optiliste seadmete (binoklid, suurendusklaasid...) abil otse valgusesse.
- Ärge pliidikummi all flambeerige – tuleoht.
- 8-aastased ja vanemad lapsed ning isikud, kellel on piiratud füüsилised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, võivad seda seadet kasutada, kui neid jälgitakse või juhendatakse seadme ohutul kasutamisel ning nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja kasutajapoolset hooldust ei tohi teostada järelevalveta lapsed.
- Jälgige lapsi ja veenduge, et nad ei mängiks seadmega.

- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikute poolt (sh lapsed), kellel on vähenenud füüsilised või sensoorsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised masina kasutamiseks, v.a. juhul, kui nende üle teostatakse järelevalvet või neid juhendatakse.

⚠ Ligipääsetavad osad võivad koos toiduvalmistusseadmetega kasutamisel kuumaks minna.

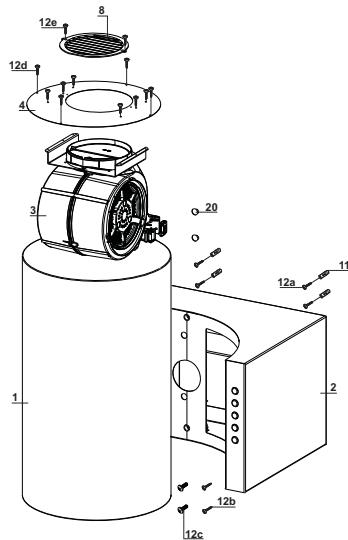
- Määratud perioodi möödumisel puastage või vahetage filtrid (tuleoht). Vt lõiku Hooldus ja puastamine.
- Pliidikummi kasutamisel samaaegselt gaasi või teisi kütuseid pöletavate seadmetega peab olema tagatud ruumi piisav ventilatsioon (ei rakendu seadmetele, mis väljutavad õhu ainult tagasi ruumi).
-  sümbol toote või selle pakendi peal tähendab seda, et antud toodet ei saa käsitleda olmeprügina. Selle asemel tuleb see anda üle elektrilise ja elektroonilise varustuse jäätmete ümbertöötlemisega tegelevale asutusele. Toote õige kõrvaldamise tagamisega aitata te ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mis võib vastasel juhul tekkida selle toote vale käsitlemise käigus. Täpsemat teavet selle toote ümbertöötlemise kohta saate te oma linnakantseleist, olmejäätmete kõrvaldamise teenistusest või poest, kust te selle toote ostsite.

OMADUSED

Komponendid

Viide Kogus Toote komponendid

- | | |
|---|---|
| 1 | Pliidikummi kate koos järgmisega: Filter. |
| 2 | 1 Pliidikummi tugi koos järgmisega: Juhtimine ja valgustus. |
| 3 | 1 Ventilaatorseade koos klambriga. |
| 4 | 1 Ülemine kaas |
| 8 | 1 Suunav võre |

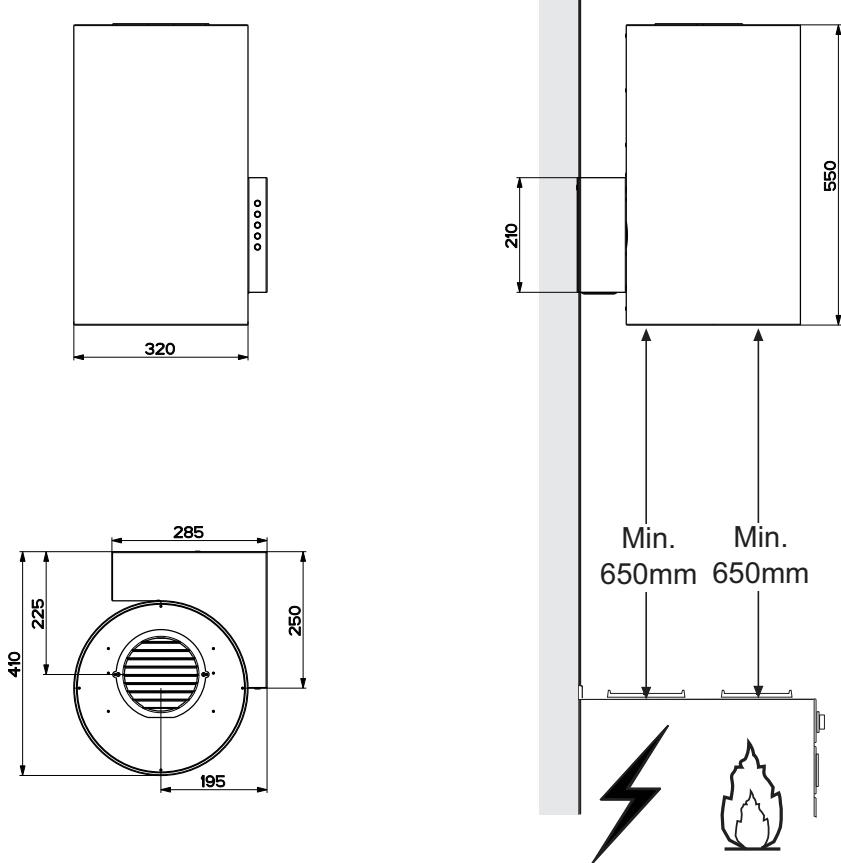


Viide Kogus Paigalduskomponendid

- | | |
|-----|-------------------|
| 11 | 4 Tüüblid |
| 12a | 4 Krivid 4.2x44.4 |
| 12b | 2 Krivid 4.2x6.5 |
| 12c | 2 Krivid M6x15 |
| 12d | 10 Krivid 2.9x6.5 |
| 12e | 2 Krivid 2.9x6.5 |
| 20 | 2 Korgid |

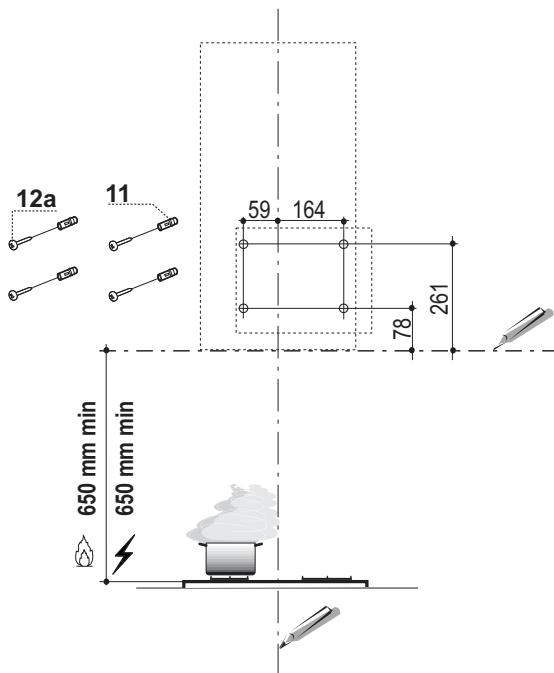
Kogus Dokumentatsioon

- | | |
|---|---------------|
| 1 | Kasutusjuhend |
|---|---------------|



PAIGALDAMINE

Seina puurimine



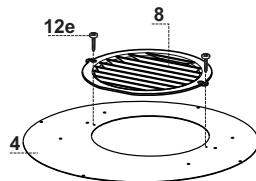
Pliidikummi paigaldav isik peab meeles pidama, et pliidikummi ülaosa ja selle kohal asuva pinna (lagi või riil) vahel peab olema jäetud minimaalne vahemaa vähemalt 8-10 cm.

Joonistage seinale järgmised märgistused:

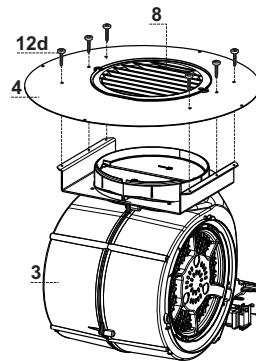
- Vertikaalne joon lae või ülemise pinnani, pliidikummi tulevase asukoha keskele;
- horisontaalne joon: 650 mm üle pliidiplaadi;
- Märkige nagu näidatud viitepunkt 78 mm ja 261 mm vertikaalsest viitejoonestest kõrgemale.
- Märkige, nagu näidatud, viitepunkt 164 mm vertikaalsest viitejoonest paremale ja 59 mm vertikaalsest viitejoonest vasakule, kontrollides, et need on loodis.
- Puurige märgitud punktid $\varnothing 8$ mm puuriga.
- Sisestage tüüblid 11 aukudesse.
- Pingutage 4 kaasas olevat kruvi 12a (4.2 x 44.4) puuritud pliidikummi toe kinnitusaukudes, jäättes seina ja kruvide peade vahel 5-6 mm vahemaa.

Mootori-kaane-pliidikummi katte seadme paigaldamine

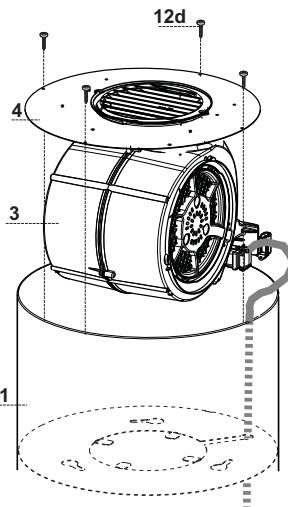
- Kinnitage suunav võre **8** retsirkulatsiooniõhu väljundile 2 lisatud kruviga **12e** (2,9 x 9,5).



- Ühendage ventilaatorseade **3** lisatud 6 kruvi **12d** abil kaanega **4**.

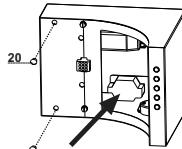
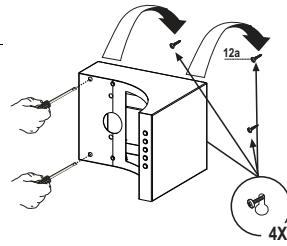


- Kinnitage nii saadud koost lisatud 4 kruvi **12d** abil pliidikummi kattele **1**, hoolitsetes selle eest, et elektrijuhtmed siseneks pliidikummi kattesse läbi vastava pesa.



Pliidikummi toe paigaldamine

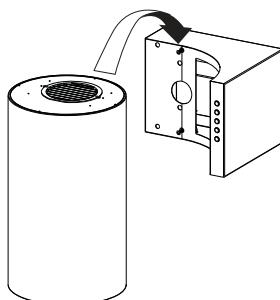
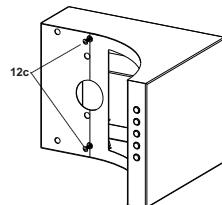
- Riputage pliidikummi tugi 2 seinast eenduvale 4 kruvile **12a**, kontrollides, et see on loodis.
- Lukustage 2 kruvi **12a** paremal küljel, mis on nähtaval ja lihtsalt ligipääsetavad.
- Lukustage 2 kruvi **12a** vasakul küljel, millele pääseb ligi läbi avade pliidikummi toe vasakul küljel, nagu näidatud joonisel. Pärast operatsiooni teostamist sisestage 2 korki **20**.



- Enne tööde teostamist tuleb pliidikumm vooluvõrgust lahti ühendada, eemaldades pistiku toitepesast või lülitades välja pealülitit.
- Avage elektrijuhtmestiku karp, vabastades kruvid kattel.
- Ühendage juhtmestiku plokk võrgutoitega ja sulgege kate eelpool eemaldatud kruvide abil uuesti.

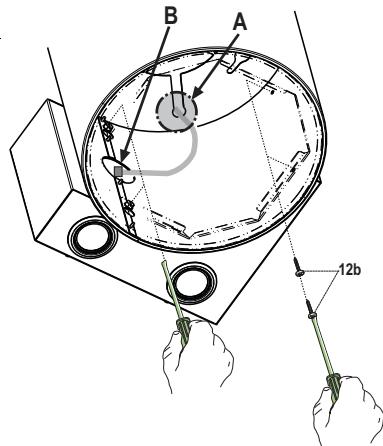
Pliidikummi toe paigaldamine

- Kinnitage osaliselt 2 kruvi **12c**.
- Riputage pliidikummi kate 1 neile 2 kruvile **12c**.



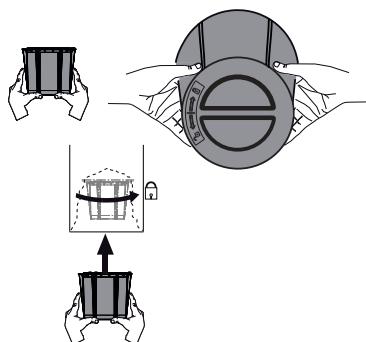
Pliidikummi katte kinnitamine

- Eemaldage olemasolevate käepidemete abil metallist rasvafiltri.
- Ühendage pliidikummi katte sees lisatud 2 kruvi **12b**.
- Ühendage pliidikummi katte sees täielikult ülalpool kirjeldatule vastavalt osaliselt kinnitatud 2 kruvi **12c**.
- Veenduge, et mootori seadmest tulevad juhtmed ühendatakse näidatud ühendusega (**B**), viiduna läbi spetsiaalse pesa (**A**).



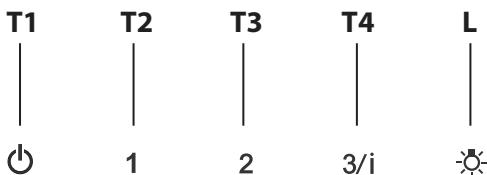
Aktiivsöökasseti paigaldamine

- Paigaldage aktiivsöökassett pliidikummi katte alla, lukustades selle seal olevatesse pesadesse ja pöörates seda kinnitamiseks.
- Paigaldage tagasi metallist rasvafilter.



KASUTAMINE

Juhtpaneel



NUPP FUNKTSIOONID

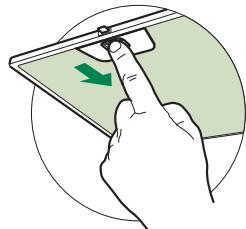
T1 Mootor	Lülitab mootori välja.
T2 Kiirus	Lülitab mootori sisse esimesel kiirusel. Nupp süttib pidevalt.
T3 Kiirus	Lülitab mootori sisse teisel kiirusel. Nupp süttib pidevalt.
T4 Kiirus	Lühikesel vajutusel lülitab mootori sisse kolmandal kiirusel. Nupp süttib pidevalt. Hoides 2 sekundit. Nupp vilgub. Aktiveerib neljanda kiiruse 6 minutile seadud taimeriga, mille järel pöördub süsteem tagasi eelnevalt seadud kiirusele. Sobib maksimaalsele lõhnatasemetele käsitsemiseks.
L Valgustus	Valgustussüsteemi sisse- ja väljalülitamine. Nupp süttib pidevalt.

HOOLDUS

Rasvafiltrip

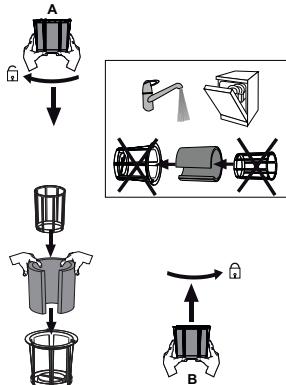
METALLIST ISESEISVATE RASVAFILTRITE PUHASTAMINE

- Filtrid tuleb puhastada iga 2 kasutuskuu järel, eriti suurel kasutuskoormusel sageadamini, ning pesta nõudepesumasinas.
- Eemaldage filtrip ükshaaval, surudes neid gruppi tagaosa suunas ning samal ajal allapoole tömmates.
- Peske filtrip, välvides samal ajal nende painutamist. Laske neil enne uuesti paigaldamist kuivada.
- Filtrite uuesti paigaldamisel veenduge, et käepide oleks väljast nähtaval.



Aktiivsöefilter

Aktiivsöefilter on olemas ainult retsirkulatsiooni versioonis pliidikummidel ning selle ülesandeks on pidada kuni küllastumiseni kinni seda ületavas öhuvoolus sisalduvad lõhnad. Filtri švammisarnast osa saab pesta nõudepesumasinas vähemalt kord iga 4 kuu järel või eriti intensiivse kasutamise korral sageadamini. Töö on tagatud kuni maksimaalselt 5 pesemiseni, mille järel tuleb see vahetada.



VAHETAMINE

- Eemaldage rasvafiltrip.
- Eemaldage küllastunud aktiivsöefilter nagu näidatud (A).
- Demonteerige filter ja peske švammisarnane osa, veendudes enne selle tagasi paigaldamist, et see on täielikult kuiv.
- Paigaldage aktiivsöefilter tagasi nagu näidatud (B).
- Paigaldage metallist rasvafiltrip tagasi.

Valgustusseade

- Vahetamiseks võtke ühendust tehnilise toega ("Ostmiseks võtke ühendust tehnilise toega").

TURVALLISUUSTIETOJA

i Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen asentamista ja käyttöä oman turvallisuutesi ja laitteen oikean toiminnan takaamiseksi. Pidä nämä ohjeet aina laitteen lähettyvillä, niiden täytyy seurata laitetta myös, jos se myydään tai luovutetaan kolmansille osapuolle. On tärkeää, että käyttäjät tuntevat laitteen toiminta- ja turvallisuusominaisuudet.

⚠ Johtojen liittännän saa tehdä vain pätevä teknikko.

- Valmistaja ei vastaa väärästä asennuksesta tai käytöstä aiheutuneista vahingoista.
- Pienin turvallinen etäisyys keittotason ja liesituulettimen välillä on 650 mm (jotkut mallit voidaan asentaa alemmas, katso työ- ja asennusmittoja koskevaa kappaletta).
- Jos kaasukäytöisen keittotason asennusohjeet määräävät, että etäisyyden on oltava yllä mainittua suurempi, ohjeita on noudatettava.
- Tarkista, että sähköverkon jännite vastaa liesituulettimen sisällä olevan arvokilven tietoja.
- Erotuskytkimet on asennettava kiinteään järjestelmään kaapelointijärjestelmiä koskevien määräysten mukaisesti.
- Luokan I laitteita varten on tarkistettava, että kodin sähköverkossa on sopiva maadoitus.
- Liitä liesituuletin savuhormiin putkella, jonka läpimitta on vähintään 120 mm. Savun poistoreitin on oltava mahdollisimman lyhyt.
- Kaikkia ilman poistoa koskevia määräyksiä on noudatettava.
- Älä liitä liesituletinta savukanaviin, joiden kautta poistetaan palamishöyryjä (esimerkiksi lämmityskattilat, takat jne.).

- Jos liesituuletinta käytetään yhdessä muiden kuin sähkölaitteiden (esimerkiksi kaasulaitteiden) kanssa, on pystyttää takaamaan riittävä huoneen tuuletus poistokaasujen paluuvirtauksen estämiseksi. Kun liesituuletinta käytetään yhdessä muiden kuin sähkölaitteiden kanssa, huoneen negatiivinen paine ei saa ylittää 0,04 mbar, jotta liesituuletin ei palauta höyryjä huoneeseen.
- Ilmaa ei saa poistaa sellaisen putken kautta, jota käytetään kaasulla tai muilla polttoaineilla toimivien laitteiden savun imemiseen.
- Jos virtajohto vahingoittuu, sen saa vaihtaa vain valmistaja tai huoltopalvelun teknikko.
- Kytke pistoke voimassa olevien määräysten mukaiseen ja saavutettavissa olevaan pistorasiaan.
- Savunpoistoa koskevien teknisten ja turvallisuuteen liittyvien toimenpiteiden suhteen on noudatettava tarkkaan paikallisten viranomaisten antamia määräyksiä.

⚠ VAROITUS: Poista suojakalvot ennen liesituulettimen asentamista.

- Käytä vain liesituulettimelle sopivia ruuveja ja kiinnitysosia.

⚠ VAROITUS: Jos ruuveja ja kiinnitysosia ei asenneta näiden ohjeiden mukaisesti, voi aiheutua sähköiskuvaara.

- Älä katso suoraan optisilla välineillä (kiikari, suurennuslasit....).
- Älä liekitä liesituulettimen alla: se voi aiheuttaa tulipalon.
- Yli 8-vuotiaat lapset ja psykkisesti, fyysisesti tai sensorisesti rajoitteiset henkilöt tai kokemattomat ja taitamattomat henkilöt saavat käyttää tästä laitetta vain, jos heitä valvotaan ja heille on annettu tiedot laitteen turvallisesta käytöstä ja siihen liittyvistä vaaroista. Varmista, etteivät lapset pääse leikkimään laitteella. Lapset eivät saa tehdä käyttäjän puhdistus- ja huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Valvo lapsia ja varmista, etteivät he pääse leikkimään laitteella.

- Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset mukaan lukien), joiden mielen, ruumiin tai aistien terveys on heikentynyt tai joilla ei ole riittävää kokemusta ja tietoa, ellei heitä valvota tai ole valmennettu.

⚠ Kosketettavissa olevat osat voivat tulla hyvin kuumiksi keittolaitteiden käytön aikana.

- Puhdista ja/tai vaihda suodattimet määrätyn ajan kuluttua (tulipalovaara). Katso kappaletta Huolto ja puhdistus.
- Tilassa täytyy olla asianmukainen tuuletus kun liesituuletinta käytetään samanaikaisesti kaasulla tai muilla polttoaineilla toimivien laitteiden kanssa (ei koske laitteita, jotka poistavat tilaan vain ilmaa).
- Merkki  tuotteessa tai sen pakkauksessa osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Tuote täytyy toimittaa asianmukaiseen sähköisten ja elektronisten osien keräyskeskukseen. Varmistamalla, että tuote hävitettiään oikealla tavalla, on mahdollista auttaa välittämään ympäristöä ja henkilöiden terveyttä uhkaavia haittavaikutuksia, joita voi syntyä vääränlaisesta hävittämisestä. Lisätietoja tuotteen kierrättämisestä saat paikallisilta viranomaisilta, paikallisesta jätehuollossa tai likkeestä, josta tuote on ostettu.

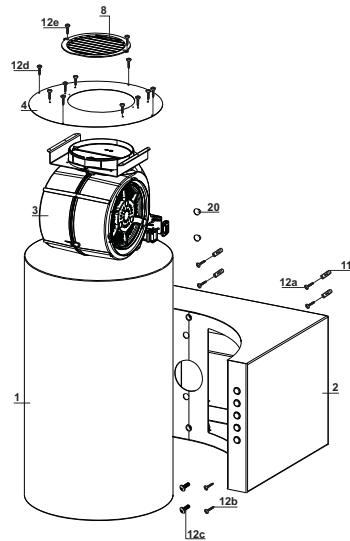
MITAT JA OSAT

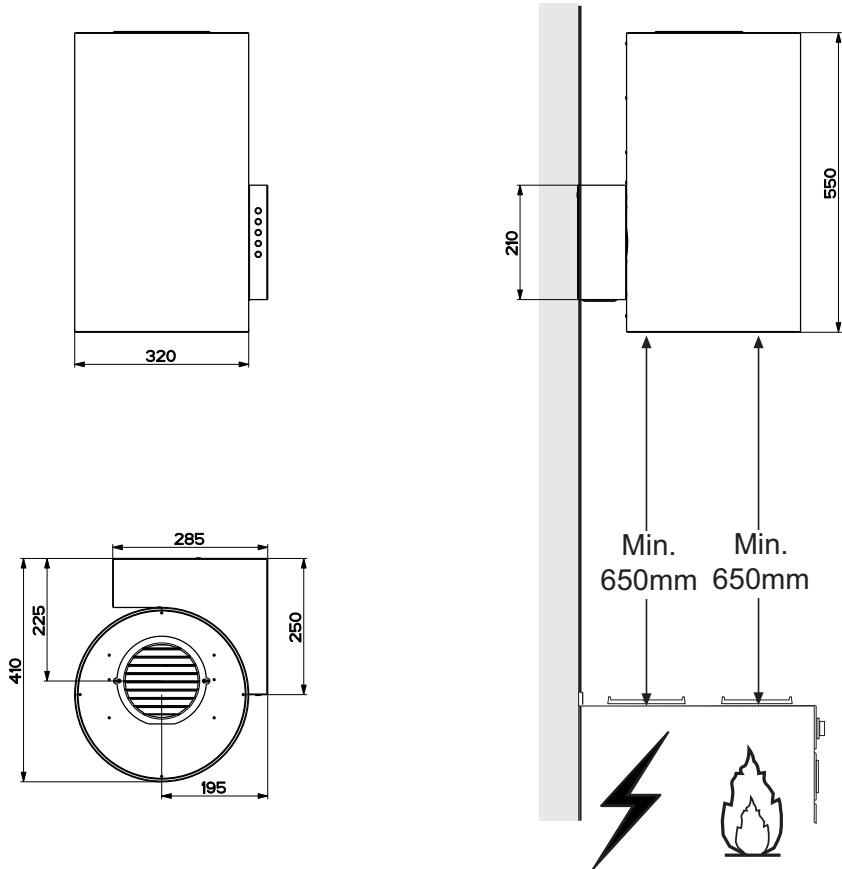
Osat

Viite	Lkm	Tuotteen osat
1	1	Liesituulettimen runko, johon kuuluu: Suodatin.
2	1	Liesituulettimen tuki, johon kuuluu: Kytkimet ja valo.
3	1	Puhallinryhmä ja tuki.
4	1	Ylempi tulppa
8	1	Suuntausritilä

Viite	Lkm	Asennusosat
11	4	Ruuvitulppa
12a	4	Ruuvi 4,2x44,4
12b	2	Ruuvi 4,2x6,5
12c	2	Ruuvi M6x15
12d	10	Ruuvi 2,9x6,5
12e	2	Ruuvi 2,9x6,5
20	2	Tulppa

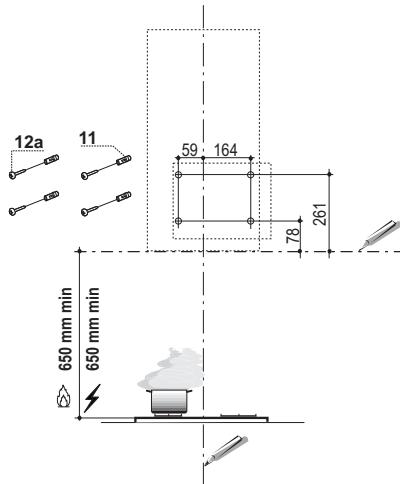
Lkm	Asiakirjat
1	Käyttöopas





ASENNUS

Seinän poraus



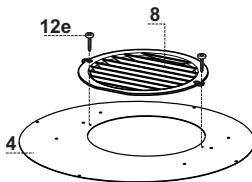
Liesituulettimen asentajan on otettava huomioon, että liesituulettimen yläpuolelle, ylärajan (katon tai hyllyn) ja laitteen väliin, täytyy jäädä ainakin 8-10 cm tilaa.

Merkkitse seinälle:

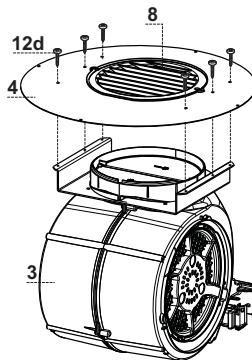
- pystysuora viiva kattoon tai yläraajaan saakka liesituulettimen asennusalueen keskikohdalle,
- vaakasuora viiva: vähintään 650 mm keittotason yläpuolelle.
- Merkitse viitepiste kuten kuvassa 78 mm ja 261 mm vaakasuoran viitelinjan yläpuolelle.
- Merkitse viitepiste 164 mm oikealle pystysuorasta viitelinjasta ja 59 mm vasemmalle pystysuorasta viitelinjasta ja tarkista, että ne ovat suorassa.
- Pora merkityihin kohtiin reiät \varnothing 8 mm.
- Laita reikiin tulpat **11**.
- Ruuvaa 4 toimitettua ruuvia **12a** (4,2 x 44,4) liesituulettimen rungon kiinnitysreikiin. Jätä seinän ja ruuvin kannan välissä 5–6 mm.

Moottoriryhmän-tulpan-liesituulettimen rungon kiinnittäminen

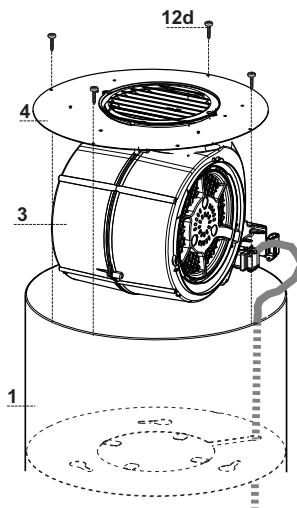
- Kiinnitä suuntausristilä **8** kierätetyn ilman ulostuloon 2 toimitetulla ruuvilla **12e** (2,9 x 6,5).



- Käytä 6 toimitettua ruuvia **12d** ja kiinnitä puhallinryhmä **3** tulppaan **4**.

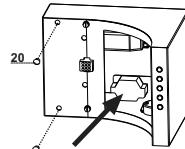
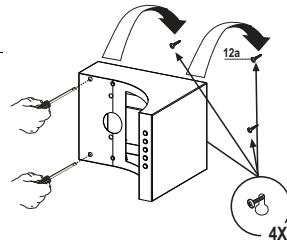


- Ruuva valmisteltu kokoonpano **4** toimitetulla ruuvilla **12d** liesituulettimen runkoon **1** ja muista, että sähköjohtojen tulee mennä rungon sisään sitä varten tehdystä aukosta.



Liesituulettimen tuen kokoaminen

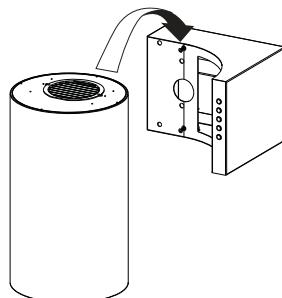
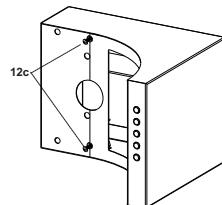
- Kiinnitä liesituulettimen tuki **2** seinässä olevaan ruuviin **12a** ja tarkista, että ne ovat oikealla tasolla.
- Kiristä **2** oikealla puolella näkyvää ja helposti saavutettavaa ruuvia **12a**.
- Kiristä **2** vasemmalla puolella olevaa ruuvia **12a** joihin päästäään liesituulettimen tuen vasemmalla puolella olevista rei'istä kuten kuvassa. Kun toimenpide on tehty, laita 2 tulppaa **20** reikiin.



- Kytke liesituuletin irti sähköverkosta irrottamalla pistoke tai käyttämällä pääkytkintä ennen minkään toimenpiteen aloittamista.
- Avaa sähköliitintöjen rasia ruuvaamalla auki kannen ruuvit.
- Liitä liitintääalusta sähköverkkoon ja sulje kansi irrottamillasi ruuveilla.

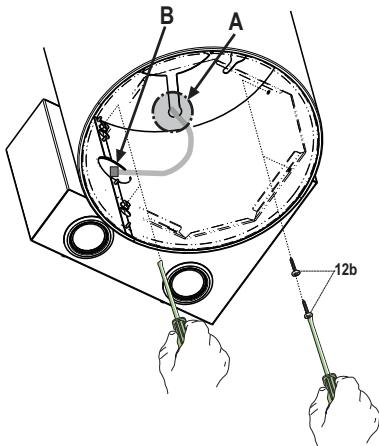
Liesituulettimen rungon kokoaminen

- Ruuvaaa osittain 2 ruuvia **12c**.
- Kiinnitä liesituulettimen runko **1** 2 ruuviin **12c**.



Liesituulettimen rungon kiinnittäminen

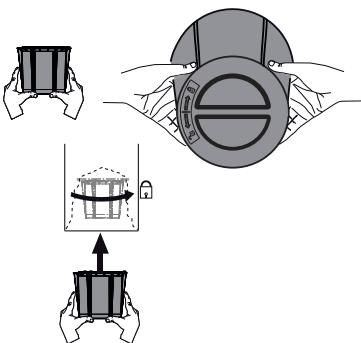
- Poista rasvasuodattimet kahvojen avulla.
- Ruuvaa rungon sisäpuolelta 2 toimitettua ruuvia **12b**.
- Kiristä rungon sisäpuolelta 2 ruuvia **12c**, jotka olit jo osittain ruuvannut.



- Huomaa, että moottoriryhmästä tulevat kaapelit täytyy liittää osoitettuun liittimeen (**B**) sitä varten tehdyn aukon kautta (**A**).

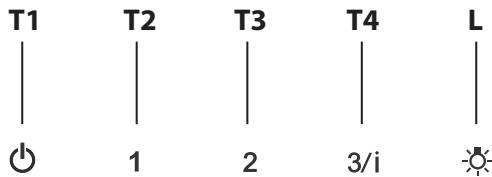
Aktiivihilipatrūunan asentaminen

- Asenna aktiivihilipatrūuna paikalleen liesituulettimen rungon alapuolelta laittaen sen sille tarkoitettuihin aukkoihin ja kiinnittää sen sitten kiertämällä paikalleen.
- Laita paikoilleen rasvasuodatin.



KÄYTÖ

Käyttöpaneeli



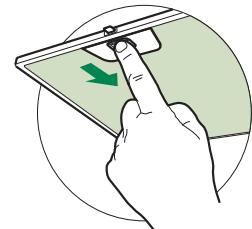
PAINIKE	TOIMINNOT
T1 Moottori	Sammuttaa moottorin.
T2 Nopeus	Käynnistää moottorin ensimmäisellä nopeudella. Painikkeen valo palaa.
T3 Nopeus	Käynnistää moottorin toisella nopeudella. Painikkeen valo palaa.
T4 Nopeus	Lyhyt painallus käynnistää moottorin kolmannella nopeudella. Painikkeen valo palaa. Painiketta painetaan 2 sekunnin ajan. Painikkeen valo vilkkuu. Aktivoi neljännen nopeuden, joka toimii 6 minuuttia. Ajastetun ajan päätyttyä nopeus palaa asetettuun arvoon. Soveltuu käytettäväksi kun savua on paljon.
L Valo	Sytyttää ja sammuttaa valaistuksen. Painikkeen valo palaa.

HUOLTO

Rasvasuodattimet

ITSEKANNATTAVIEN METALLISTEN RASVASUODATTIMIEN PUHDISTUS

- Voidaan pestää myös astianpesukoneessa. Pesu on tarpeen noin 2 kuukauden käytön jälkeen tai useammin, jos laitetta käytetään paljon.
- Irrota suodattimet yksi kerrallaan työntämällä niitä taaksepäin ja vetämällä samalla alaspäin.
- Pese suodattimet. Vältä niiden taivuttamista. Anna suodattimien kuivua ennen niiden paikalleen asettamista.
- Asenna ne paikalleen ja pidä kahva näkyvissä ulkopuolella.

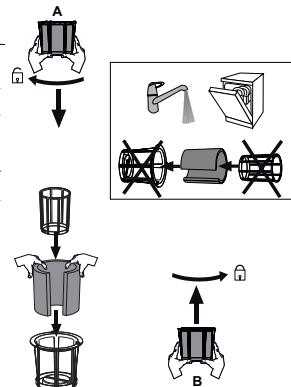


Aktiivihiilihajusuodattimet

Ainoastaan liesituulettimien suodatinversioon asennetun aktiivihiilihajusuodattimen tarkoituksesta on imeää tuulettimen kautta kulkevan ilmavirran sisältämät hajut täytymiseen saakka. Suodattimen sienimäinen osa voidaan pestää astianpesukoneessa vähintään 4 kuukauden välein tai useamminkin käyttötarpeen vaatiessa; suodattimen toiminta on taattu korkeintaan 5 pesukerran verran, minkä jälkeen se on vaihdettava.

VAIHTO

- Poista rasvasuodattimet.
- Poista käytetty aktiivihiilisuodatin kuten kuvassa (A).
- Irrota suodatin ja pese sienimäinen osa, jonka tulee antaa sitten kuivua hyvin ennen sen asentamista takaisin paikalleen.
- Asenna aktiivihiilisuodatin paikalleen kuten kuvassa (B).
- Asenna paikoilleen rasvasuodattimet.



Valaistus

- Vaihtoa varten ota yhteys huoltopalveluun ("Hankintaa varten ota yhteys huoltopalveluun").

OPLYSNINGER OM SIKKERHED

i For din sikkerhed og for at sikre korrekt brug af apparatet anbefaler vi, at du læser denne brugsanvisning omhyggeligt inden installation og brug af apparatet. Opbevar omhyggeligt denne brugsanvisning sammen med apparatet, så den kan overdrages til en eventuel ny ejer. Det er vigtigt, at brugerne er bekendt med alle apparatets funktions- og sikkerhedskarakteristika.

⚠ Kablerne skal tilsluttes af specialuddannet personale.

- Producenten kan ikke gøres ansvarlig for eventuelle skader, som skyldes forkert installation eller brug.
- Af sikkerhedsgrunde skal afstanden mellem kogepladen og emhætten være mindst 650 mm (enkelte modeller kan installeres i en lavere højde; se afsnittet vedrørende arbejdsmål og installation).
- Hvis der i gaskomfurets installationsvejledning er angivet en større afstand end den ovenstående, skal der tages højde for dette.
- Kontrollér, at netspændingen svarer til angivelserne på skiltet inden i emhætten.
- Det er nødvendigt at installere hovedafbrydere i det faste elanlæg i henhold til forskrifterne om kabelsystemer.
- For apparater i klasse I: Kontrollér, at husstandens strømforsyning har en passende jordforbindelse.
- Forbind emhætten med røgkanalen med et rør med min. diameter på 120 mm. Røgafrækket skal være så kort som mulig.
- Overhold alle lovbestemmelser vedrørende luftudledning.
- Emhætten må ikke forbindes med røgafrækket til udledning af røggas fra forbrændingsprocessen (eksempelvis kedler, pejse osv.).

- Hvis emhætten benyttes sammen med apparater, som ikke er elektriske (eksempelvis gasdrevne apparater), skal der sikres en tilstrækkelig udluftning i lokalet for at hindre tilbagestrømning af den udledte gas. Når emhætten benyttes sammen med apparater, som ikke er elektriske, må det negative tryk i lokalet ikke overskride 0,04 mbar for at undgå, at emhætten suger røgen tilbage til lokalet.
- Luften må ikke bortledes gennem et røgaftræk til udledning af røggas fra apparater med forbrænding af gas eller andre former for brændstof.
- Hvis forsyningskablet beskadiges, skal det udskiftes af producenten eller et autoriseret servicecenter.
- Slut stikket til en lettilgængelig stikkontakt, der opfylder de gældende lovbestemmelser.
- Hvad angår de tekniske tiltag og sikkerhedsforanstaltningerne, der skal træffes for udledningen af røggassen, er det vigtigt at overholde de lokale myndigheders reglementer helt nøjagtig.

⚠ ADVARSEL: Fjern beskyttelsesfilmen, før emhætten installeres.

- Brug kun skruer og beslag, som er egnede til emhætten.

⚠ ADVARSEL: Manglende installation af skruerne eller beslagene i overensstemmelse med disse instruktioner kan medføre risiko for elektrisk stød.

- Betragt ikke lysdioden med brug af optisk udstyr (kikkert, forstørrelsesglas osv.).
- Flambér ikke under emhætten: Der er risiko for brand.
- Dette apparat må ikke anvendes af børn under 8 år, af personer med psykiske, fysiske og sansemæssige handicaps eller af personer med manglende erfaring eller kendskab, medmindre de overvåges og instrueres vedrørende sikker brug af apparatet og de farer, der er forbundet hermed. Sørg for, at børn ikke har mulighed for at lege med apparatet. Den rengøring og vedligeholdelse, som skal udføres af bruger, må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Der skal holdes øje med børnene for at sørge for, at de ikke har mulighed for at lege med apparatet.

- Dette apparat må ikke anvendes af personer (herunder børn) med psykiske, fysiske og sansemæssige handicaps eller af personer med manglende erfaring eller kendskab, medmindre de overvåges og instrueres.
- ⚠ De tilgængelige dele kan blive meget varme i forbindelse med brug af kogeplader, komfurer og andre madlavningsapparater.
- Rengør og/eller udskift filtrene efter den angivne periode (brandfare). Der henvises til afsnittet Vedligeholdelse og rengøring.
 - Der skal være en passende udluftning i lokalet, når emhætten benyttes sammen med apparater med forbrænding af gas eller andre former for brændstof (vedrører ikke apparater, som udelukkende leder luften ind i lokalet).
 - Symbolet  på apparatet eller på pakningen betyder, at apparatet ikke skal betragtes som almindeligt husholdningsaffald. Det skal derimod indleveres på et opsamlingscenter, der tager sig af genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sørge for, at dette apparat bortskaffes korrekt, bidrager du til at forebygge alvorlige følger for miljøet og menneskers helbred; disse kan derimod opstå, hvis dette apparat bortskaffes forkert. Ret venligst henvendelse til kommunen, den lokale affaldsbortskaffelsesordning eller den forretning, hvor du har købt apparatet, for udførlige oplysninger om genanvendelse af dette apparat.

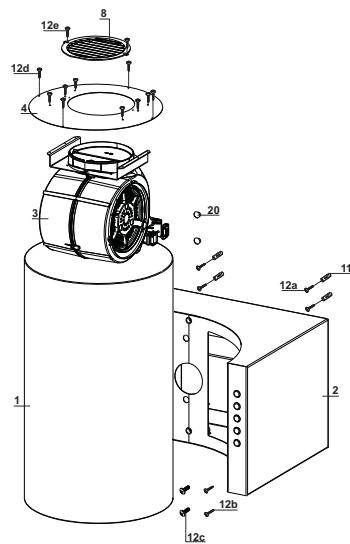
APPARATBESKRIVELSE

Komponenter

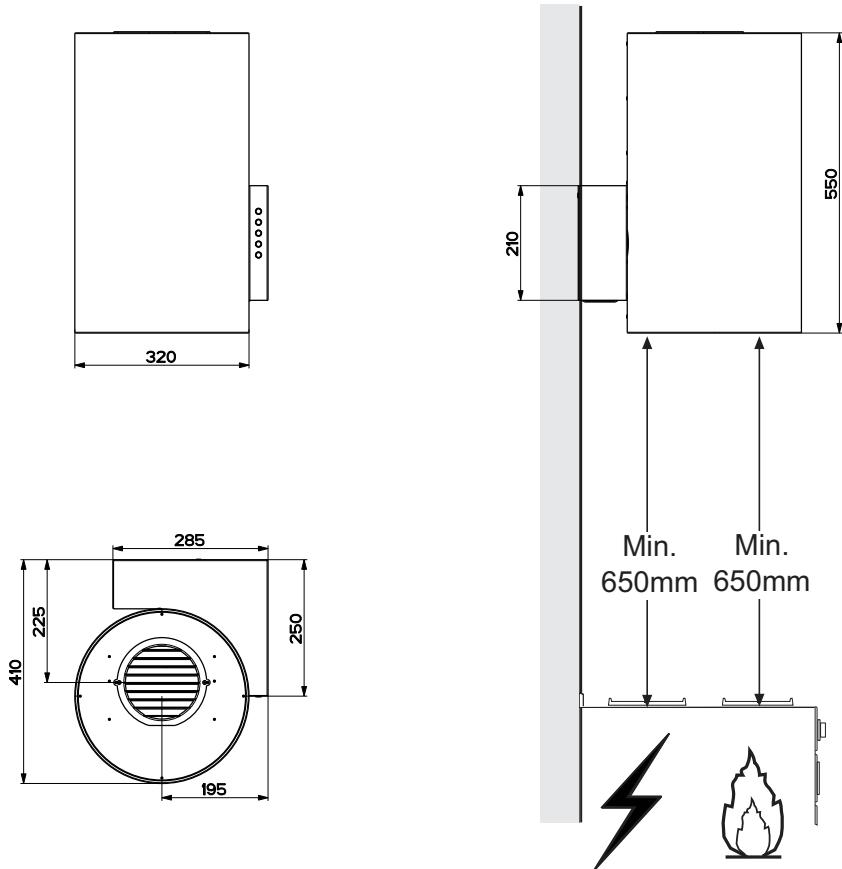
Ref.	Antal	Produktets komponenter
1	1	Emhættens hoveddel med: Filter.
2	1	Emhætteholder med: Betjeningsanordninger og lys.
3	1	Ventilatorenhed med beslag.
4	1	Øverste hætte
8	1	Afbøjet rist

Ref.	Antal	Installationskomponenter
11	4	Underpaneler
12a	4	Skruer 4,2x44,4
12b	2	Skruer 4,2x6,5
12c	2	Skruer M6x15
12d	10	Skruer 2,9x6,5
12e	2	Skruer 2,9x6,5
20	2	Hætter

Antal	Dokumentation
1	Instruktionsbog

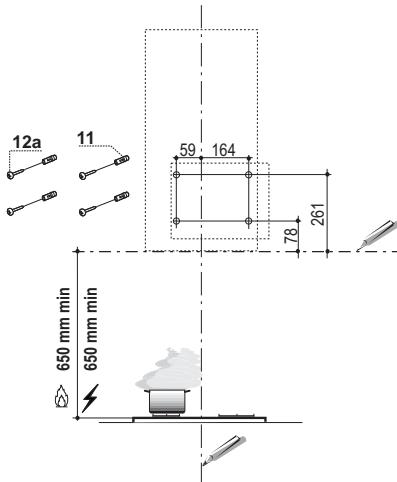


Dimensioner



INSTALLATION

Boring i væg



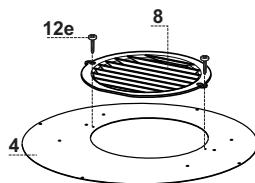
Emhætteinstallatøren skal tage højde for, at der over emhætten skal være en afstand til den øverste grænse (loft eller hylde) på mindst 8-10 cm.

På væggen skal der afmærkes:

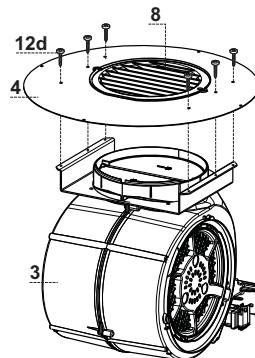
- en lodret linje op til loftet eller den øverste grænse i midten af emhættens monteringsområde,
- en vandret linje: mindst 650 mm over kogepladen.
- Afmærk, som vist, en reference på 78 mm og 261 mm over den vandrette referencelinje.
- Afmærk, som vist, en reference på 164 mm til højre og på 59 mm til venstre for den lodrette referencelinje, og kontrollér, om den er i vater.
- Bor Ø 8 mm huller på de afmærkede steder.
- Sæt forankringerne **11** i hullerne.
- Fastskru de 4 medfølgende skruer **12a** (4,2 x 44,4) i hullerne til fastgørelse af emhætteholderen, og lad der være et mellemrum på 5-6 mm mellem væggen og skruhovedet.

Fastgøring af motorsamling-hætte-emhættens hoveddel

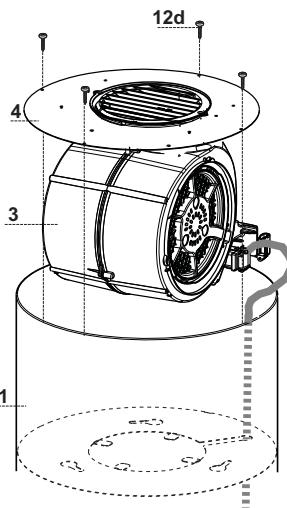
- Fastgør den afbøjede rist **8** på udtaget for recirkuleret luft ved hjælp af de 2 medfølgende skruer **12e** (2,9 x 6,5).



- Forbind ventilatorenheten **3** til hætten **4** ved hjælp af de 6 medfølgende skruer **12d**.

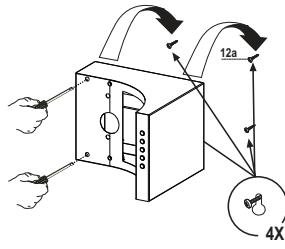


- Anvend de 4 medfølgende skruer **12d** til at skrue denne samling fast på emhættens hoveddel **1**. Sørg for, at den elektriske kabelføring føres ind i emhættens hoveddel gennem langhullet.



Montering af emhætteholder

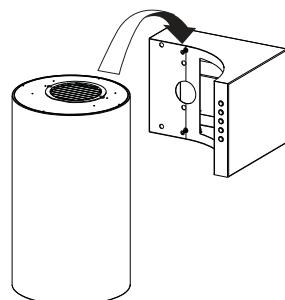
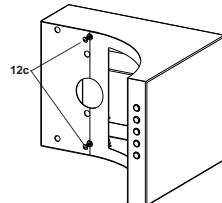
- Fastgør emhættens hoveddel **2** til de 4 skruer **12a**, der stikker ud fra væggen, og kontrollér, om den er i vater.
- Stram de 2 skruer **12a**, der let kan ses og nås i højre side.
- Stram de 2 skruer **12a** i venstre side, som kan nås fra hullerne i venstre side på emhætteholderen, som vist på figuren. Når arbejdet er gennemført, skal de 2 forankringer **20** sættes ind i hullerne.



- Før der foretages en hvilken som helst form for arbejde, skal man frakoble emhætten ved at trække stikket ud eller slukke på hovedafbryderen.
- Åbn den elektriske forbindelsesdåse ved at skru dækslets skruer af.
- Tilslut klembrættet til elnettet, og luk dækslet igen med de skruer, der blev fjernet tidligere.

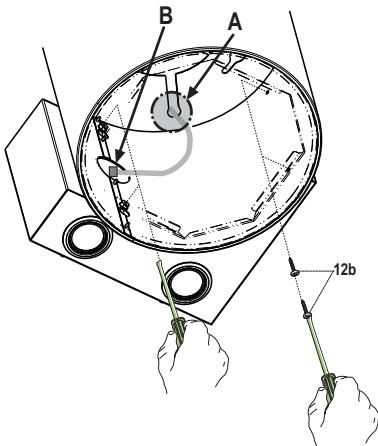
Montering af emhættens hoveddel

- Skru de 2 skruer **12c** delvist på.
- Fastgør emhættens hoveddel **1** til de 2 skruer **12c**.



Fastgøring af emhættens hoveddel

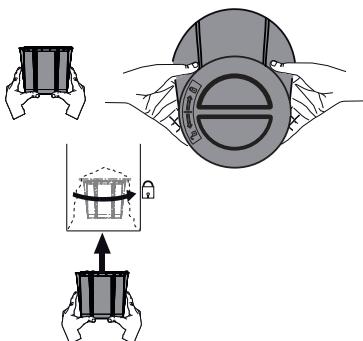
- Fjern fedtfiltrene ved at indvirke på de dertil beregnede håndtag.
- Skru de 2 medfølgende skruer **12b** i fra indersiden af emhættens hoveddel.
- Skru de 2 skruer **12c**, der tidligere blev skruet delvist i, i fra indersiden af emhættens hoveddel.



- Sørg for, at kabelføringen fra motorsamlingen er tilsluttet til den viste konnektor (**B**) og at den føres gennem langhullet (**A**), der specifikt er til dette formål.

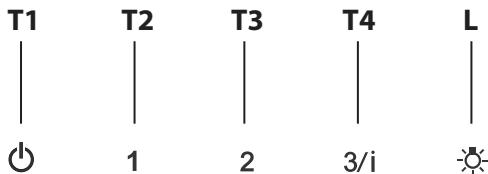
Montering af indsats med aktivt kul

- Montér indsatsen med aktivt kul ved at indsætte den i langhullerne på emhættens underside. Drej indsatsen for at spænde den fast.
- Sæt fedtfilteret på igen.



BRUG

Betjeningspanel



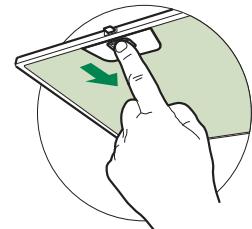
TAST	FUNKTIONER
T1 Motor	Slukker motoren.
T2 Hastighed	Tænder motoren ved 1. hastighed. Tasten lyser uafbrudt.
T3 Hastighed	Tænder motoren ved 2. hastighed. Tasten lyser uafbrudt.
T4 Hastighed	Et kortvarigt tryk tænder motoren ved 3. hastighed. Tasten lyser uafbrudt. Trykket nede i 2 sekunder. Tasten blinker. Aktiverer den 4. hastighed (tidsindstillet til 6 minutter). Herefter genetableres den hastighed, der var indstillet forudgående. Er i stand til at klare selv den kraftigste os fra madlavningen.
L Lys	Tænder og slukker lyset. Tasten lyser uafbrudt.

VEDLIGEHOLDELSE

Fedtfiltre

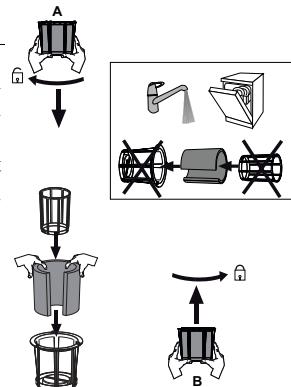
RENGØRING AF SELVBÆRENDE FEDTFILTRE AF METAL

- Filtrene skal rengøres efter 2 måneders drift, eller oftere ved kraftig anvendelse, og de kan vaskes i opvaskemaskine.
- Fjern filtrene på én gang ved at skubbe dem mod det bageste af gruppen og træk dem ned på samme tid.
- Vask filtrene og pas samtidig på ikke at bøje dem. Lad dem tørre, inden de fastgøres igen.
- Når filtrene fastgøres igen, skal du sørge for, at håndtaget er synligt udefra.



Lugtfiltre med aktivt kul

Lugtfilteret med aktivt kul er kun til stede på emhætter i den filterende version og har til opgave at tilbageholde lugten i luften, som strømmer herigennem, indtil det er mættet. Svampedelen i filteret kan også vaskes i opvaskemaskine mindst hver 4. måned ved almindelig anvendelse, helst oftere ved intensiv anvendelse. Efter 5 vaske skal filteret uanset udskiftes for at sikre rigtigt funktion.



UDSKIFTNING

- Fjern fedtfiltrene.
- Fjern det mættede lugtfilter med aktivt kul som vist (A).
- Afmontér filteret, og vask svampedelen. Lad den tørre, inden den sættes på igen.
- Sæt lugtfilteret med aktivt kul på igen som vist (B).
- Sæt fedtfiltrene på igen.

Belysning

- Udskiftning skal ske hos det tekniske servicecenter. Bestilling kan ske hos det tekniske servicecenter.

CE

991.0426.997_ver9 - 190613 - D00002243_05